

# Skylight™ Shed - 4x6

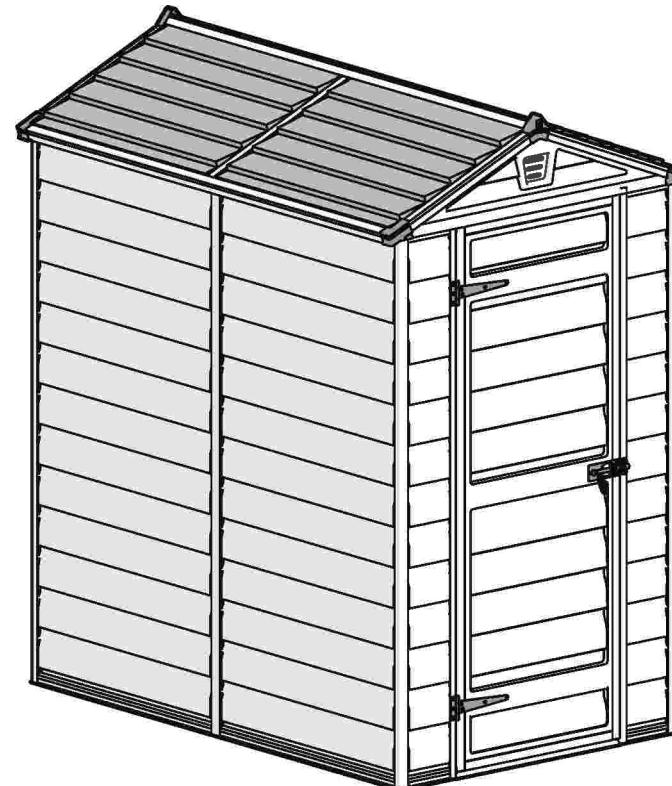
Approx. Dim.

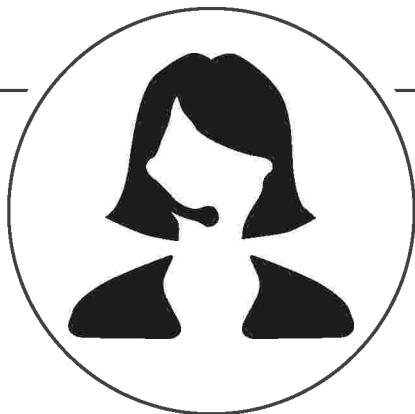
177.5L x 122.5W x 203.5H cm / 69.9"L x 48.2"W x 80.1"H



**Snow Load**  
75kg/m<sup>2</sup>  
15lbs/ft<sup>2</sup>

**Wind Resistant**  
90km/hr  
55ml/hr





### After Sale Service



customer.service@palram.com



**USA** ----- 877-627-8476

**England** ----- 01302-380775

**France** ----- 0169-791-094

**Germany** ----- 0180-522-8778

**International** ----- +972 4-848-6816

**IMPORTANT**

Please read these instructions carefully before you start to assemble this shed.  
Please carry out the steps in the order set out in these instructions.  
Keep these instructions in a safe place for future reference.

**Tools & Equipment**

T001 - (supplied)

**Safety**

- This shed must be placed and fixed on a leveled surface to ensure its stability.  
Make sure that screws and anchors are compatible with surface type.
- Some parts have metal edges. Please be careful when handling components.
- Always wear gloves, eye protection, and long sleeves when assembling or performing any maintenance on your shed.
- Do not attempt assemble on days with strong winds or low temperatures.
- If using a stepladder or power tools ensure that you follow the manufacturer's safety advice.
- Do not stand on the roof.
- Do not store hot items such as recently used grills, blowtorches etc. in the shed.
- Heavy or sharp articles should not be leaned against the wall panels.
- To prevent suffocation, do not allow children to play with packing materials.
- Shed must be secured by drilling through floor panels holes locations and inserting suitable screws into ground

**Before you start**

- Consult your local authorities for any building limitations or permits required to construct this garden shed.
- Complete site preparation before unpacking parts and beginning assembly.
- It is highly recommended to be assisted by a second person in some steps.
- Sort the parts and check against the contents parts list.
- Please take safety precautions during assembly.

**During Assembly**

When encountering the information icon, please refer to the relevant assembly step for additional comments and assistance.



This icon indicates that the installer should be inside the product.



This icon indicates that the installer should be outside the product.

**Attention:**

- When assembling the roof, it is important to drill the screws at the top end of the panel and to make sure that screws penetrate through in order to achieve maximum durability.
- Make sure to position the panel's bottom end towards the shed floor and that it is enclosing it.

**Step 2:** Place the back wall panel on the shed base panel according to the stamped serial number (**part #7700**).

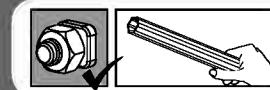
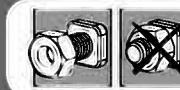
**Step 27:** Note that panels and profiles are connected in the right direction and that profile holes are placed correctly as illustrated.

**Step 29:** Push aluminum profiles against part **#8439** and then use Self-Drilling screws (**#4045**) to connect to the profile (**diagram b**). No pre holes are needed.

**Step 34:** Anchor the shed on to a solid surface such as concrete or asphalt; use suitable screws and plugs. (Screws and plugs are not supplied).

\*Please note: Anchoring this product to the ground is essential to its stability and rigidity. It is required to complete this stage in order for your warranty to be valid.

Do not tighten screws and nuts (411 & 412) until completion of assembly process. These 2 icons indicate if screws' tightening is required or not.



**IMPORTANT**

Veuillez lire ces instructions attentivement avant de commencer à assembler cet abri. Veuillez suivre les étapes indiquées dans ces instructions. Conservez ces instructions dans un endroit sûr pour usage ultérieur.

**Vous aurez besoin**

T001 - (fourni)

**Sécurité**

- Cet abri doit être placé et fixé à une surface nivelée pour garantir sa stabilité. Veuillez à ce que les écrous et les ancre soient compatibles avec le type de surface.
- Certaines pièces ont des bords métalliques. Faites attention en utilisant les pièces.
- Portez toujours des gants, des lunettes de protection et des manches longues pour monter ou réaliser une action de maintenance sur votre abri.
- Ne tentez pas de monter un jour de vent fort ou de basse température.  
Si vous utilisez un escabeau ou de l'outillage électrique, veillez à suivre les recommandations de sécurité du fabricant.
- Lors de l'utilisation d'une échelle ou d'outils électriques, assurez-vous de bien suivre les consignes de sécurité du fabricant.
- Ne vous tenez pas sur le toit.
- N'entreposez pas des objets chauds comme des grills récemment utilisés, des chalumeaux, etc... dans l'abri.
- Des articles lourds ou pointus ne doivent pas être posés contre les panneaux muraux.
- Pour éviter tout étouffement, ne laissez pas les enfants jouer avec les matériaux d'emballage.
- Abri doit être fixé par le forage à travers des panneaux de plancher trous endroits et l'insertion des vis adéquates dans le sol

**Avant de commencer**

- Consultez les autorités locales concernant les limites ou les permis de construction nécessaires pour construire cet abri de jardin.
- Complétez la préparation du site avant de déballer les parties et de commencer le montage.
- Il est fortement recommandé de vous aider d'une seconde personne pour certaines étapes.
- Ordonnez les pièces et vérifiez-les avec la liste des pièces contenues.
- Veuillez prendre des précautions de sécurité pendant le montage.

**Pendant le montage**

Lorsque vous voyez l'icône Information, veuillez regarder l'étape de montage pertinente pour voir des commentaires et une assistance supplémentaires.



Cette icône indique que l'installateur doit être à l'intérieur du produit



Cette icône indique que l'installateur doit être en dehors du produit.

**Attention:**

- Lors du montage du toit, il est important de fixer les vis à l'extrémité supérieure du panneau et de vous assurer que les vis pénètrent intégralement afin d'obtenir une solidité maximale.
- Assurez-vous de positionner l'extrémité inférieure du panneau vers le plancher de l'abri et qu'il y est bien joint.

**Etape 2:** Placez le panneau mural arrière sur le panneau de base de l'abri selon le numéro de série (**pièce 7700**).

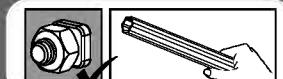
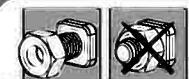
**Etape 27:** Vérifiez que les panneaux et les profilés sont reliés dans la bonne direction et que les trous des profilés sont placés correctement, comme indiqué sur l'image.

**Etape 29:** placez le profils alu sur la pièce #8439 et ensuite, utilisez la vis auto-forage (#4045) pour connecter le profilé (**schéma b**). Il n'est pas nécessaire de percer des trous au préalable.

**Etape 34:** Ancrez l'abri sur une surface solide comme du béton ou de l'asphalte; utilisez des vis et des chevilles adaptées. (Les vis et les chevilles ne sont pas fournies).

\* Veuillez noter : cette étape d'ancrage du produit au sol est essentielle à sa stabilité et à sa rigidité, elle est de plus nécessaire pour assurer la validité de votre garantie.

Ne serrez pas les vis et les boulons (411 & 412) jusqu'à la fin du processus de montage. Ces 2 icônes indiquent s'il est nécessaire de serrer les écrous ou non.



## WICHTIG

Bitte lesen Sie die vorliegenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie mit dem Zusammenbau dieses Schuppens beginnen. Bitte führen Sie die Schritte in der vorliegenden Anleitung aufgeführten Reihenfolge aus. Bewahren Sie die Anleitung für eine spätere Bezugnahme an einem sicheren Ort auf.

## Sie werden brauchen

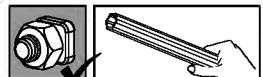


T001 - (Werkzeuge)

## Sicherheit

- Dieser Schuppen muss auf einer ebenen Oberfläche aufgestellt und verankert werden, um seine Stabilität zu gewährleisten. Bitte vergewissern Sie sich, dass die Schrauben und Verankerungen der Art des Bodens entsprechen.
- Einige Teile haben Metallkanten. Bitte lassen Sie bei der Handhabung der Bauteile Vorsicht walten.
- Tragen Sie immer Handschuhe, Augenschutz und lange Ärmel, wenn Sie Ihren Schuppen zusammenbauen oder an ihm Instandhaltungsarbeiten durchführen. Versuchen Sie nicht, den Schuppen an Tagen mit starkem Wind oder niedrigen Temperaturen zu montieren. Wenn Sie eine Stiegenleiter oder elektrische Werkzeuge einsetzen, stellen Sie bitte sicher, dass Sie den Sicherheitshinweisen des Herstellers folgen.
- Wenn Sie eine Stiegenleiter oder Elektrowerkzeuge benutzen, achten Sie darauf, die Sicherheitshinweise des Herstellers zu befolgen.
- Stehen Sie nicht auf dem Dach.
- Lagern Sie keine heißen Gegenstände, wie zum Beispiel etwa vor kurzem benutzte Grillgeräte, Schneidbrenner, etc. in dem Schuppen.
- Schwere oder scharfkantige Gegenstände sollten nicht gegen die Wandpaneele gelehnt werden.
- Um Erstickungsunfälle zu vermeiden, gestatten Sie Kindern nicht, mit dem Verpackungsmaterial zu spielen.
- Der Boden muss durch Bohren durch Bodenplatten Löcher Standorte und geeigneten Schrauben in den Boden gesichert werden.

Ziehen Sie die Schrauben und Muttern (411 & 412) nicht fest, bevor Sie den Montagevorgang abgeschlossen haben. Diese beiden Symbole zeigen an, ob ein Festziehen der Schrauben erforderlich ist oder nicht.



412



411



## Bevor Sie beginnen

- Consulten Sie bei den örtlichen Behörden nach, ob es irgendwelche Einschränkungen für den Aufbau gibt oder Genehmigungen erforderlich sind, um diesen Gartenschuppen aufzustellen.
- Der Schuppen muss auf einer ebenen Fläche aufgestellt und verankert werden. Schließen Sie die Vorbereitung des Standortes ab, bevor Sie die Bauteile auspacken und mit dem Zusammenbau beginnen.
- Es wird dringend empfohlen, bei einigen Montageschritten die Hilfe einer zweiten Person in Anspruch zu nehmen.
- Sortieren Sie die Teile, und vergleichen Sie diese mit der Liste der in der Packung enthaltenen Teile.
- Bitte nehmen Sie im Verlauf des Zusammenbaus Sicherheitsmaßnahmen vor.

## Im Verlauf des Zusammenbaus



Wenn Sie auf das Informationssymbol treffen, sehen Sie sich bitte den relevanten Montageschritt für weitere Kommentare und Hilfe an.



Dieses Symbol zeigt an, dass sich die installierende Person sich im Inneren des Produktes befinden sollte.



Dieses Symbol zeigt an, dass die installierende Person sich außerhalb des Produktes befinden sollte.



## Achtung:

- Beim Zusammenbau des Daches ist es zum Erzielen maximaler Haltbarkeit wichtig, die Schraublöcher am oberen Ende der Platte zu bohren und darauf zu achten, dass die Schrauben durchdringen.
- Achten Sie auf die bündige Position des Bodenplattenrandes am Schuppenboden.

**Schritt 2:** Platzieren Sie das Panel für die hintere Wand auf dem Fundament des Schuppens, im Einklang mit der aufgedruckten Seriennummer (7700).

**Schritt 27:** Beachten Sie, dass Platten und Profile in der korrekten Richtung miteinander verbunden und die Profillöcher ordnungsgemäß platziert werden (siehe Abb.).

**Schritt 29:** Aluminiumprofile gegen Teil Nr. 8439 drücken und dann selbstschneidende Schrauben (Nr. 4045) verwenden, um die Verbindung zum Profil zu sichern (**Abbildung b**). Vorbohrungen sind nicht erforderlich.

**Schritt 34:** Verankern Sie die Hütte auf einem festen Untergrund wie Beton oder Asphalt mittels angemessener Schrauben und Dübeln. (Schrauben und Dübel sind nicht mitgeliefert).

\*Bitte beachten Sie: Die Verankerung dieses Produkts im Untergrund ist wesentlich für seine Stabilität und Festigkeit. Sie ist unablässlich, um diesen Arbeitsschritt zu beenden, damit Ihre Garantie gültig bleibt.

**IMPORTANTE:**

Lea cuidadosamente estas instrucciones antes de comenzar a ensamblar el producto. Por favor siga el orden que estas instrucciones indican. Guarde este instructivo en un lugar seguro para futuras consultas.

**Usted necesitará:**

T001 - (incluido)

**Seguridad:**

- Este cobertizo debe colocarse y fijarse en una superficie plana para asegurar su estabilidad. Asegúrese que los tornillos y anclas sean compatibles con el tipo de superficie.
- Algunos componentes tienen puntas de metal. Manéjelos con cuidado al instalarlos.
- Siempre utilice guantes, lentes de protección y mangas largas a la hora de instalar o realizar cualquier mantenimiento al cobertizo.
- Al usar una escalera plegable o herramientas eléctricas asegúrese de que sigue las instrucciones de seguridad de los fabricantes.
- No realice el montaje del producto en días con mucho viento o temperaturas bajas.
- No se pare en el techo del cobertizo.
- No almacene artículos calientes en el cobertizo como por ejemplo, taladros que acaban de ser utilizados, sopletes, etc.
- No recargue artículos muy pesados o puntiagudos en las paredes del producto.
- Para evitar casos de asfixia, no deje que los niños jueguen con el material de empaque de los componentes.
- El cobertizo debe ser fijado al piso a través de los orificios en los paneles correspondientes e insertando tornillos compatibles al tipo de suelo.

**Antes de empezar:**

- Consulte las limitaciones, requisitos, permisos y a las autoridades locales para la construcción de este cobertizo de jardín.
- Prepare el lugar de instalación y fijación antes de desempacar los componentes.
- Es muy recomendable y/o necesaria la asistencia de una segunda persona en algunos pasos del ensamblaje
- Ordene los componentes y reviselos contra la lista de contenidos del producto.
- Siempre diríjase con precaución y cuidado durante la instalación.

**Durante la instalación**

Cuando encuentre el ícono de información, por favor lea con cuidado dicho paso con comentarios y asistencia adicionales.



Este ícono indica que el instalador debe estar dentro del producto.



Este ícono indica que el instalador debe estar fuera del producto.

**Atención:**

- Cuando Monte el tejado, es importante que sujeté los tornillos a fondo en el extremo superior del panel y se asegure de que los tornillos penetran del todo con el fin de garantizar la máxima duración.
- Asegúrese de colocar el extremo inferior del panel hacia el suelo del cobertizo y de que lo encierre.

**Paso 2:** Coloque el panel de la pared trasera sobre el panel de la base del cobertizo, de acuerdo con el número de serie estampado (**parte 7700**).

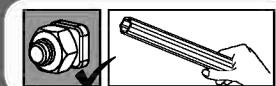
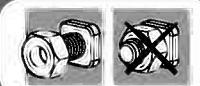
**Paso 27:** Compruebe que los paneles y los perfiles estén conectados en la dirección correcta y que los perfiles estén colocados correctamente, como se muestra en la ilustración.

**Paso 29:** presionar el perfiles de aluminio contra la parte #8439 y posteriormente utilice tornillos autoroscantes (#4045) para conectar al perfil (**gráfico b**). No se necesitan agujeros pre-perforados.

**Paso 34:** Ancle el cobertizo a una superficie sólida como hormigón o asfalto; utilice tornillos y tapones adecuados. (No se suministran los tornillos y tapones).

\*Por favor, tenga en cuenta: Anclar este producto al suelo es esencial para su estabilidad y rigidez. Es necesario completar esta fase para que su garantía sea válida.

No apretar los tornillos y tuercas (411 y 412) hasta que termine el proceso de ensamble. Los siguientes 2 íconos le indicarán si el ajuste de los tornillos es necesario o no.



**IMPORTANTE**

Leggere queste istruzioni con attenzione prima di iniziare a montare questo capanno. Eseguire i passi nell'ordine indicato in queste istruzioni.  
Tenere queste istruzioni in un luogo sicuro per consultazione futura.

**Occorreranno**

T001 - (dotazione)

**Sicurezza**

- Questo capanno deve essere sistemato e fissato a una superficie piana per assicurare la sua stabilità. Accertarsi che le viti e i tasselli siano compatibili con il tipo di superficie.
- Alcune parti hanno bordi di metallo. Fare attenzione quando si maneggiano le componenti.
- Indossare sempre guanti, protezione per gli occhi e maniche lunghe quando si monta o si eseguono operazioni di manutenzione sul capanno.
- Non provare a montare in giorni con forte vento o basse temperature. Se si usa una scala a libretto o utensili elettrici accertarsi di seguire le avvertenze di sicurezza del produttore.
- Usando una scala a pioli o utensili elettrici da lavoro, assicurarsi di seguire le disposizioni di sicurezza fornite dal produttore.
- Non stare in piedi sul tetto.
- Non immagazzinare oggetti caldi come piastre di cottura usate di recente, fiamme ossidriche ecc. nel capanno.
- Articoli pesanti o taglienti non devono essere appoggiati contro i pannelli delle pareti.
- Per evitare soffocamento, non consentire a bambini di giocare con i materiali di imballaggio.
- Capannone deve essere garantito da perforazione attraverso pannelli a pavimento fori località e inserendo le viti adeguate nel terreno

**Prima di cominciare**

- Consultare le autorità locali per quanto riguarda limitazioni o permessi di costruzione necessari per costruire questo capanno per il giardino.
- Completare la preparazione del sito prima di disimballare le parti e cominciare a montare.
- È caldamente raccomandato l'aiuto di una seconda persona in alcune fasi.
- Ordinare le parti e controllare confrontando con l'elenco delle parti contenute.
- Adottare precauzioni di sicurezza durante il montaggio.

**Durante il Montaggio**

Quando si incontra l'icona delle informazioni, fare riferimento al passo di montaggio rilevante per ulteriori commenti e assistenza.



Questa icona indica che l'installatore deve essere all'interno del prodotto



Questa icona indica che l'installatore deve essere all'esterno del prodotto

**Attenzione:**

- Nell'assemblare la copertura, è importante avvitare con il trapano l'estremità superiore del pannello, per assicurarsi che le viti penetrino attraverso, in modo da ottenere la massima durata.
- Assicurarsi di posizionare l'estremità inferiore del pannello verso il pavimento del capannone e che lo includa tutto.

**Passo 2:** Mettere il pannello del muro posteriore sul pannello di base del capanno secondo il numero di serie stampato (**parte 7700**).

**Passo 27:** si noti che i pannelli e i profili siano collegati nella giusta direzione e che i fori del profilo siano posizionati correttamente, come raffigurato.

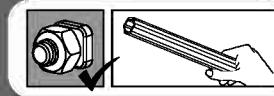
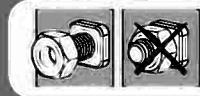
**Passo 29:** spingi il profilo di alluminio contro il componente **#8439** e poi usa delle viti autofilettanti (**#4045**) per connettere il profilato (**diagramma b**). Non è necessario alcun foro preliminare.

**Passo 34:** Fissare il casotto su una superficie solida come cemento o asfalto, utilizzare viti e tasselli appropriati (Le viti e i tasselli non sono forniti).

\*Nota bene: il fissaggio di questo prodotto a terra è essenziale per ottenere stabilità e rigidità. Affinché la garanzia sia valida è necessario completare questo passaggio.

Non serrare viti e dadi (411 & 412) fino alla fine del processo di assemblaggio.

Queste 2 icone indicano se è necessario o meno serrare le viti



**VIKTIGT**

Läs igenom dessa anvisningar noggrant innan du börjar montera boden.  
Utför stegen i den ordningsföljd som anges i dessa anvisningar.  
Behåll dessa anvisningar på ett säkert ställe för framtida bruk.

**Verktyg**

T001 - (supplied)

**Säkerhet**

- Denna bod måste placeras och fixeras på ett horisontellt underlag för att säkerställa dess stabilitet. Se till att skruvar och fästen är kompatibla med typen av yta.
- Några delar har metallkanter. Var försiktig när du hanterar komponenterna.
- Använd alltid handskar, ögonskydd och långa ärmar vid montering eller underhåll på din bod.
- Vid användning av stege, redskap och borrmaskin, följ tillverkarens säkerhetsråd.
- Vid användning av stege, redskap och borrmaskin, följ tillverkarens säkerhetsråd.
- Montera inte på dagar med stark vind eller låga temperaturer. Om du använder en trappstege eller eldrivna verktyg, se till att du följer tillverkarens säkerhetsanvisningar.
- Stå inte på taket.
- Förvara inte heta föremål såsom nyligen använda grillar, blåslampor etc. i boden.
- Tunga eller vassa föremål ska inte lutas mot väggpanelerna.
- För att förhindra kvävning, tillåt inte barn att leka med förpackningsmaterialet.

**Innan du börjar**

- Kontakta din lokala myndighet för eventuella byggnadsbegränsningar eller tillstånd, som krävs för att bygga denna trädgårdsbod.
- Boden måste vara placerad och fastsatt på en plan yta.
- Genomför förberedelse av platsen för boden, innan du packar upp artiklar och startar monteringen.
- Det rekommenderas starkt att assisteras av en ytterligare person i vissa steg.
- Sortera artiklarna och kontrollera mot stycklistan.
- Vänligen vidta säkerhetsåtgärder under monteringen.

**Under monteringen.**

När man påträffar informationsikonen, se motsvarande monteringssteg för ytterligare kommentarer och hjälp



Denna ikon anger att installatören bör befina sig inne i produkten.



Denna ikon anger att installatören bör befina sig utanför produkten.

**Observera:**

- Vid montering av taket är det viktigt att förborra skruvorna på den övre delen av panelen och säkerställa att skruvorna tränga igenom för att uppnå maximal hållbarhet.
- Se till att placera panelens nedre kant mot bodens golv och att den ansluter till det.

**Steg 2:** Placera den första väggpanelen på baksidan av boden enligt markerat serienummer (**del 7700**).

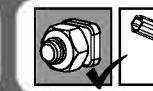
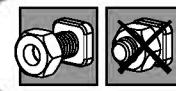
**Steg 27:** Observera att paneler och profiler är anslutna i rätt riktning och att profilhål är korrekt placerade som visas på bilden.

**Steg 29:** Tryck aluminiumprofilen mot del #8439 och använd sedan de självgående skruvorna (#4045) för att ansluta till profilen (**diagram b**). Inga förborrade hål behövs.

**Steg 34:** Förankra skjulet på en solid yta såsom betong eller asfalt; med hjälp av passande skruvar och pluggar. (Skruvar och pluggar medföljer ej).

**\*Observera:** Förankring av denna produkt på marken är nödvändigt för stabilitet och styvhet. Det är nödvändigt att slutföra det här steget för att din garanti ska gälla.

Dra inte åt skruvar och muttrar (411 & 412) förrän vid slutet av monteringsprocessen. Dessa 2 iconer indikerar om skruvåtdragning är nödvändig eller ej



**DÔLEŽITÉ**

Pred začiatkom montáže tohto prístrešku si, prosím, dôkladne prečítajte pokyny.

Kroky vykonajte v poradí uvedenom v týchto pokynoch.

Tieto pokyny si ponechajte na bezpečnom mieste pre prípad potreby ich použitia v budúcnosti.

**Budete potrebovať**

T001 - (nástroje)

**Bezpečnosť**

- Tento prístrešok musí byť umiestnený a upevnený na zarovnanom povrchu, aby sa zabezpečila jeho stabilita.
- Ubezpečte sa, že skrutky a kotvy sú kompatibilné s typom povrchu.
- Niektoré súčiastky majú kovové hrany. Pri zaobchádzaní s týmito súčiastkami budte, prosím, opatrní.
- Pri montáži alebo vykonávaní údržby prístrešku vždy používajte rukavice, ochranu zraku a dlhé rukávy.
- Ak používate rebrík či el. náradie, dodržiavajte bezpečnostné pokyny výrobcu.
- O montáž sa nepokúšajte počas dní, keď je veterno alebo chladno. Ak používate dvojitý rebrík alebo elektrické nástroje, ubezpečte sa, že nasledujete bezpečnostné pokyny výrobcu.
- Nestavajte sa na strechu.
- V prístrešku neskladujte horúce predmety, ako napríklad nedávno použité grily, opaľovacie lampy a podobne.
- O stenové panely nesmiate opierať ľahké alebo ostré predmety.
- Nedovolte deťom hrať sa s baliacimi materiálmi, aby ste zabránili ich uduseniu.

**Než začnete**

- Informujte sa u miestnych úradov o akýchkoľvek obmedzeniach výstavby alebo stavebných povoleniach potrebných na výstavbu tohto záhradného prístrešku.
- Prístrešok musí byť umiestnený a upevnený na zarovnaný povrch.
- Pred odbalením súčasti a začiatkom montáže dokončíte prípravy miesta na stavbu.
- Pri niektorých krokoch sa silno odporúča pomoc druhej osoby.
- Zoradte súčiastky a skontrolujte, či máte všetky pomocou ich zoznamu.

**Počas montáže**

Ked' narazíte na informačnú ikonu, riadte sa náležitým krokom montáže, kde nájdete ďalšie komentáre a rady.



Táto ikona označuje, že montér sa má nachádzať vo vnútri výrobku.



Táto ikona označuje, že montér sa má nachádzať mimo výrobku.

**Pozor:**

- Pri montáži strechy je potrebné navŕtať skrutky na horný koniec panela tak, aby prenikli na druhú stranu a dosiahla sa maximálna životnosť.
- Uistite sa, že umiestnite spodný koniec tohto panelu smerom preliatej podlahe a že je ho obklopuje.

**Krok 2:** Umiestnite zadný stenový panel na podkladový panel prístrešku podľa vyrazeného sériového čísla (**časť 7700**).

**Krok 27:** Všimnite si, že panely a profily sú spojené správnym smerom a že profilové otvory sú umiestnené správne, ako je znázornené.

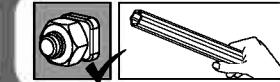
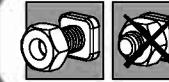
**Krok 29:** Zatlačte hliníkový profil oproti **#8439** a následne použite samovŕtacie skrutky (**#4045**) na pripojenie ku profilu (**ilustrácia b**). Nie sú potrebné žiadne predvŕtané otvory.

**Krok 34:** ukotvite prístrešky na pevnom povrchu, ako je betón či asfalt; použite vhodné skrutky a hmoždinky. (Skrutky a hmoždinky nie sú súčasťou dodávky).

\* Vezmite, prosím, na vedomie: Ukončenie tohto výrobku na zem, je potrebné pre jeho stabilitu a tuhosť. Vyžaduje sa na dokončenie tejto fázy, aby platila záruka.

Nedoťahujte skrutky a matice (411 a 412) až do dokončenia procesu montáže.

Tieto 2 ikony označujú, či je potrebné skrutky dotiahnuť alebo nie



**IMPORTANT**

Vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni cu atenție, înainte de a începe să asamblați acest produs. Vă rugăm să urmați pașii în ordinea stabilită în aceste instrucțiuni.  
Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni într-un loc sigur, pentru consultare ulterioară.

**Siguranță**

- Această baracă trebuie să fie plasată și fixată pe o suprafață netedă, pentru a-i asigura stabilitatea. Asigurați-vă că șuruburile și elementele de ancorare sunt compatibile cu tipul suprafeței.
- Unele piese au margini metalice. Vă rugăm să fiți atenți când manevrați componentele.
- Purtați întotdeauna mănuși, ochelari de protecție și mânci lungi, atunci când efectuați asamblarea sau când efectuați orice tip de lucrare de întreținere a produsului dvs.
- Nu încercați să asamblați baraca în zile cu vânturi puternice sau cu temperaturi scăzute. În cazul în care utilizați o scară mobilă sau unelte electrice, asigurați-vă că respectați întocmai sfaturile privind siguranța furnizate de producător.
- În cazul în care folosiți o scară sau unelte de putere, vă rugăm să尊重ați instrucțiunile de siguranță ale producătorului.
- Nu stați pe acoperiș.
- Nu depozitați în baracă articole fierbinți, precum grătare care tocmai au fost utilizate, lămpi de lipit, etc.
- Nu sprijiniți de panourile peretilor articole grele sau ascuțite.
- Pentru a împiedica sufocarea, nu permiteți copiilor să se joace cu materialele ambalajului.
- Baraca trebuie să fie fixată dând găuri prin locașurile din panourile podelei și introducând în sol șuruburile adecvate.

**Înainte de a începe**

- Consultați autoritatile locale și verificăți dacă este nevoie de autorizare sau permis pentru amplasarea magaziei.
- Pregătiți postamentul pe care veți amplasa magazia înainte de a despacheta.
- Este recomandat să aveți o sau două persoane să va ajute la anumiti pași, în timpul montării.
- Sortați piesele și verificați să fie conform listei.
- Luati-vă toate măsurile de siguranță în timpul montajului.

**Utile și echipamente**

T001 - (utile)

**În cursul asamblării**

Atunci cand intalniti o pictograma , va rugam consultati manualul , veti gasi detalii si sfaturi suplimentare.



Aceasta pictograma indica faptul ca persoana ce monteaza trebuie sa se afle in interiorul magaziei.



Aceasta pictograma indica faptul ca persoana ce monteaza trebuie sa se afle in exteriorul magaziei.

**Atenție:**

- La montarea acoperișului este important să forăți șuruburile la capătul de sus al panoului și să vă asigurați asupra pătrunderii șuruburilor, pentru a obține o durabilitate maximă.
- Asigurați-vă că poziționați capătul de jos al panoului către podeaua șopronului și că o incorporeazăză.

**Pasul 2:** amplasati panoul ce formeaza peretele din spate pe panoul de la baza, conform numarului de piesa imprimat (**piesa #7700**)

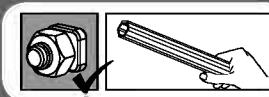
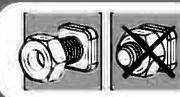
**Pasul 27:** Vă rugăm să rețineți că panourile și profilele sunt conectate în direcția potrivită și că găurile profilelor sunt poziționate corect, precum în ilustrație.

**Pasul 29:** Împingeți profile de aluminiu contra părții **#8439** și apoi folosiți șuruburi autofiletante (**4045#**) pentru a le fixa la profil (**diagrama b**). Nu este necesar să faceți găuri în avans.

**Pasul 34:** Ancorați magazia de o suprafață solidă și stabila : beton, asfalt (bitum) etc și folosiți suruburi adecvate - diblu, conexpand etc (suruburile de ancorare sau diblurile nu sunt incluse)

**\*Va rugam retineti :** ancorarea acestei magazii este esențială pentru a-i asigura stabilitatea și rigiditatea. Garantia nu este validă dacă nu se face ancorarea.

Nu strângeți șuruburile și piulițele (411 și 412) până la finalizarea procesului de asamblare. Aceste 2 pictograme arată dacă strângerea șuruburilor este necesară sau nu.



412

411

**VIKTIG**

Les disse instruksjonene nøye før du begynner å montere skuret.  
Utfør alle trinnene i rekkefølgen som er fastsatt i instruksjonene.  
Oppbevar disse instruksjonene på et trygt sted for framtidig referanse.

**Verktøy og utstyr**

T001 - (følger med)

**Sikkerhet**

- Dette skuret må plasseres og festes på en jevn overflate for å sikre god stabilitet. Pass på at skruer og ankere passer til overflatetypen.
- Noen deler har metallkanter. Vær forsiktig når du håndterer komponentene.
- Bruk alltid hanske, vernebriller og lange ermer når du monterer eller utfører vedlikehold på skuret.
- Ikke utfør monteringen om det er sterk vind eller lav temperatur.
- Hvis du bruker gardintrapp eller elektroverktøy, sorg for å følge produsentenes sikkerhetsanvisninger.
- Ikke stå på taket.
- Ikke oppbevar varme gjenstander som f.eks. nylig brukte griller, blåselamper e.l. i skuret.
- Tunge eller skarpe gjenstander må ikke støttes opp mot veggpanelet.
- Ikke la barn leke med emballasjen på grunn av kvelningsfare.
- Skuret må sikres ved å bore gjennom hullene i gulvpanelet og sette inn passende skruer i bakken.

**Før du begynner**

- Kontakt lokale myndigheter for å se om du trenger byggetillatelse for å sette opp dette hageskuret.
- Fullfør grunnarbeidet før du pakker ut delene og begynner monteringen.
- Det anbefales sterkt at du i noen trinn av monteringen får hjelp av en annen person.
- Sorter delene og sjekk dem opp mot delelisten.
- Ta nødvendige sikkerhetsforanstaltninger når du monterer.

**Under montering**

Når du ser informasjonsikonet, se det relevante monteringstrinnet for flere kommentarer og mer hjelp.



Dette symbolet indikerer at montøren skal befinner seg på utsiden.



Dette symbolet indikerer at montøren skal befinner seg på innsiden.

**OBS!**

- Når taket skal settes sammen, er det viktig at skruene blir satt inn på toppdelen av panelet og at du passer på skruene går helt gjennom for å sikre maksimal styrke.
- Pass på å plassere panelets nedre del i retning gulvet av skuret A3 og at det dekker det.

**Trinn 2:** Plasser den første veggplaten på baksiden av skuret i henhold til det stemplet serie-nummeret (**del 7700**).

**Trinn 27:** Merk at panelene og profilene er koblet i riktig retning og at profilhullene er plassert riktig, som illustrert.

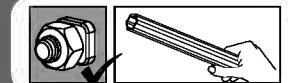
**Steg 29:** Skyv aluminiumprofiler mot del #8439 og bruk deretter selvborende skruer (#4045) for festing til profil (**diagram b**). Det er ingen behov for boring av hull på forhånd.

**Steg 34:** Skuret bør sikres (forankres) i en solid overflate som betong eller asfalt; bruk passende skruer og plugger. (Skruer og plugger følger ikke med.)

\*Vennligst bemerk: For å sikre produktets stabilitet er det essensielt å forankre produktet i bakken. Det er nødvendig å fullføre dette steget for at garantien skal være gyldig.

Ikke stram skruer og muttere (411 og 412) før du er ferdig med monteringsprosessen.

Disse to ikonene indikerer om det er nødvendig å stramme skruene.



**SVARBU**

Prieš pradėdami rinkti sandėlį, atidžiai perskaitykite instrukciją. Visus veiksmus atlikite taip, kaip nurodyta.

Instrukciją laikykite saugioje vietoje, kad galėtumėte ja vėliau pasinaudoti.

**JUMS PRIREIKS:**

T001 - (yra rinkinyje)

**Saugos reikalavimai**

- Sandėlis turi būti pastatytas ir tvirtinamas ant išlyginto paviršiaus, siekiant užtikrinti jo stabilumą.
- Įsitikinkite, kad visi varžtai ir tvirtinimo įtaisai tinkami paviršiaus tipui.
- Kai kurių dalij briaunos yra metalinės. Būkite itin atidūs naudodamai pavienes dalis.
- Montuodami ar atlikdami techninės priežiūros darbus, visada apsimaukite pirštines, užsidékite apsauginius akinius ir drabužius ilgomis rankovėmis.
- Izmantojot saliekamās kāpnes vai spēka rikus, noteikti ievērojet ražotāja drošības ieteikimus.
- Nedirbkite pučiant stipriam vėjui ar esant žemai temperatūrai. Jei lipate ant laiptinių kopėcių ar naudojate elektrinius įrankius, vadovaukitės gamintojo saugos reikalavimais.
- Į sandėlį nedėkite karštų daiktų, pvz., neseniai naudotų kepimo grotelių ar lituoklio.
- Į sienų plokštės neremkite sunkių ar aštrių daiktų.
- Neleiskite vaikams žaisti su pakavimo medžiagomis, kad jie neuždustų.
- Sandėlis tvirtinamas per grindų plokštės išgręžus kiaurymes ir į žemės paviršiu įsukus tinkamus varžtus

**Prieš pradedant darbą**

- Pasitarkite su savivaldybės įstaigomis, ar šio sodo sandėlio statybai néra apribojimų ir nereikia leidimų.
- Prieš išpakuodami dalis ir pradédami surinkimo darbus, pasiruoškite vietą.
- Rekomenduojama atliekant kai kuriuos veiksmus paprašyti kito asmens pagalbos.
- Surūšiuokite dalis ir patikrinkite jas pagal sąrašą.
- Surinkimo metu laikykités atsargumo priemonių.

**Surinkimo metu**

Pastebėję informacinę piktogramą, daugiau informacijos ir patarimų ieškokite atitinkamo surinkimo veiksmo aprašyme



Ši piktograma rodo, kad montuotojas turi būti gaminio viduje.



Ši piktograma rodo, kad montuotojas turi būti gaminio išorėje.

**Dēmesio:**

- Liekot jumtu ir svarīgi ieurbt skrūves paneļa augšgalā un pārliecināties, vai skrūves iziet cauri, lai sasniegstu maksimālu izturību.
- Pārliecinieties, lai paneļa apakšējā daļā tiktu novietota pret nojumes grīdu un pārsegstu to.

**2 veiksmas.** PUždékite galinės sienelės plokštę ant sandėlio pamato pagal įspausstą serijos numerį (**dalies Nr. 7700**).

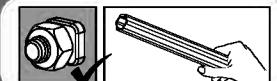
**27 veiksmas.** ievērojiet, lai paneli un profili un profilu tiktu savienoti pareizajā virzienā un profilu caurumi tiktu novietoti pareizi, kā parādīts ilustrācijā.

**29 veiksmas.** solis: Pies piediet alumīnija profili pie detaļas #8439 un tad izmantojiet pašurbjošās skrūves (#4045), lai to pievienotu pie profila (**Diagramma b**). Nav nepieciešami iepriekš sagatavoti caurumi.

**34 veiksmas.** Piestipriniet nojumi pie līdzzenas virsmas, kā piemēram betons vai asfalts; izmantojot skrūves un tapas. ( Skrūves un tapas nav iekļautas komplektācijā).

\*Lūdzu ievērot: Ši produkta piestiprināšana pie pamatnes ir būtiski svarīga tā stabilitātei un izturībai. Lai preces garantija būtu spekā, šis solis jāizpilda obligāti.

Nebaigę rinkti sandėlio, neveržkite varžtų ir verzlių (411 ir 412).  
Šios 2 piktogramos rodo, ar reikia priveržti varžtus.



**חשיבות**  
נא לזכור בקפידה את הוראות ההרכבה לפני תחילת הרכבת המחנן.  
נא לבצע את שלבי ההרכבה בסדר המוצג בהוראות אלה.  
נא לשמר את הוראות ההרכבה במקום בטוח לשימוש עתידי.

כאשר מופיע סימן זה, נא לעין בשלב ההרכבה המצוין כדי לקרוא העורות ומידע נוספת.



סימן זה מציין כי על ההרכבה  
להתבצע מחוץ למחנן.



סימן זה מציין כי על ההרכבה  
להתבצע מתוך המחנן.



**שים לב:**



- בהרכבת הגג חשוב מאוד לדוחה את הברגים בקצת העליון של הלוח ולודא שהבריג  
חרד אותו כדי להבטיח עמידות מיטבית של המחנן.
- לא לודא שהקצת התחתון של הלוח מושחל עד הרצפה וסגור את הצד היבט.

### במהלך ההרכבה

**שלב 2:** יש למקם את הלוח הראשון בגב המחנן בהתאם למספר המוטבע על גבי הלוח  
**(חלק מס' 7700)**

**שלב 27:** נא לשים לב כי הלוחות והפרופילים מוחוברים בכיוון הנכוון והחורים של  
הפרופילים ממוקמים בצורה הנכונה ובדיק לפיה האירוי.

**שלב 29:** יש ללחוץ את פרופילי האלומיניום כנגד **חלק מס' 8439** ואז לחבר אותו בעזרת ברגים  
קדחים (חלק מס' 4045) כמפורט באירור **B**. אין צורך לקדוח חורים מקדים.

**שלב 34:** יש לעגן את המחנן אל משטח מוצק בעורות בריגים דיבלים מתאימים  
(אין כלולים באירועה)

**\*שים לב:** חיבור המחנן לקרקע הוא חיוני לציבתו וחיקו. חובה להשלים שלב זה כדי  
שהאחריות על המוצר תהיה תקפה.

ט.ל.ח

אין לבדוק את הברגים והאומים (חלקים מס' 411 + 412) עד תום תהליך ההרכבה.  
שני האיקונים המציגים אמורים לבדוק הברגים נדרש או לא.



**כלים נדרשים להרכבה:**

T001 - כלול בחבילה



### הוראות בטיחות

- את המחנן יש למקם ולעגן על משטח מפורס כדי להבטיח את יציבותו. יש לודא כי כל הברגים  
והעיגולים מותאמים לשוג משטח הבסיס.
- לחקלים מסוימים ישKC צוות מתכת - נא לטפל בחקלים אלו בזיהירות הנדרשת.
- נא להשתמש בככיפות עבודה, משקפי מגן וביגוד אורך המשך כל ההרכבה וביצוע פעולות  
תחזקה.
- אין לנסתות להרכיב את המחנן במזג אויר קשה כגון רוחות חזקות וטמפרטורה נמוכה.
- בשימוש בסולם או כל כליה חשמלי יש לעקוב אחר הוראות הבטיחות של היצרן.
- אין לעמוד על גג המחנן.
- אין לאחסן כלים חמימים מיד לאחר שימוש בהם כגון גREL, מבער וכיר"ב.
- אין להשען על קירות המחנן חפצים בבדים או חדים.
- במקרה סכנת חנק, יש להרחק את חומרה האריזה מהישג ידם של ילדים.
- יש לעגן את המחנן על ידי קידוח דרך לוחות הרצפה לפי מיקומי החורים והידוק בריגים  
מתאימים.

### לפני הרכבת המוצר

- יש להתייעץ עם הרשות המקומית בנוגע להגבלות בניה או היתרונות הנדרשים על מנת להתקין  
את מחנן הגינה.
- יש להשלים את הכנת האתר בו יוקם המחנן לפני תחילת ההרכבה.
- מומלץ להיעזר באדם נוסף בעת ההרכבה בשלבים המציגים בהערות.
- יש למין את החלקים ולבדק במדויק ככלות אל מול רשימת התוכולה.
- נא לנוקוט באמצעות הזרירות הדורשים בזמן ההרכבה.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν ξεκινήσετε να συναρμολογείτε αυτή την αποθήκη. Παρακαλούμε ολοκληρώστε τα βήματα με τη σειρά που δίνεται στις παρούσες οδηγίες. Κρατήστε αυτές τις οδηγίες σε ασφαλές μέρος για να ανατρέξετε σε αυτές στο μέλλον.

## Θα χρειαστείτε (Εργαλεία)

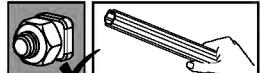
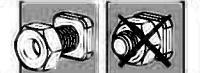


T001 - (παρέχονται)

## Ασφάλεια

- Αυτή η αποθήκη πρέπει να τοποθετηθεί και να στηθεί πάνω σε μία επίπεδη επιφάνεια για να διασφαλιστεί η σταθερότητά της.
- Βεβαιωθείτε ότι οι βίδες και τα ούπα είναι συμβατά με τον τύπο της επιφάνειας.
- Μερικά μέρη έχουν μεταλλικές άκρες. Παρακαλούμε να είστε προσεκτικοί με τον χειρισμό των εξαρτημάτων.
- Φοράτε πάντοτε γάντια, προστασία ματιών και μακριά μανίκια όταν συναρμολογείτε ή κάνετε οποιαδήποτε συντήρηση στην αποθήκη σας.
- Αν χρησιμοποιείτε φορητή σκάλα ή ηλεκτρικά εργαλεία βεβαιωθείτε ότι ακολουθείτε το εγχειρίδιο ασφαλείας του κατασκευαστή.
- Μην επιχειρείτε συναρμολόγηση σε ημέρες με δυνατό άνεμο ή χαμηλές θερμοκρασίες. Αν χρησιμοποιείτε σκάλα ή ηλεκτρικά εργαλεία βεβαιωθείτε ότι ακολουθείτε τις οδηγίες ασφαλείας του κατασκευαστή.
- Μην στέκεστε όρθιοι πάνω στην οροφή.
- Μην αποθηκεύετε θερμά αντικείμενα όπως πρόσφατα χρησιμοποιημένες σχάρες, καμινέτα κτλ στην αποθήκη.
- Βαριά ή αιχμηρά αντικείμενα δεν θα πρέπει να στηρίζονται στα πάνελ.
- Για την αποφυγή ασφυξίας, μην επιτρέπετε σε παιδιά να παίζουν με τα υλικά συσκευασίας.

Μην σφίγγετε τις βίδες και τα παξιμάδια (411 & 412) μέχρι να ολοκληρωθεί η διαδικασία συναρμολόγησης. Αυτά τα 2 εικονίδια υποδεικνύουν αν απαιτείται σφίξιμο των βιδών ή όχι



## Πριν ξεκινήσετε

- Συμβουλευτείτε τις τοπικές αρχές για οποιουσδήποτε δομικούς περιορισμούς ή άδειες απαιτούνται για να κατασκευάσετε αυτή την αποθήκη κήπου.
- Η αποθήκη πρέπει να τοποθετηθεί και να στερεωθεί σε επίπεδη επιφάνεια.
- Ολοκληρώστε την προετοιμασία του χώρου πριν την αποσυσκευασία των μερών και το ξεκίνημα της συναρμολόγησης.
- Σας συστήνουμε έντονα τη λήψη βοήθειας από δεύτερο άτομο σε ορισμένα στάδια.
- Ταξινομήστε τα μέρη και ελέγχτε τα συγκρίνοντας με τον κατάλογο περιεχομένων της συσκευασίας.
- Παρακαλούμε να λάβετε προφυλάξεις ασφαλείας κατά τη συναρμολόγηση.

## Κατά τη συναρμολόγηση



Όταν συναντήσετε το εικονίδιο πληροφοριών, παρακαλούμε ανατρέξτε στο σχετικό στάδιο συναρμολόγησης για πρόσθετα σχόλια και βοήθεια.



Αυτό το εικονίδιο υποδεικνύει ότι ο εγκαταστάτης πρέπει να βρίσκεται εντός του προϊόντος



Αυτό το εικονίδιο υποδεικνύει ότι ο εγκαταστάτης πρέπει να βρίσκεται εκτός του προϊόντος



## Προσοχή:

- Κατά τη συναρμολόγηση της οροφής, είναι σημαντικό να βιδώσετε τις βίδες στο πάνω άκρο του πάνελ και να επιβεβαιώσετε ότι οι βίδες το διαπερνούν για να πετύχετε τη μέγιστη δυνατή ανθεκτικότητα.
- Εξασφαλίστε ότι τοποθετείτε το κάτω άκρο του πάνελ προς την πλευρά το δάπεδο του υπόστεγου και ότι το εσωκλείει.

**Στάδιο 2:** Τοποθετήστε το πάνελ του πίσω τοίχου στο πάνελ βάσης της αποθήκης σύμφωνα με τον επισημασμένο με σφραγίδα σειριακό αριθμό (**μέρος 7700**).

**Στάδιο 27:** Επιβεβαιώστε ότι τα πάνελ και οι προσόψεις είναι συνδεδεμένες προς τη σωστή πλευρά και ότι οι τρύπες του πάνελ είναι τοποθετημένες σωστά όπως φαίνεται στην εικόνα.

**Στάδιο 29:** Πιέστε το προφίλ του αλουμινίου προς το μέρος #**8439** και κατόπιν χρησιμοποιήστε τις Αυτό-Εισερχόμενες βίδες (**4045#**) για να συνδέσετε στο προφίλ (**διάγραμμα b**). Δεν χρειάζεται να γίνουν τρύπες από πριν.

**Στάδιο 34:** Στερεώστε την αποθηκούλα πάνω σε μία σταθερή επιφάνεια όπως τσιμέντο ή άσφαλτο. Χρησιμοποιήστε κατάλληλες βίδες και ούπα. (Οι βίδες και τα ούπα δεν παρέχονται).

Παρακαλώ προσέξτε: Η στερέωση αυτού του προϊόντος στο έδαφος είναι απαραίτητη για την σταθερότητα και την ακαμψία του. Απαιτείται να ολοκληρωθεί αυτό το στάδιο προκειμένου να ισχύει η εγγύησή σας.

## TÄRKEÄÄ

Lue nämä ohjeet huolellisesti, ennen kuin aloitat vajan kokoonpanon.  
 Suorita vaiheet järjestyksellisesti esitettyjen ohjeiden mukaan.  
 Säilytä nämä ohjeet varmassa paikassa myöhempää käyttöä varten.

## Tarvitset



T001 - (sisällettyinä)

## Turvallisuus

- Tämä vaja on sijoitettava ja kiinnitettävä tasaiselle pinnalle turvaamaan vakautensa.
- Varmista, että ruuvit ja ankkurit sopivat pintatyppiin.
- Joillakin osilla on metalliset reunat. Ole varovainen, kun käsitlet komponentteja.
- Käytä aina suojakäsinettä, suojalaseja ja pitkiä hihoa asennuksen ja huoltotoimenpiteiden aikana vajassa.
- Jos käytät tikkaita, apuvälineitä, akkuporakonetta - varmista aina myös työkalu valmistajan käyttöohjeet.
- Älä yritä panna kokoon vajaa päivinä jolloin tuulee voimakkaasti tai alhaisissa lämpötiloissa. Jos käytät tikkaita tai sähkötyökaluja varmista, että noudatat valmistajan turvallisuusohjeita.
- Älä seisoo katolla.
- Älä säilytä vajassa kuumia esineitä, kuten äskens käytettyä grilliä, puhalluslampaua jne.
- Älä nojaa raskaita tai teräviä esineitä seinäpanelejä vastaan.
- Älä anna lasten leikkiä pakausmateriaalien kanssa estääksesi tukehtumisen vaaran.

## Ennen kuin aloitat

- Kysy neuvoa paikallisilta viranomaisilta rakennusrajoituksista ja myös tarvitaanko lupaa puutarhakatoksen rakentamiseksi.
- Vaja on sijoitettava ja kiinnitettävä tasaiselle alustalle.
- Suorita loppuun alueen valistelu ennen osien purkaamista ja ennenkuin aloitat kokoonpanoa.
- On erittäin suositeltavaa että toinen henkilö avustaisi joissakin vaiheissa.
- Lajittele osat ja vertaa sisältö osaluetteloon.
- Seuraa turvaohjeita asennuksen aikana.

## Kokoonpanon aikana



Kohdattaessasi tietokuvakkeen, katso asiankuuluvaa kokoonpanovaihetta lisäkommentteja ja apua varten.



Tämä kuvake osoittaa, että asentaja pitäisi olla tuotteen ulkopuolella



Tämä kuvake osoittaa että asentajan pitäisi olla tuotteen sisällä



### Huomio:

- Kun kokoat kattoa, on tärkeää porata ruuvit paneelin kärkipäässä ja varmistaa, että ruuvit menevät läpi maksimaalisen kestävyyden saavuttamiseksi.
- Aseta paneelin alaosa kohti virelattiaa ja varmista, että paneeli kattaa sen.

**Vaihe 2:** Aseta ensimmäisen seinälevyn vajan takaosaan leimatun sarjanumeron (**osa 7700**) mukaan.

**Vaihe 27:** Ota huomioon, että paneelit ja profiilit ovat kytkettyjä oikeaan suuntaan sekä että profiilienvaihto- ja reijät ovat asetettu oikein kuvan mukaisesti.

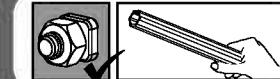
**Vaihe 29:** Työnnä alumiiniprofiili osaa #8439 vasten ja käytä sitten itseporautuvia ruuveja (#4045) yhdistääksesi profiliin (**kaavio b**). Etukäteen tehtyjä reikiä ei tarvita.

**Vaihe 34:** Ankkuroi suoja kiinteään pintaan, kuten betoni tai asfaltti; sopivilla ruuveilla ja tulppilla. (Ruuvit ja tulpat eivät sisälly toimitukseen).

\*Huomaa: tuotteen ankkurointi maahan on välttämätöntä sen vakuuden ja jälkykkyuden kannalta. Se vaaditaan tässä vaiheessa, jotta takuu olisi voimassa.

Älä kiristä ruuveja eikä muttereitä (411 & 412) ennenkuin kokoonpanoprosessi on saatettu päätökseen.

Nämä 2 kuvakkeet ilmaisevat tarvitaanko kiristää ruuveja vai ei



**BELANGRIJK**

Lees de instructies zorgvuldig door voordat u begint met de montage van het schuurtje. Voer de stappen uit in de volgorde die in de instructies zijn vermeld. Bewaar deze instructies op een veilige plek als referentie voor de toekomst.

**U hebt nodig (tools)**

T001 - (inbegrepen)

**Veiligheid**

- Het schuurtje moet op een vlakke oppervlakte geplaatst en bevestigd worden om te zorgen voor stabiliteit.
- Zorg ervoor dat de schroeven en verankeringen compatibel zijn met het type oppervlak.
- Sommige onderdelen hebben metalen randen. Wees voorzichtig met het omgaan van deze onderdelen.
- Draag handschoenen, oogbescherming en lange mouwen tijdens het monteren of uitvoeren van reparatie aan uw schuurtje.
- Als u een ladder of elektrisch gereedschap gebruikt, wees zeker dat u het veiligheidsadvies van de fabrikant volgt.
- Probeer niet te monteren op dagen met sterke wind of lage temperaturen. Als u een ladder of elektrische gereedschap gebruikt zorg ervoor dat u de veiligheidsadviezen van de fabrikant volgt.
- Sta niet op het dak.
- Plaats geen hete voorwerpen zoals een pas gebruikte grill, brander, enz. in het schuurtje.
- Zware of scherpe voorwerpen dienen niet te worden geplaatst tegen de wandpanelen. Om verstikking te voorkomen, laat kinderen niet spelen met verpakkingsmaterialen.

**Voordat u begint**

- Raadpleeg uw lokale autoriteiten voor elke bouwbeperkingen of vergunningen die nodig zijn om dit tuinschuurtje te bouwen.
- Het schuurtje moet geplaatst en bevestigd worden op een vlakke ondergrond.
- Zorg dat het terrein volledig is gerepareerd voordat onderdelen worden uitgepakt en met het beginnen van de montage.
- Het wordt sterk aanbevolen om bij sommige stappen geassisteerd te worden met een tweede persoon.
- Sorteer de onderdelen en controleer de inhoud van de onderdelenlijst.
- Neem voorzorgsmaatregelingen tijdens de montage.

**Gedurende de montage**

Wanneer u het informatie-icoon ziet, ga dan naar de relevante montage stap voor aanvullende opmerkingen en assistentie.



Dit icoontje geeft aan dat de installateur binnen het product moet zijn



Dit icoontje geeft aan dat de installateur buiten het product moet zijn

**Attentie:**

- Bij de montage van het dak is het belangrijk om de schroeven in de bovenkant van het paneel te boren en om ervoor te zorgen dat deze door het paneel gaan. Dit zorgt voor een maximale levensduur.
- Zorg ervoor dat de onderkant van het paneel richting de vloer van de schuur is gericht en dat het deze omsluit.

**Stap 2:** Place the back wall panel on the shed base panel according to the stamped serial number (#7700).

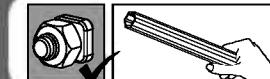
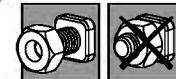
**Stap 27:** zorg ervoor dat panelen en profielen in de juiste richting verbonden zijn en dat profielgaten juist geplaatst zijn, zoals afgebeeld.

**Stap 29:** Druk het aluminium profiel tegen onderdeel nummer #8439 aan en gebruik dan de zelftappende schroeven (**nr. 4045**) om het profiel te bevestigen (**diagram b**). Het is niet nodig om eerst gaatjes te boren.

**Stap 34:** Veranker de schuur op een stevige ondergrond zoals beton of asfalt; gebruik geschikte schroeven en pluggen. (Schroeven en pluggen worden niet meegeleverd.)

\*Let op: Verankering van dit product aan de grond is van essentieel belang voor de stabiliteit en stevigheid. Deze fase dient te worden voltooid, om uw garantie geldig te laten blijven.

Draai schroeven en moeren (411&412) niet vast voordat het montageproces compleet is. Deze 2 icoontjes geven +B5 aan of het vastdraaien van schroeven is vereist.



**VIGTIGT**

Læs venligst denne vejledning grundigt, før du påbegynder monteringen af skuret. Udfør venligst trinnene i den rækkefølge, der er angivet i vejledningen. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted for fremtidig konsultation.

**Du skal bruge**

T001 - (Inkluderet)

**Sikkerhed**

- Skuret skal placeres på eller fastgøres til en plan overflade, så dets stabilitet sikres. Sørg for, at skruer og rawlplugs passer til overfladetypen.
- Nogle dele har metalkanter. Vær forsiktig under håndteringen af komponenterne.
- Brug altid handsker, øjeværn og langeærmer, når du monterer eller udfører vedligeholdelse på dit skur.
- Forsøg ikke at samle skuret på dage med stærk blæst eller lave temperaturer. Hvis du anvender en trappestige eller el-værktøj, skal du følge producentens sikkerhedsvejledning.
- Hvis der bruges en trappestige eller elektrisk værktøj, skal producentens sikkerhedsanvisninger følges.
- Stå ikke på taget.
- Opbevar ikke varme genstande i skuret, såsom griller og skærebrænder, der er anvendt kort forinden.
- Tunge eller skarpe genstande må ikke lænes op ad vægpanelerne.
- For at undgå kvalning må børn ikke lege med emballagematerialerne.
- Skuret skal sikres ved, at der bores gennem gulvpanelerne, hvor hullerne skal være, og der sættes passende skruer i underlaget.

**Før du starter**

- Undersøg hos dine lokale myndigheder, om der forefindes begrænsninger for eller kræves tilladelser til at bygge dette haveskur.
- Klargør monteringsstedet helt, før du udpakker delene og påbegynder monteringen.
- Det anbefales i høj grad at du lader en anden person assistere dig under udførelsen af nogle af trinnene.
- Sortér delene, og tjek dem i forhold til indholdslisten over delene.
- Sørg for at tage de rette sikkerhedsforholdsregler under monteringen.

**Under monteringen**

Når du støder på informationsikonet, bedes du venligst se det relevante monteringstrin for yderligere kommentarer og hjælp.



Dette ikon indikerer, at installatøren skal befinde sig inde i for produktet



Dette ikon indikerer, at installatøren skal befinde sig uden for produktet

**OBS:**

- Når du monterer taget, er det vigtigt at bore skruerne i den øverste ende af panelet, for at sikre at skruerne trænger igennem og opnår maksimal holdbarhed.
- Sørg for at placere panelets nederste ende mod skurets gulv, og at det omslutter det.

**Trin 2:** Placér vægpanelet på skurets bundpanel, i henhold til det trykte serienummer (**del 7700**).

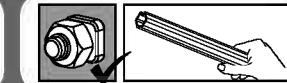
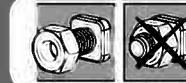
**Trin 27:** bemærk at paneler og profiler er forbundet i den rigtige retning, og at profilhullerne befinner sig det rigtige sted som vist.

**Trin 29:** Tryk aluminiumprofiler mod del #8439 og brug derefter selvborende skruer (#4045) til at forbinde den med profiler (**diagram b**). Forboredе huller er ikke nødvendige.

**Trin 34:** Du skal forankre skuret på en fast overflade, såsom beton eller asfalt; brug egnede skruer og plugs. (Skruer og møtrikker medfølger ikke).

\*Bemærk venligst: Forankring af dette produkt til jorden er afgørende for dets stabilitet og styrke. For at sikre gyldigheden af din garanti, kræves det, at du gennemfører dette trin.

Stram ikke skruer og møtrikker (411 og 412), før monteringsproceduren er afsluttet. Disse 2 ikoner indikerer, om skruerne skal strammes eller ej



**DŮLEŽITÉ**

Dříve než začnete kůlku sestavovat, přečtěte si pozorně tyto instrukce.  
Dodržujte postup v pořadí, v jakém je uveden v těchto instrukcích.  
Uložte si tyto instrukce na bezpečné místo pro budoucí použití.

**Budete potřebovat**

T001 - (poskytnout)

**Bezpečnost**

- Tato kůlka musí být umístěna a zajištěna na vyvýšeném povrchu, aby bylo možné zajistit stabilitu.
- Některé části mají kovové okraje. Při manipulaci se součástkami budte opatrní.
- Při sestavování nebo údržbě kůlky nosete vždy rukavice, chrániče očí a dlouhé rukávy.
- Nepokoušejte se kůlku sestavovat při velkém větru nebo za chladného počasí.
- Pokud používáte štafle nebo elektrické nástroje, ujistěte se, že dodržujete bezpečnostní doporučení výrobce.
- Nestoupejte si na střechu.
- Neukládejte horké položky jako jsou nedávno používaný gril, letovací lampa, atd.
- Těžké nebo ostré předměty by neměly být položeny směrem ke zdi.
- Pro vyhnutí se riziku udušení, nedovolte dětem, aby si hrály s obaly.
- Bouda musí být zajištěn provrtání stropní panely otvory místa a vložením vhodných šroubů do země

**Než začnete**

- Informujte se u místních orgánů na případná stavební omezení nebo požadovaná povolení pro výstavbu této zahradní kůlky.
- Než vybalíte jednotlivé díly a začnete kůlku sestavovat, připravte si prostor, kam ji umístíte.
- Velmi se doporučuje, abyste při některých krocích měli k ruce druhého člověka.
- Vyndejte jednotlivé součástky a zkонтrolujte obsah dle seznamu součástek.
- Při sestavování dodržujte bezpečnostní instrukce.

**Během sestavování**

Jakmile narazíte na informační ikonu, podívejte se na příslušný krok, kde najdete další komentáře a rady.



Tato ikona ukazuje, že osoba sestavující kůlku by měla být uvnitř objektu



Tato ikona ukazuje, že člověk sestavující kůlku by se měl nacházet vně objektu.

**Pozor:**

- Z důvodu zajištění maximální odolnosti je během montáže střechy důležité provrtat šrouby na horním konci panelu a zajistit, aby šrouby pronikly skrz.
- Ujistěte se, že spodní konec panelu směruje k podlaze přístřešku a uzavírá ho.

**Krok 2:** Umístěte zadní panelovou stěnu na základní panel kůlky, dle vytiskných sériových čísel (**část 7700**).

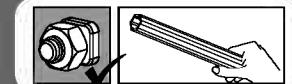
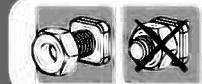
**Krok 27:** Všimněte se, že panely jsou spojeny správným směrem a otvory profilu jsou správně umístěny podle ilustrace.

**Krok 29:** Zatlačte hliníkový profily proti části **č. 8439** a poté použijte samozávrtné šrouby (**č. 4045**) pro připojení k profilu (**schéma b**). Nejsou nutné žádné předvrstané díry.

**Krok 34:** Ukončete kůlku k pevnému povrchu, jako je beton či asfalt; použijte vhodné šrouby a hmoždinky. (Šrouby a hmoždinky nejsou součástí produktu).

\*Vezměte prosím na vědomí: Ukončení tohoto produktu k zemi je nezbytné pro jeho stabilitu a pevnost. Aby byla vaše záruka platná, je nutné dokončit tento krok.

Neutahujte šrouby a matky, (411 & 412) dokud kůlku zcela nesestavíte.  
Tyto 2 ikony ukazují, zda je vyžadováno utažení šroubů či nikoliv.



**ÖNEMLİ**

Bu kulübe kurmaya başlamadan önce lütfen talimatları dikkatlice okuyun.  
Lütfen adımları, bu talimatlarda gösterildiği şekilde takip edin.  
İleride tekrar kullanabilmeniz için bu talimatları güvenli bir yerde saklayın.

**Bazı (Araçlara) ihtiyacınız var**

T001 - (verilen)

**Güvenlik**

- Bu kulübe, sağlam olması için düz bir zeminde yerleştirilmeli ve kurulmalıdır. Vida ve sabitleştiricilerin zemin türüne uygun olduğundan emin olun.
- Bazı parçalarda metal köşeler yer almaktadır. Parçaları kullanırken dikkatli olun.
- Kulübeyi kurarken veya tamir ederken daima eldiven giyin, gözlerinizi koruyun ve uzun kollu şeyler giyin.
- Kuvvetli fırtına olduğunda veya soğuk havalarda kurmaya çalışmayın. Ayaklı merdiven veya elektrikli alet kullanırken, üretici tarafından verilen güvenlik tavsiyelerine uyduğunuzdan emin olun.
- Eğer bir seyyar merdiven ya da elektrikli aletler kullanılıyorsa, üreticinin güvenlik tavsiyelerinin uygulanğından emin olun.
- Çatıda durmayın.
- Yeni kullanılmış izgara, lehim lambası, vb. gibi sıcak araçları kulübede bırakmayın.
- Ağır veya keskin parçalar, duvar panellerine yaslanılmamalıdır.
- Boğulma gibi durumları önlemek için, çocukların paket içeriğiyle oynamasına izin vermeyin.
- Shed zemin panelleri aracılığıyla delik delme yerleri ve zemine uygun vida takarak emniyete alınmalıdır

**Başlamadan önce**

- Bu bahçe kulübesinin inşa edilebilmesi için gerekli inşaat kısıtlamaları veya izinleri için yerel yetkililere danışın.
- Kulübe, düz bir zemine yerleştirilmeli ve sabitlenmelidir.
- Paketleri açıp kuruluma başlamadan önce saha hazırlığını tamamlayın.
- Bazı adımlarda ikinci bir şahsen yardımı şiddetle tavsiye edilir.
- Parçaları ayırin ve içerik parçaları listesinden kontrol edin.
- Kurulum sırasında lütfen güvenlik önlemlerini uygulayın.

**Kurulum sırasında**

Bilgi simgesiyle karşılaşığınızda ek yorumlar ve yardım için lütfen ilgili kurulum adımına bakın.



Bu simge, kurucunun ürünün içinde olması gerektiğini gösterir



Bu simge, kurucunun ürünün dışında olması gerektiğini gösterir

**Dikkat:**

- Çatıyi monte ederken idaları panelin üst kısmına yerleştirmek ve en yüksek seviyede sağlamlığın elde edilmesi için vidaların tam olarak girdiğinden emin olmak önemlidir.
- Panelin alt ucunun kulübe zeminine ve kapadığı alana doğru yerleştirildiğinden emin olun.

**Adım 2:** Arka duvar panelini mühürlü seri numarasına (**parça 7700**) göre kulübenin zemin paneline yerleştirin.

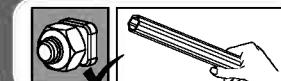
**Adım 27:** Panel ve profillerin, profil deliklerinin çizimde gösterildiği gibi doğru olarak yerleştirilmesini sağlayacak şekilde doğru yönde bağlanmış olduğuna dikkat edin.

**Adım 29:** Alüminyum profili, parça #**8439'e** doğru bastırın ve ardından profile tutturmak için matkap ucuyla vidaları (#**4045**) kullanın (**diyagram b**). Önceden delikler açmak gerekmekz.

**Adım 34:** Beton veya asfalt gibi sağlam bir yüzeye sundurmayı demirleyin. Uygun vidalar ve tapalar kullanın. (Vidalar ve tapalar tedarik edilmemektedir).

\*Lütfen not edin: Bu ürünü zemine demirlemek onun sabitliği ve bükülmemeği için esastır. Garantinizin geçerli olması için bu etapın tamamlanması gereklidir.

Kurulum süreci tamamlanana kadar vidaları ve somunları (411 ve 412) sıkıştırın. Bu 2 simge, vidaların sıkıştırılmasının gerekip gerekmeyi gösterir

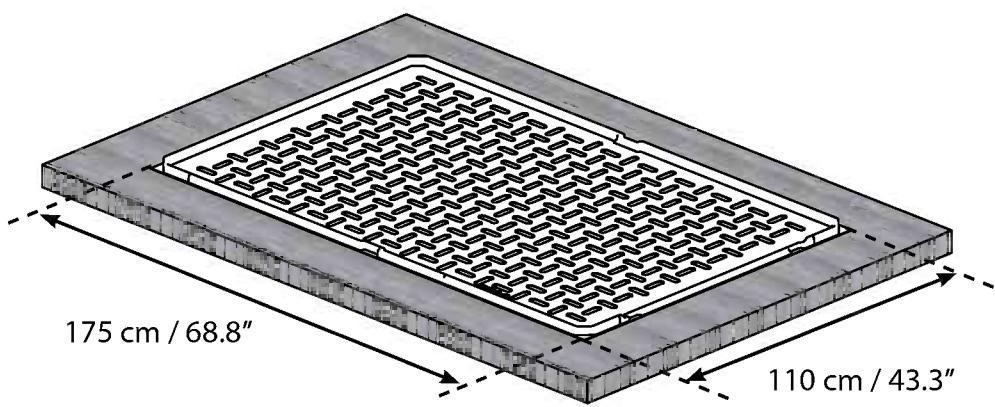
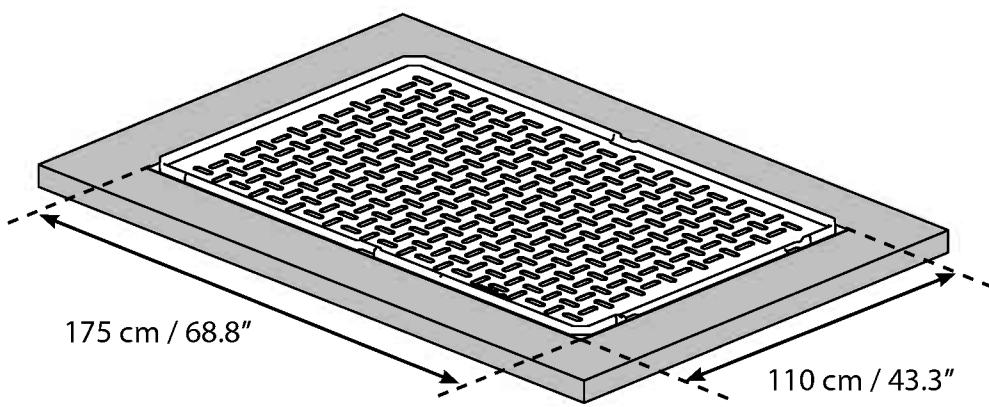
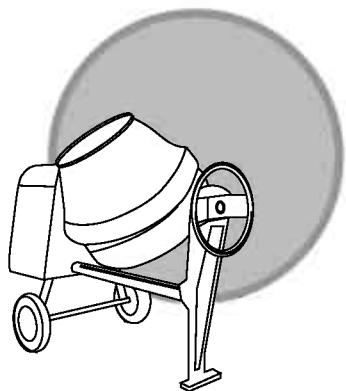


## Contents

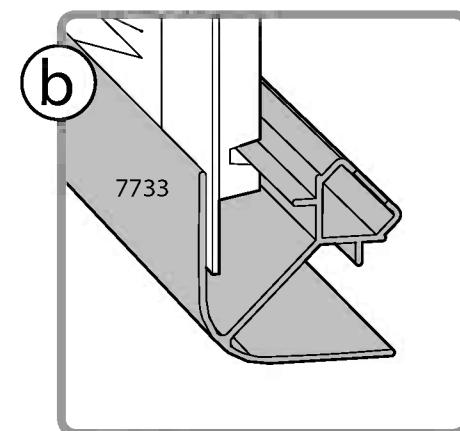
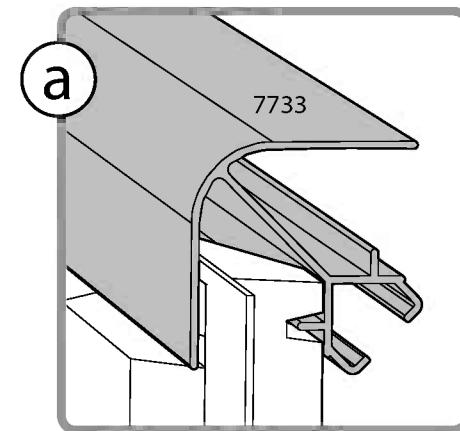
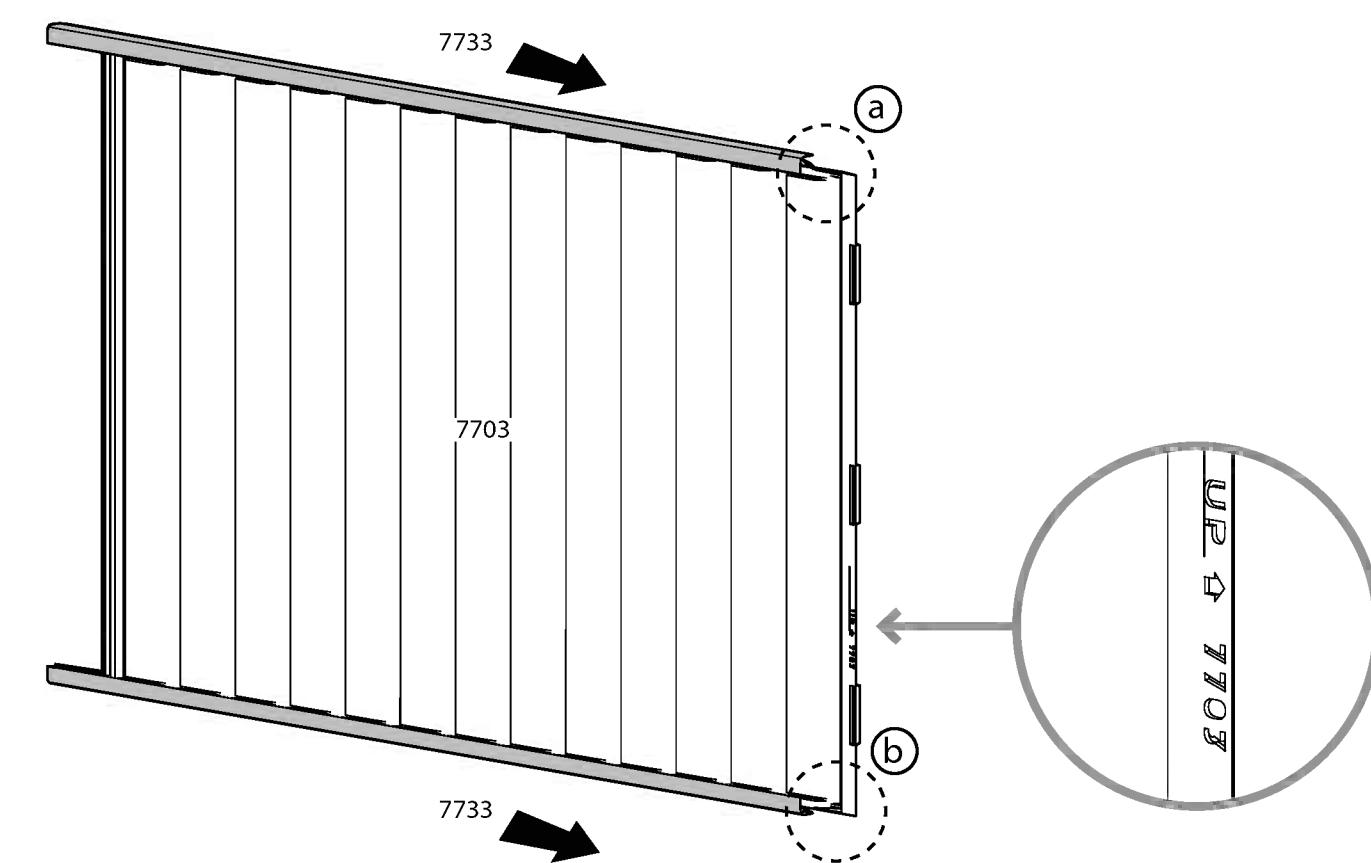
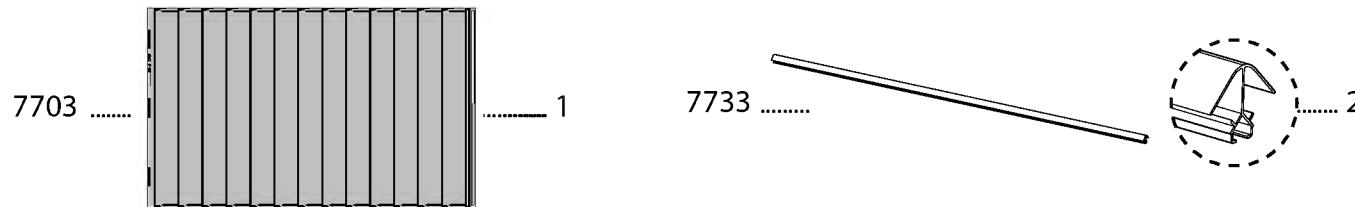
Item	Qty.	Item	Qty.	Item	Qty.
7733	4	7381	1	7979	2
7732	2	7382	1	7981	2
7726	2	8013	2	7980	2
7978	2	7964	2	7356	2
7725	1	8444	1	8480	1
8353	1	7966	4	T001	1
		7973	2		

## Contents

Item		Qty.	Item		Qty.	Item		Qty.
7700		1	7984		4	411		28 (+2)
8014		2	7717		1	466		28 (+2)
7703		1	8439		1	7441		6 (+1)
7706		2	7720		6	7442		28 (+2)
7704		4	8468		1	7444		18 (+2)
7702		1	8466		1	7524		4 (+1)
			8465		4	4045		4
						4008 Black		8 (+1)
						4008 Silver		2 (+1)
						431		4
						422		4
						428		4

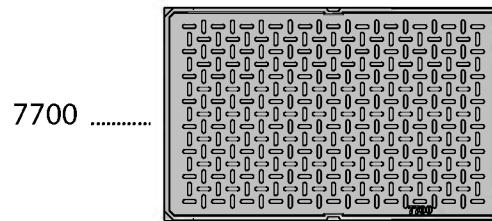


1

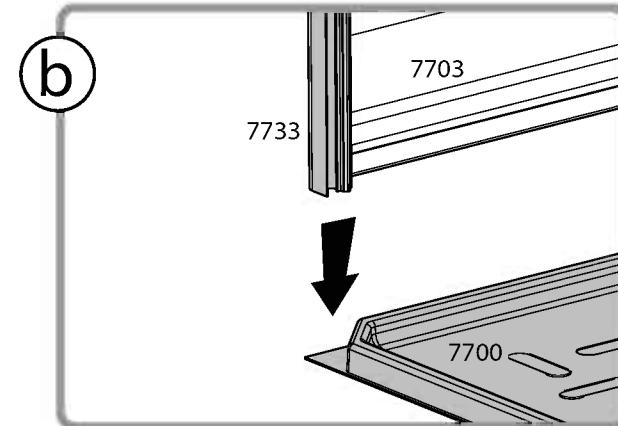
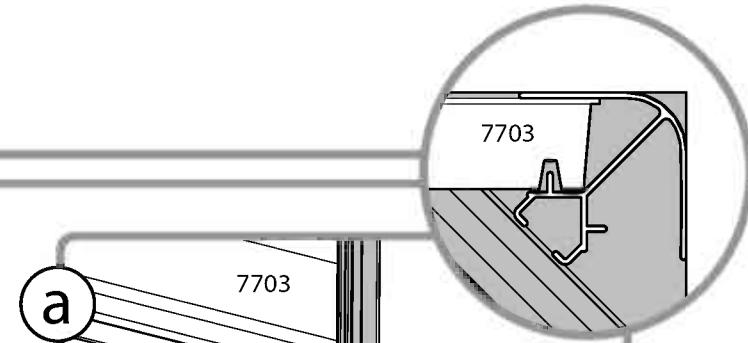
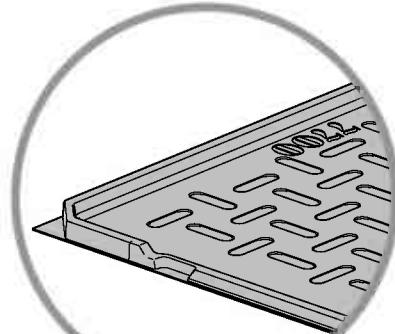
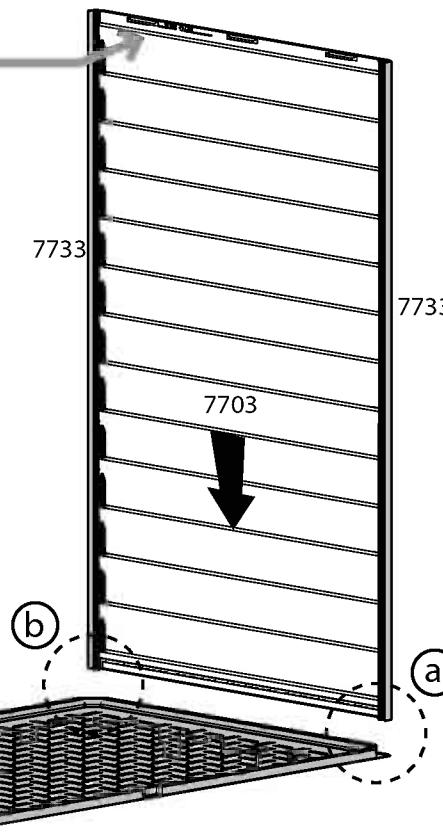
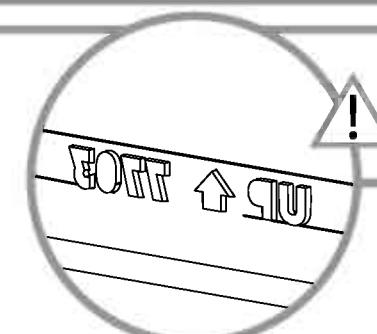
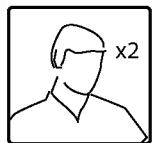


2

i



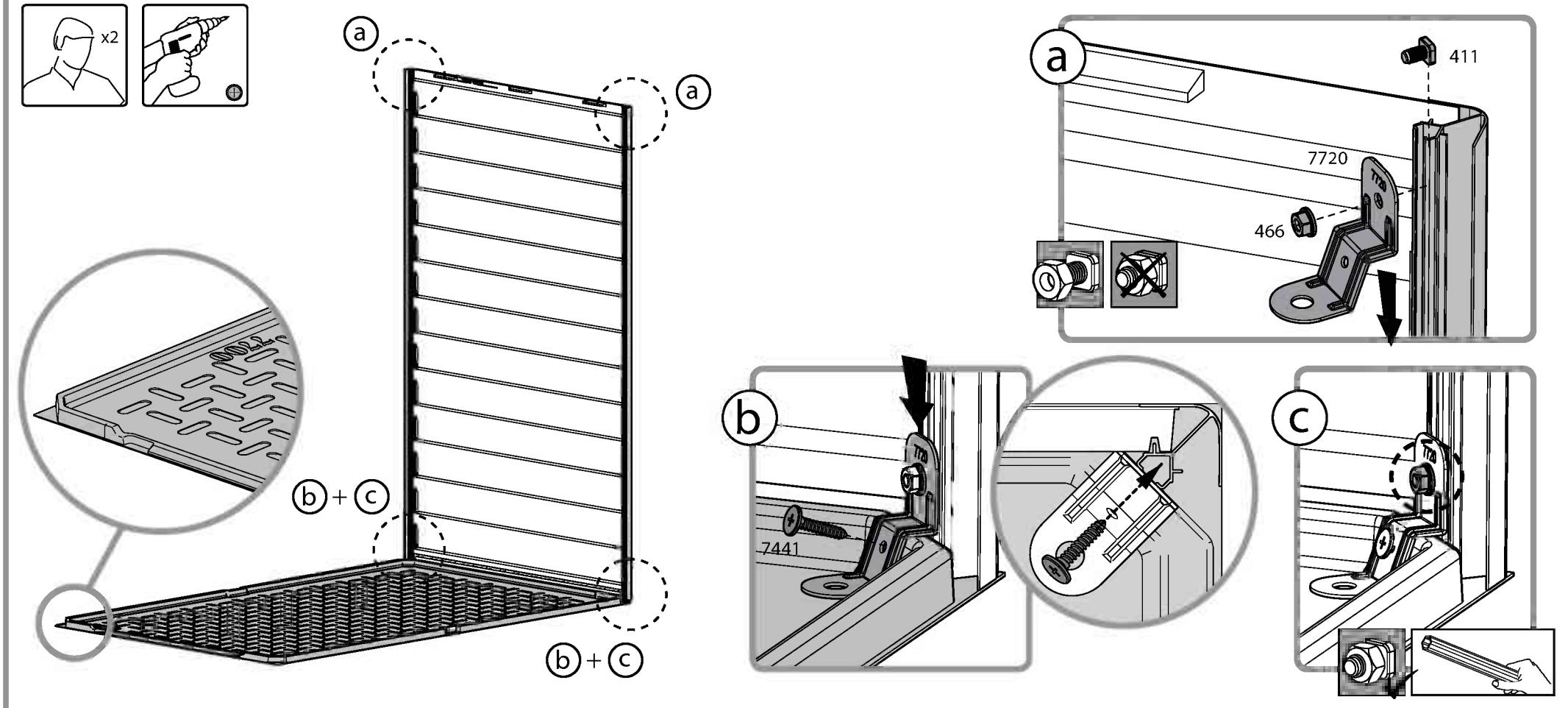
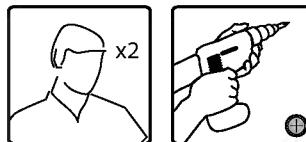
..... 1



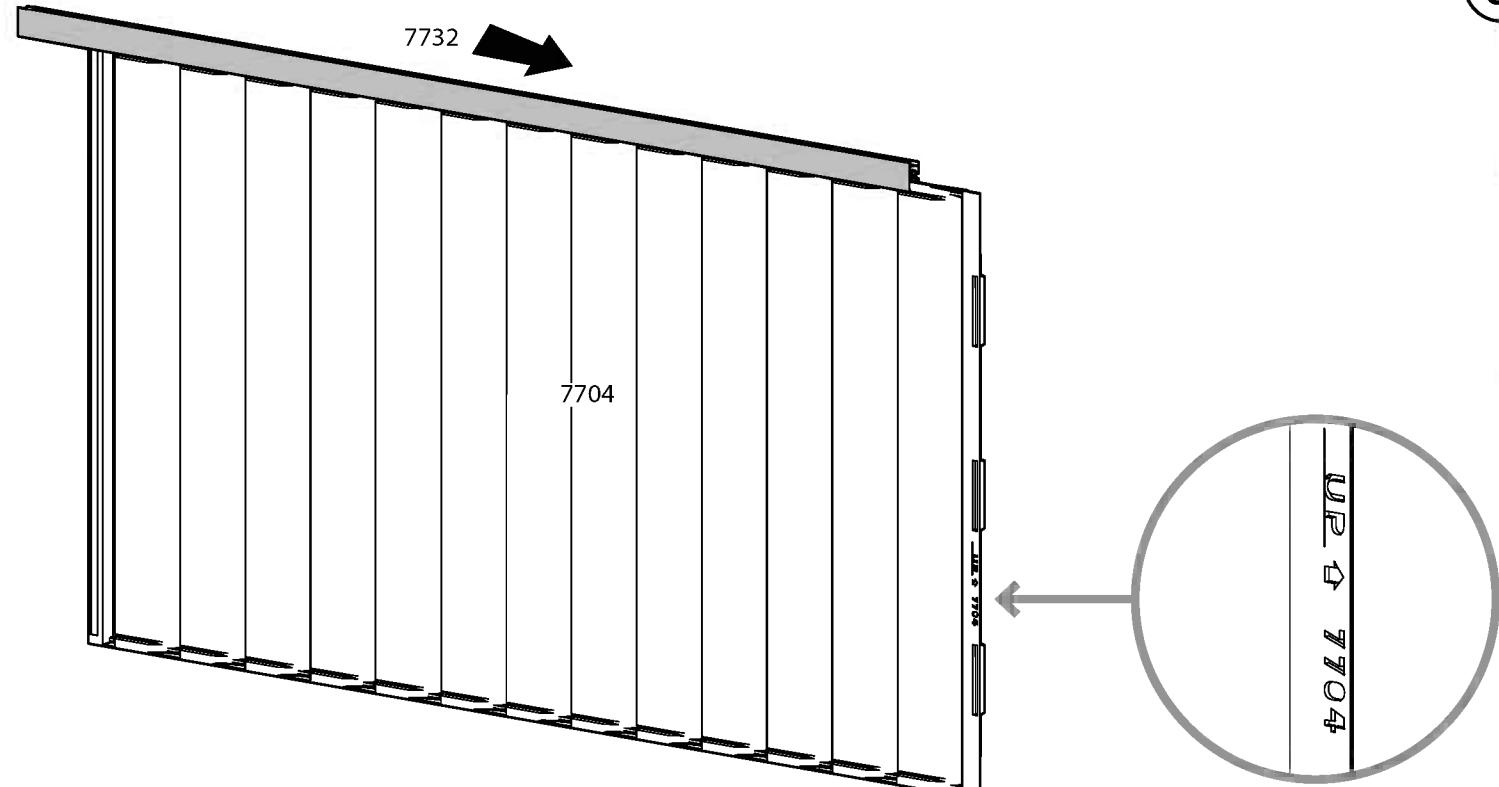
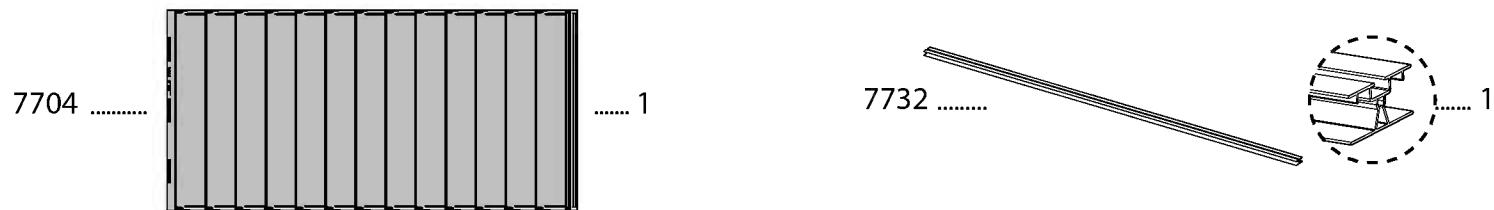
**3**



7720	.....	2
411	.....	2
466	.....	2
744.1	.....	2



**4**



5

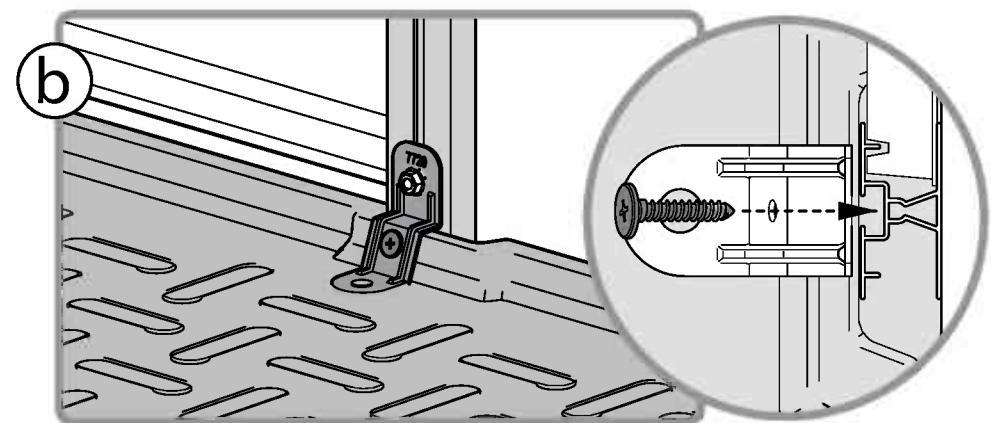
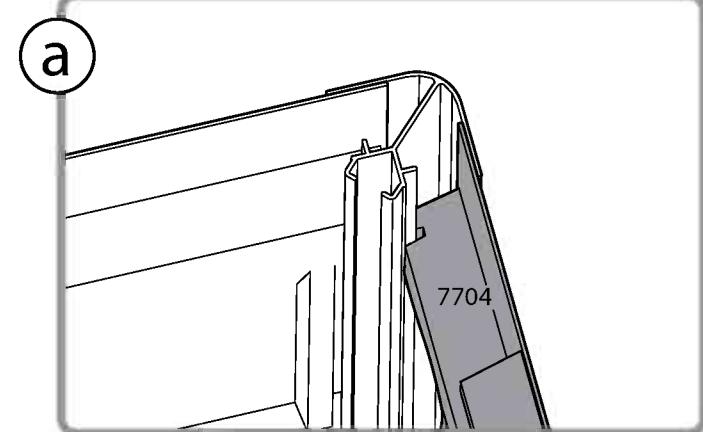
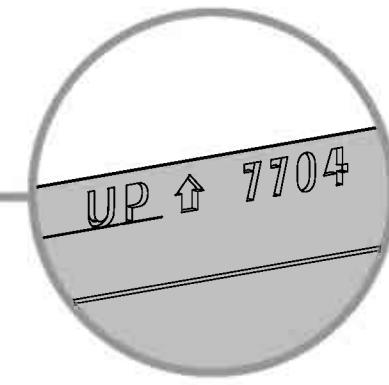
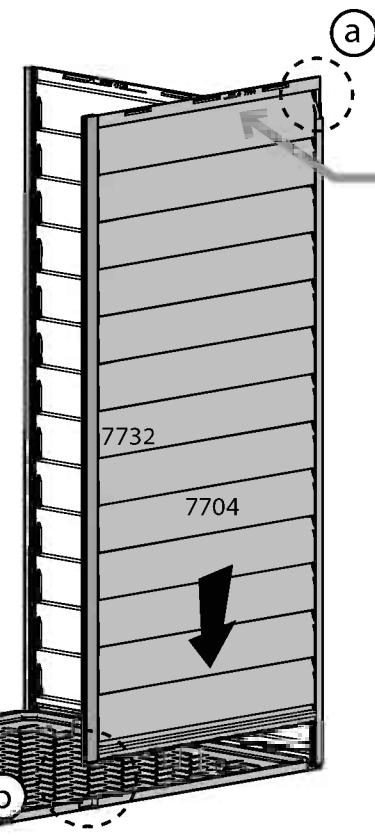
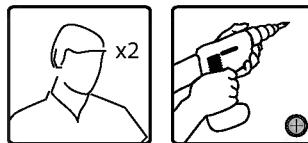


7720 ..... 1

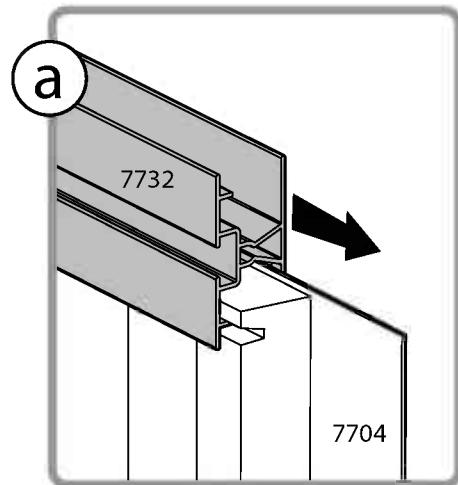
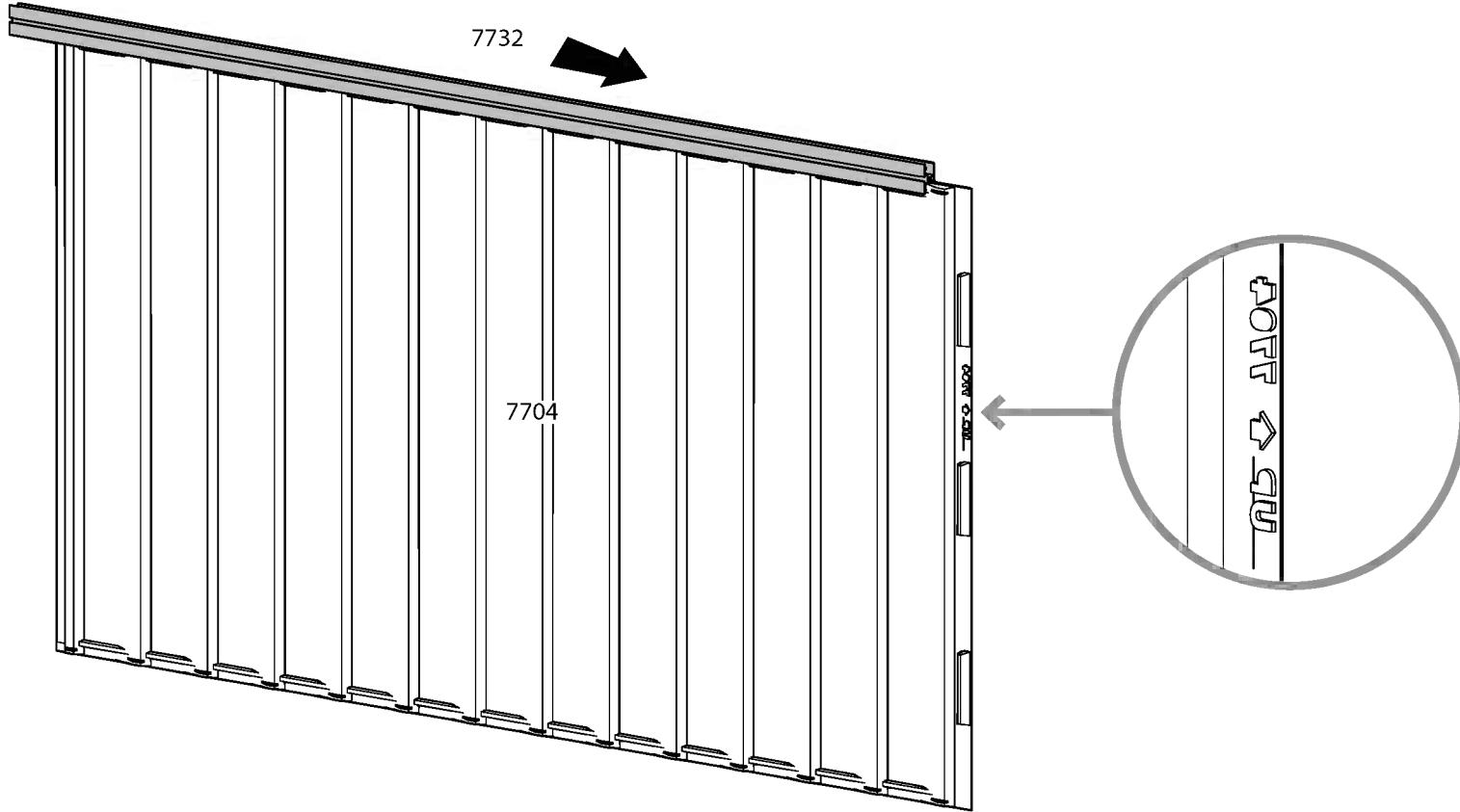
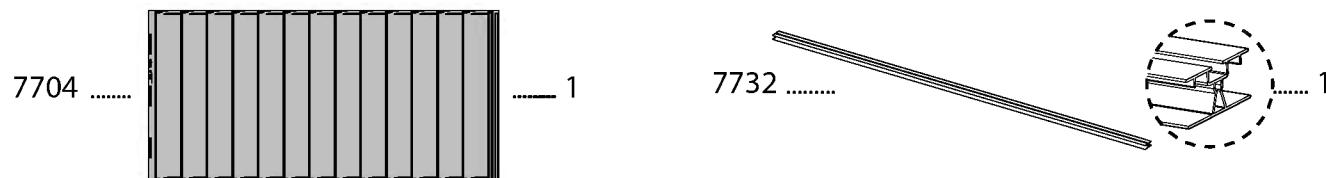
411 .....  ..... 1

466 .....  ..... 1

7441.....  ..... 1



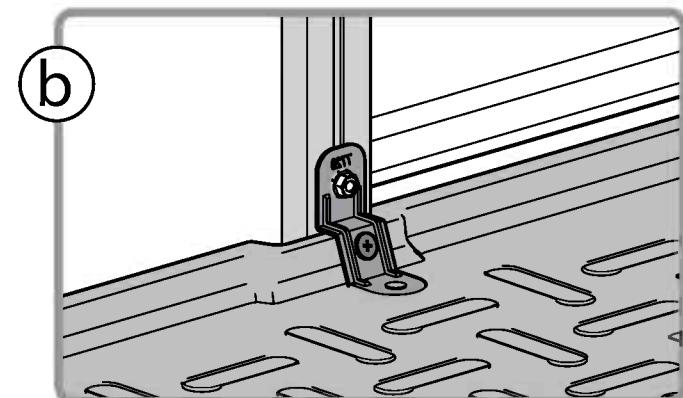
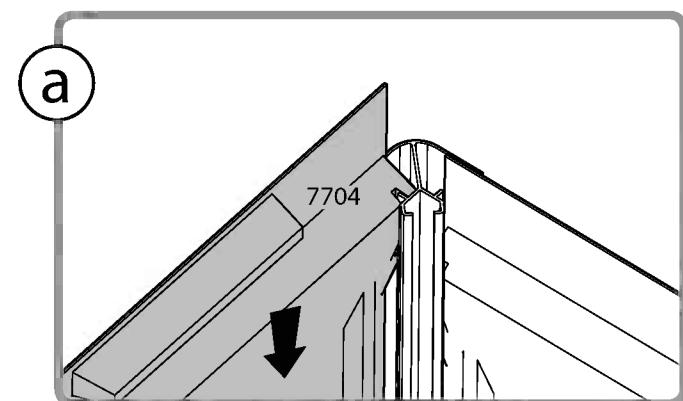
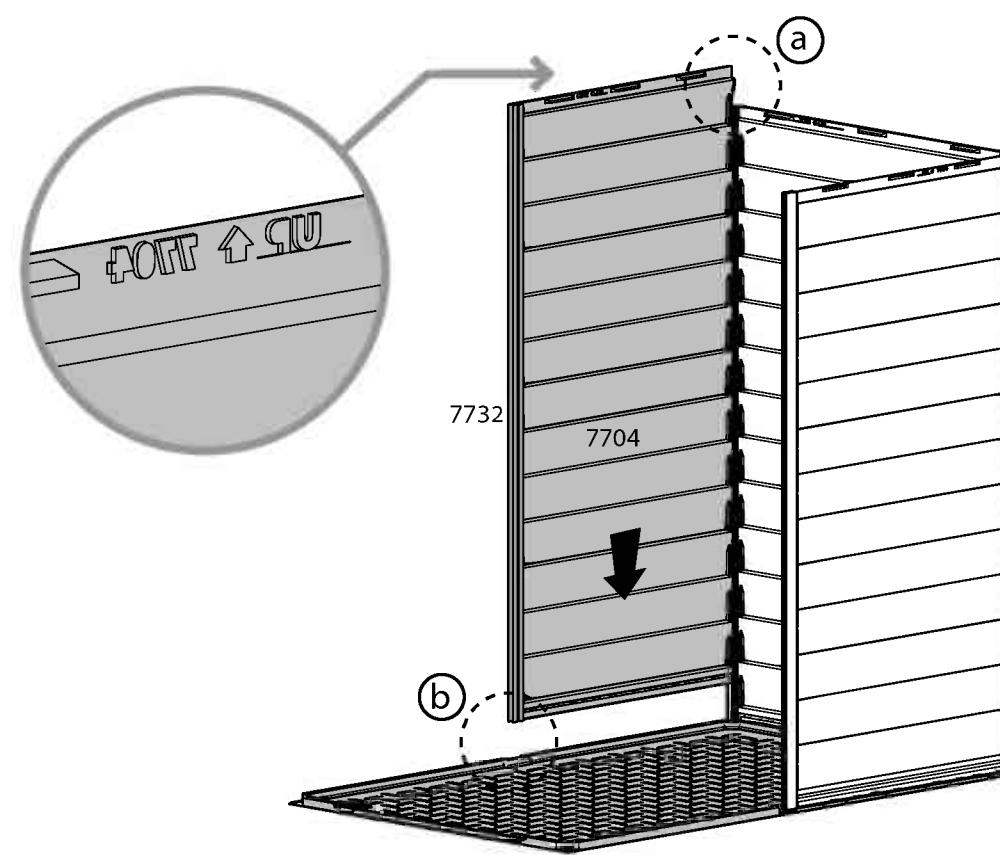
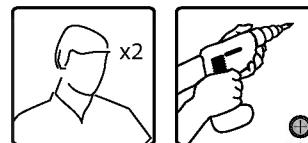
**6**



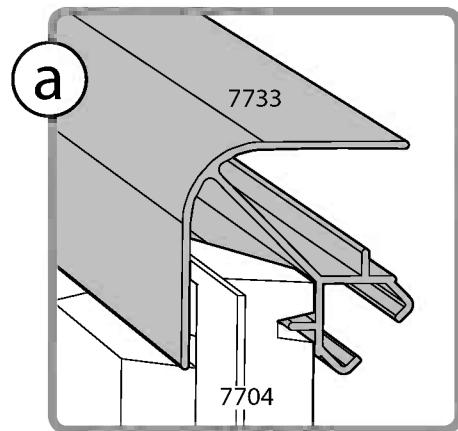
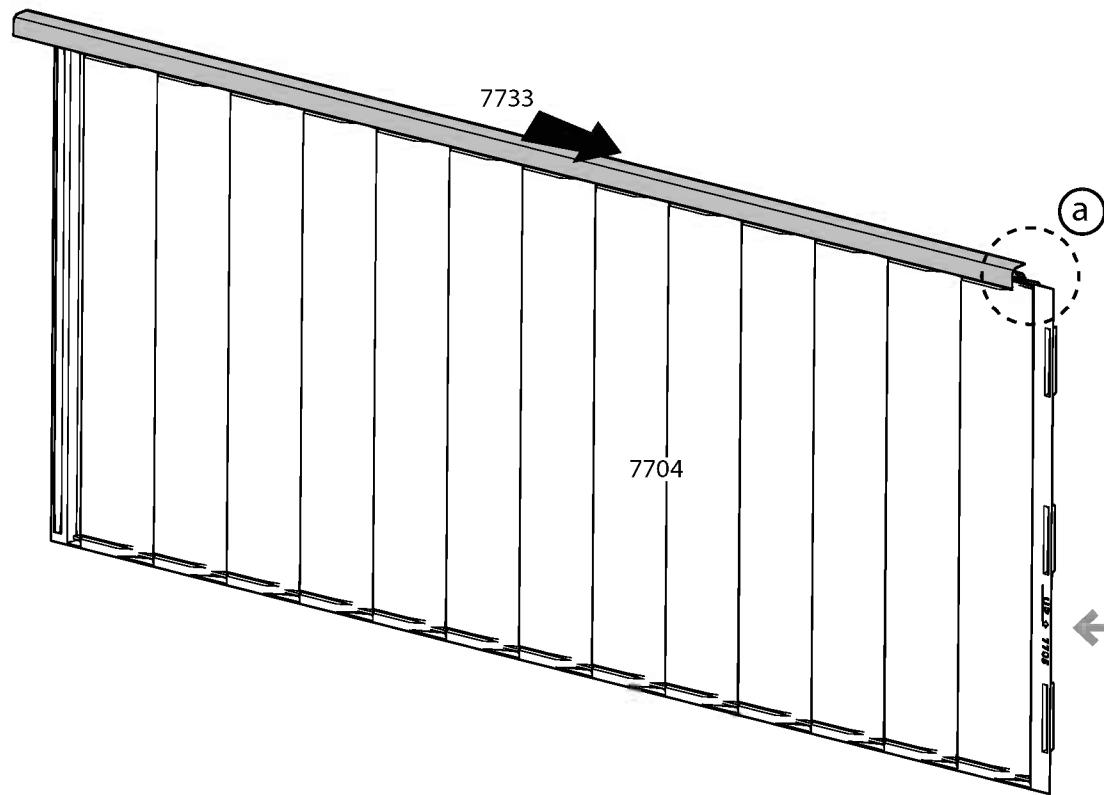
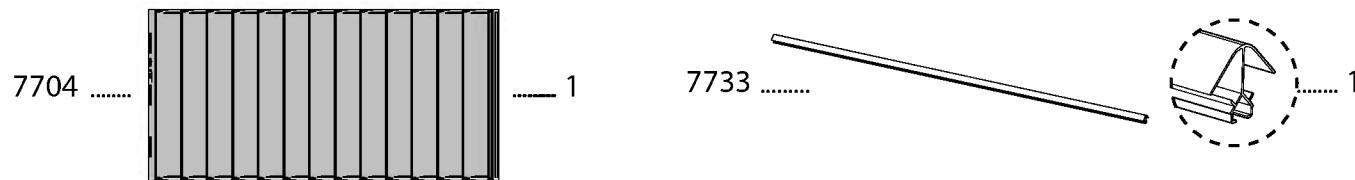
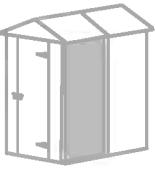
**7**



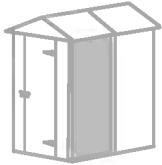
7720	.....	1
411	.....	1
466	.....	1
744.1	.....	1



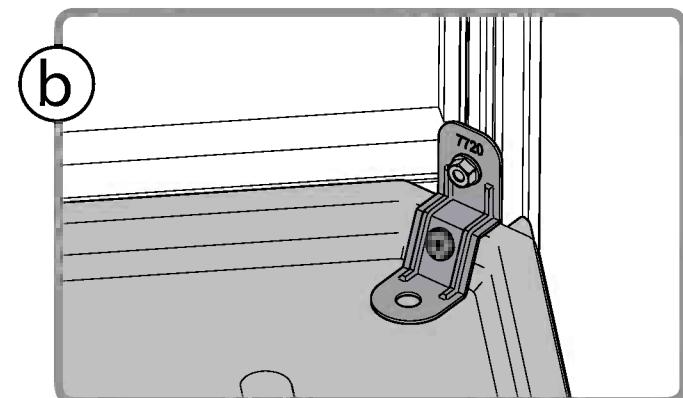
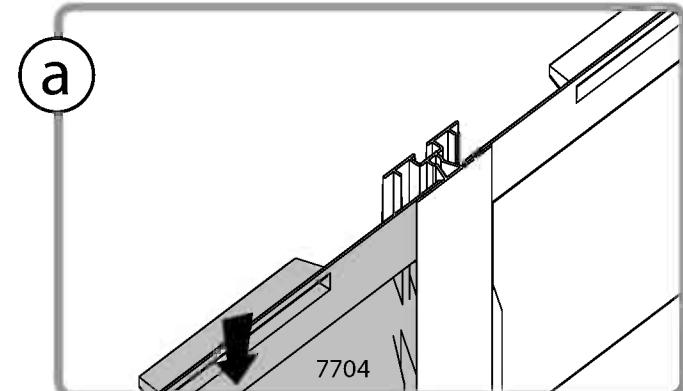
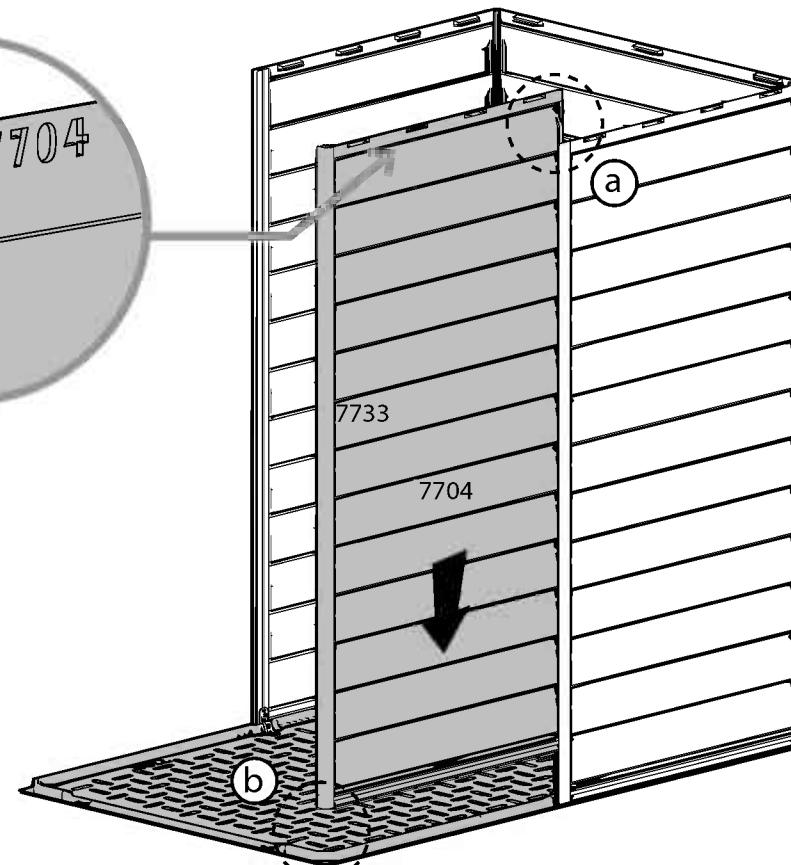
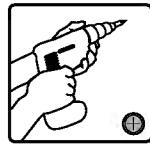
**8**



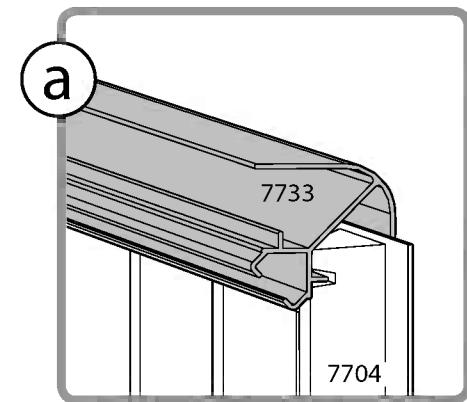
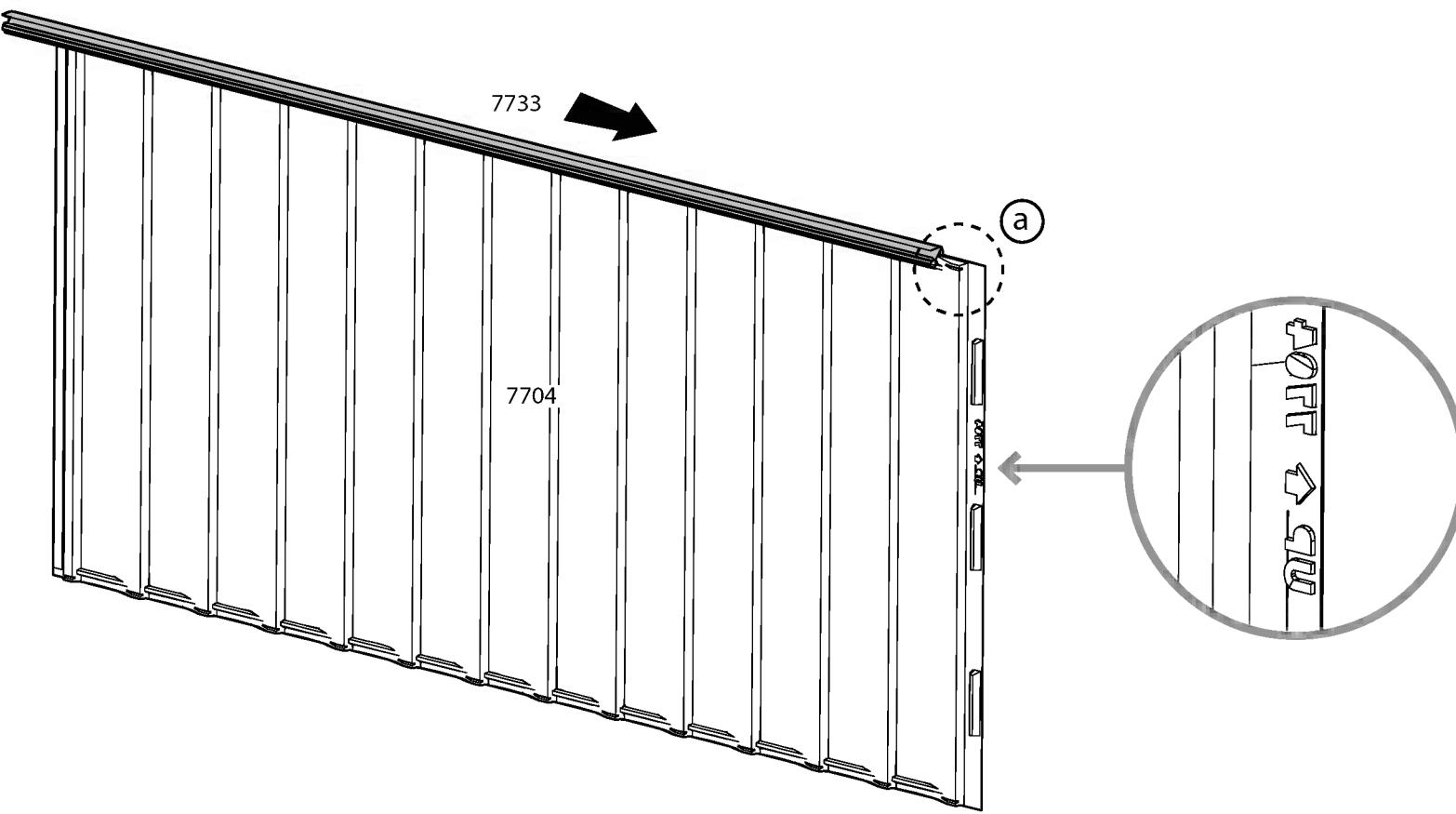
**9**



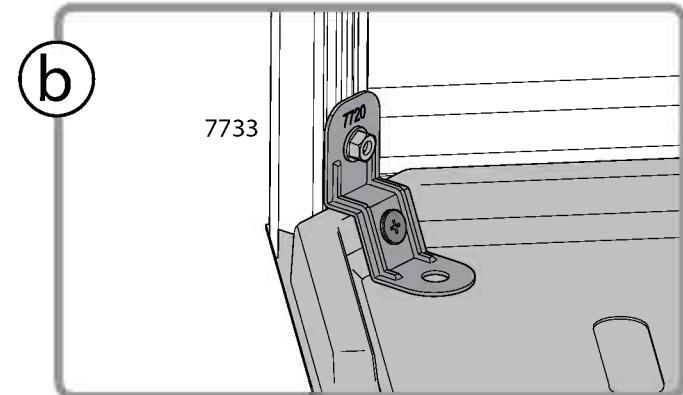
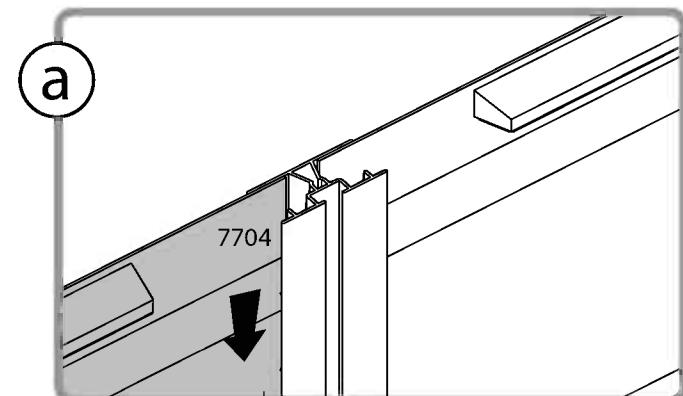
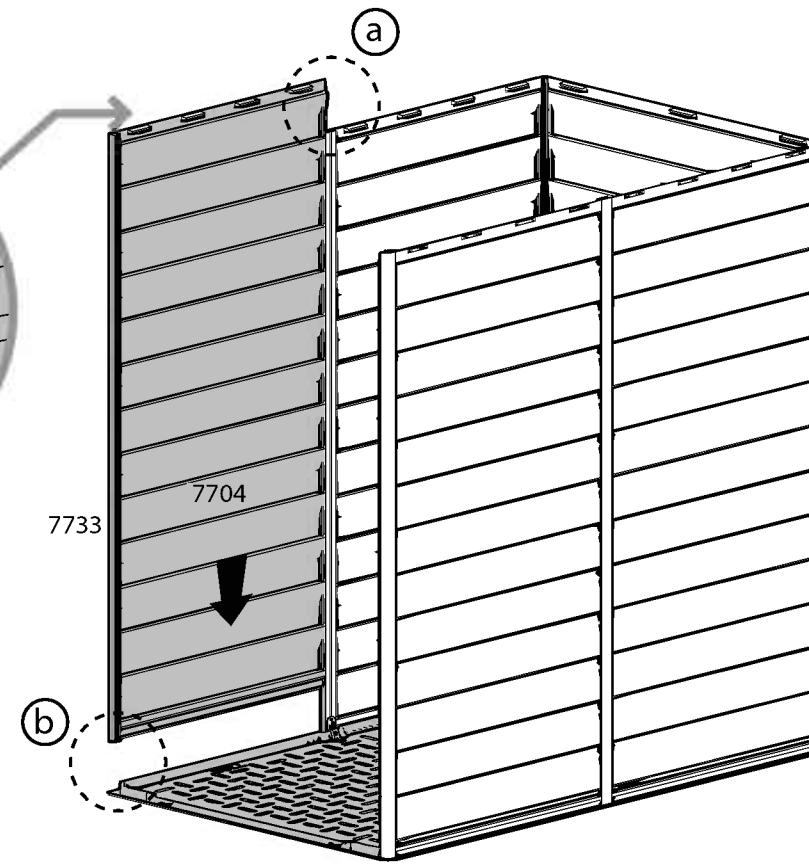
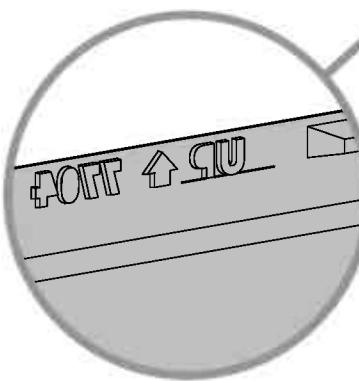
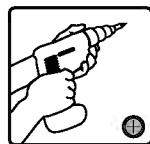
7720	.....	1
411	.....	1
466	.....	1
744.1	.....	1



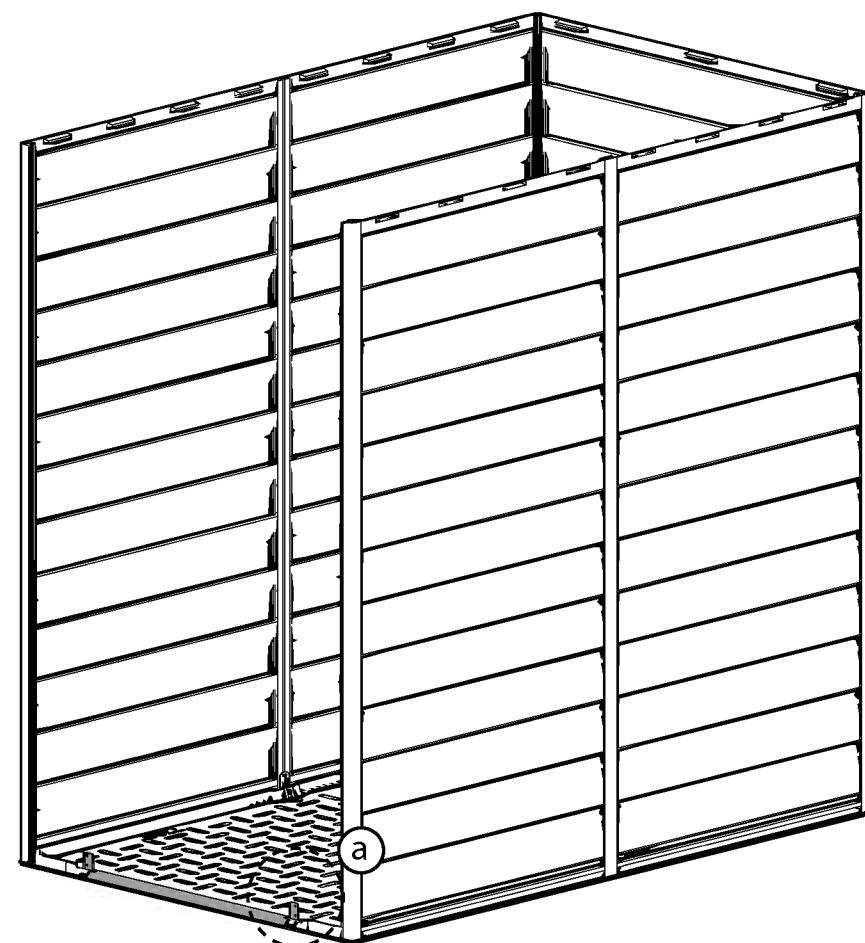
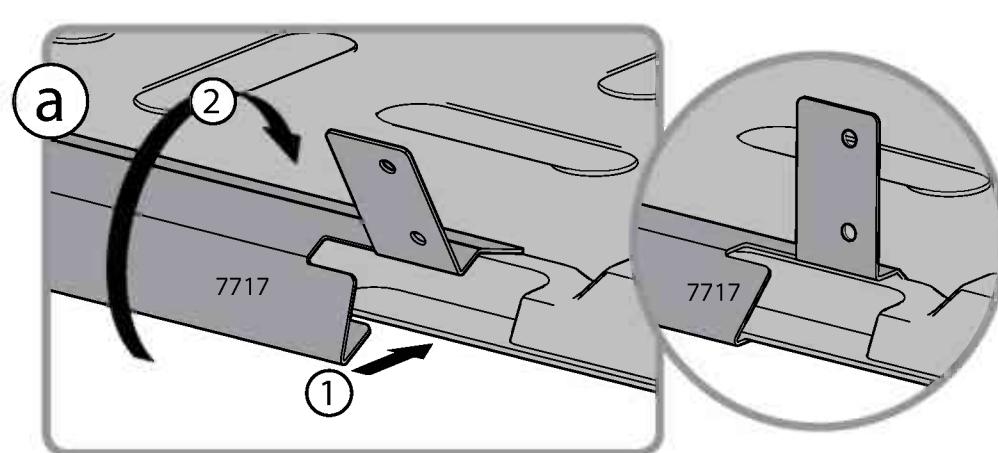
**10**



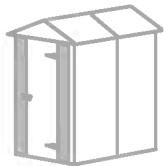
**11**



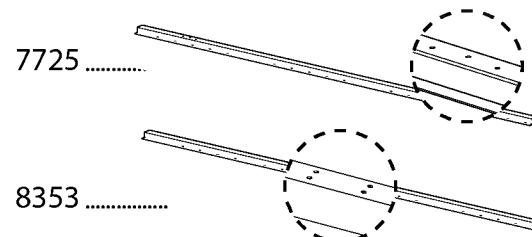
12



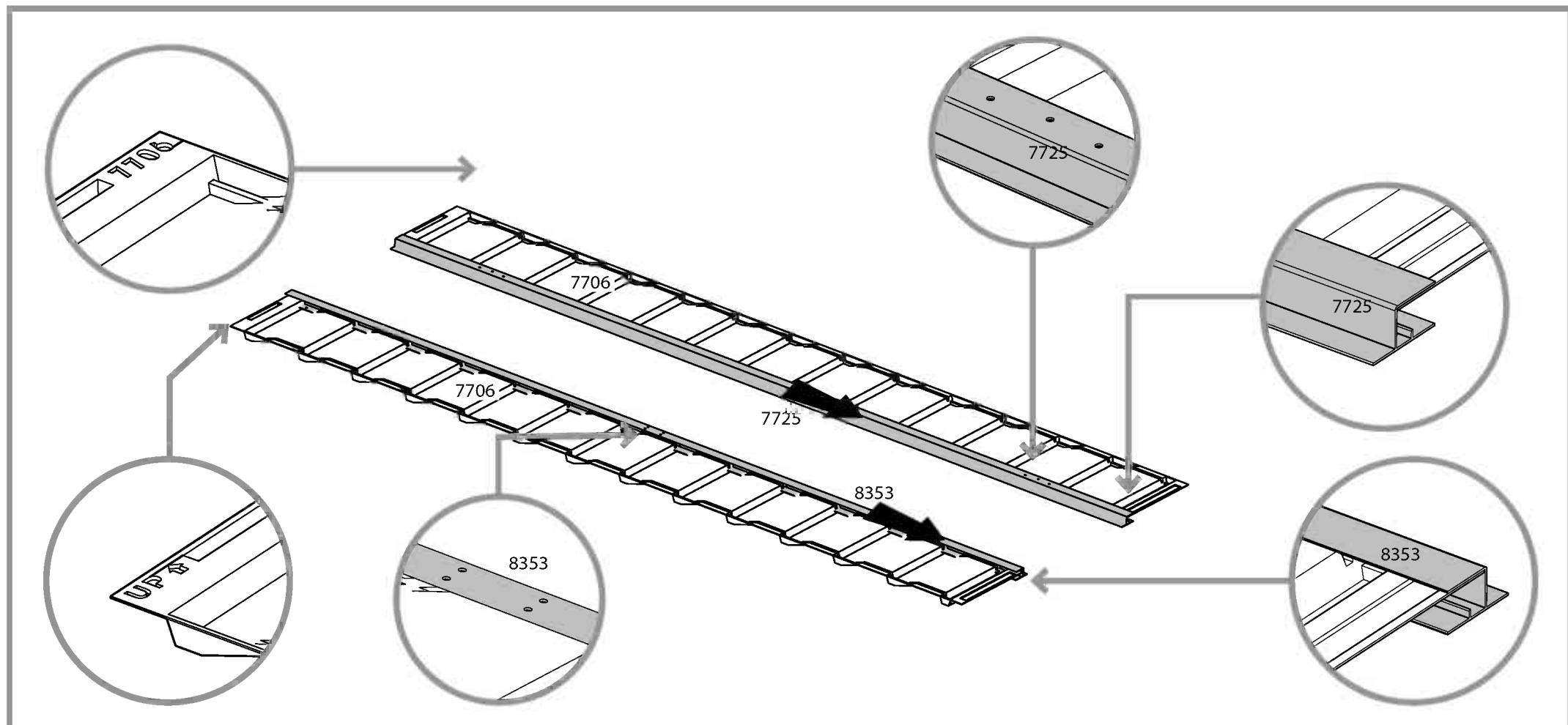
13



7706 ..... 2



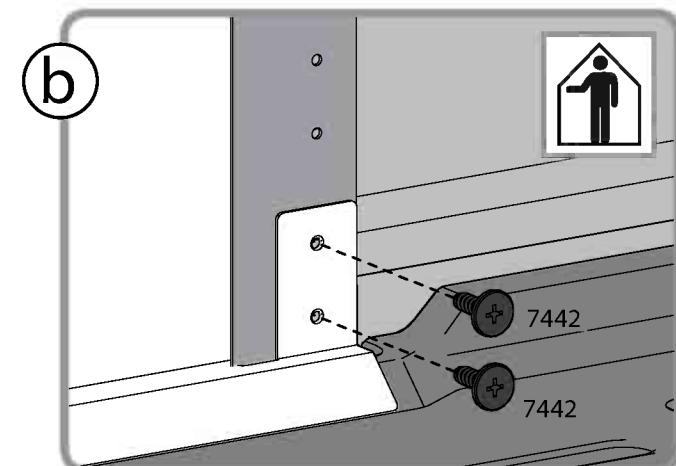
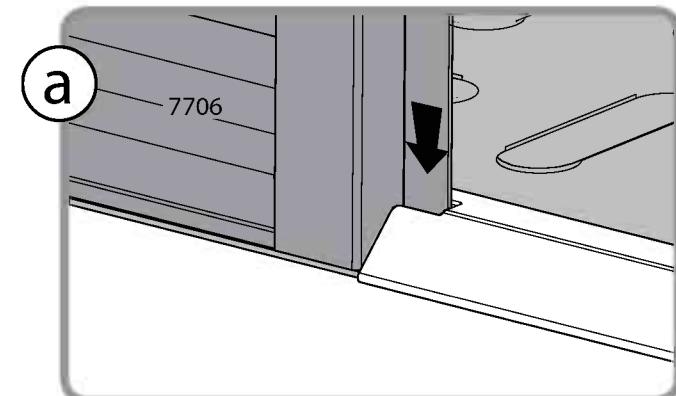
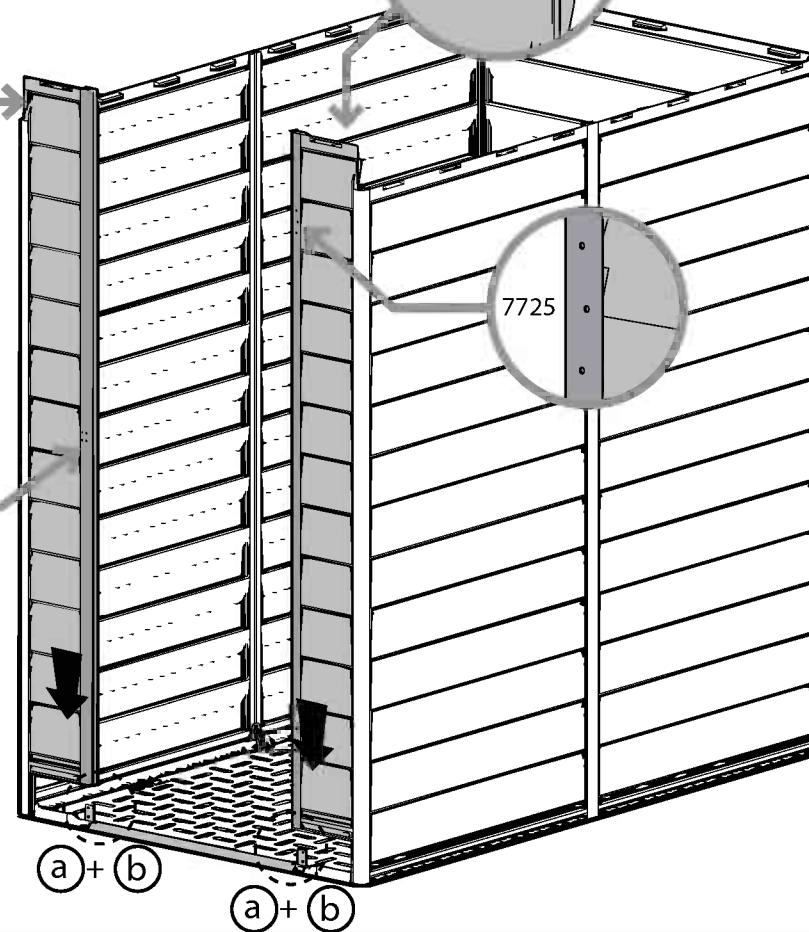
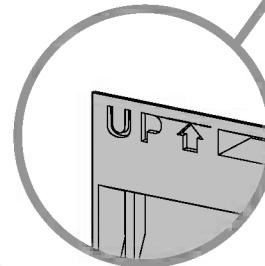
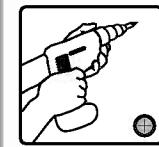
1  
1



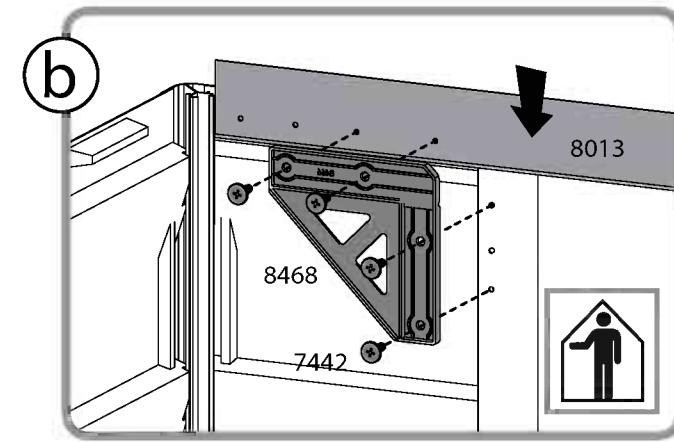
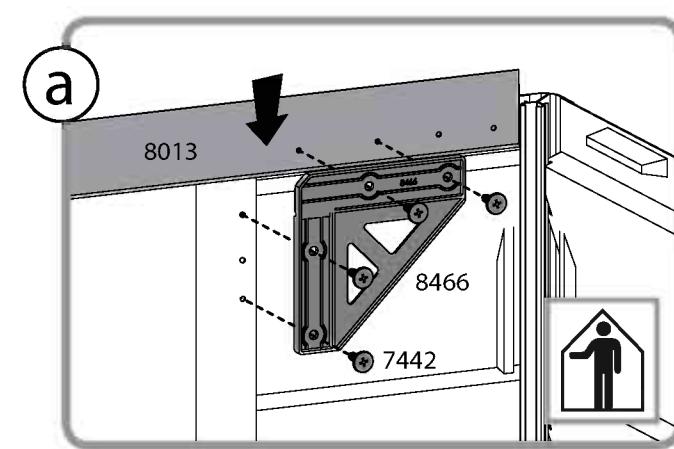
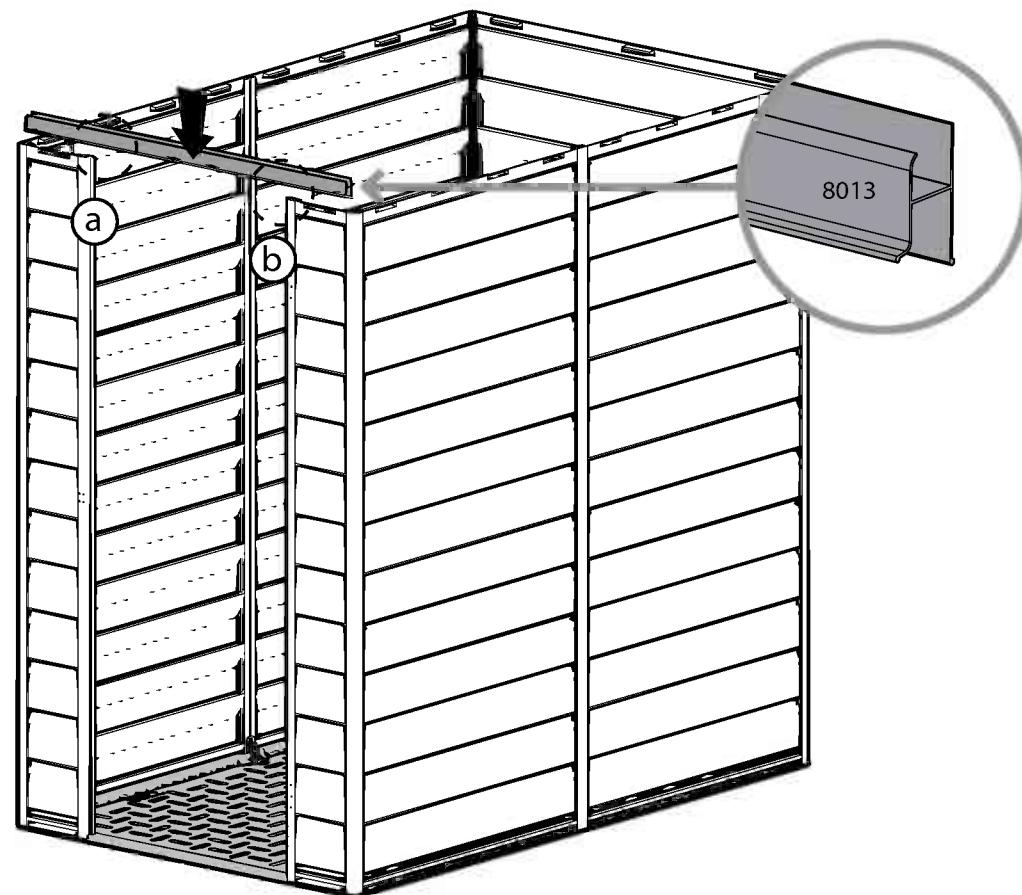
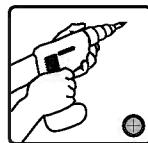
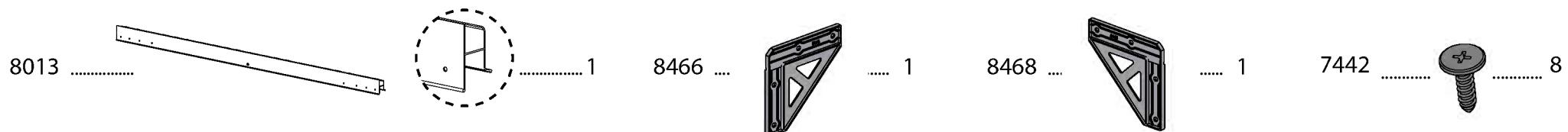
14



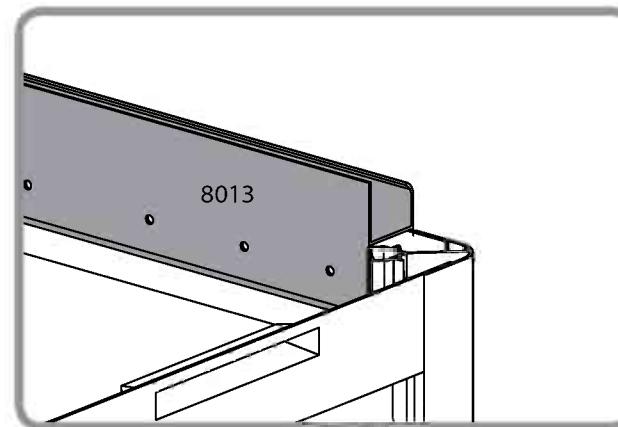
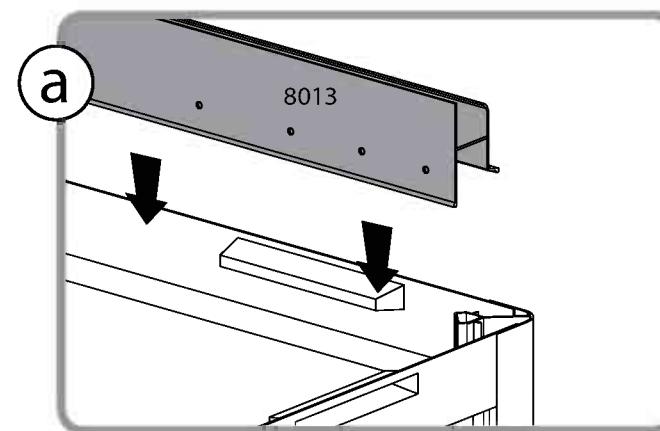
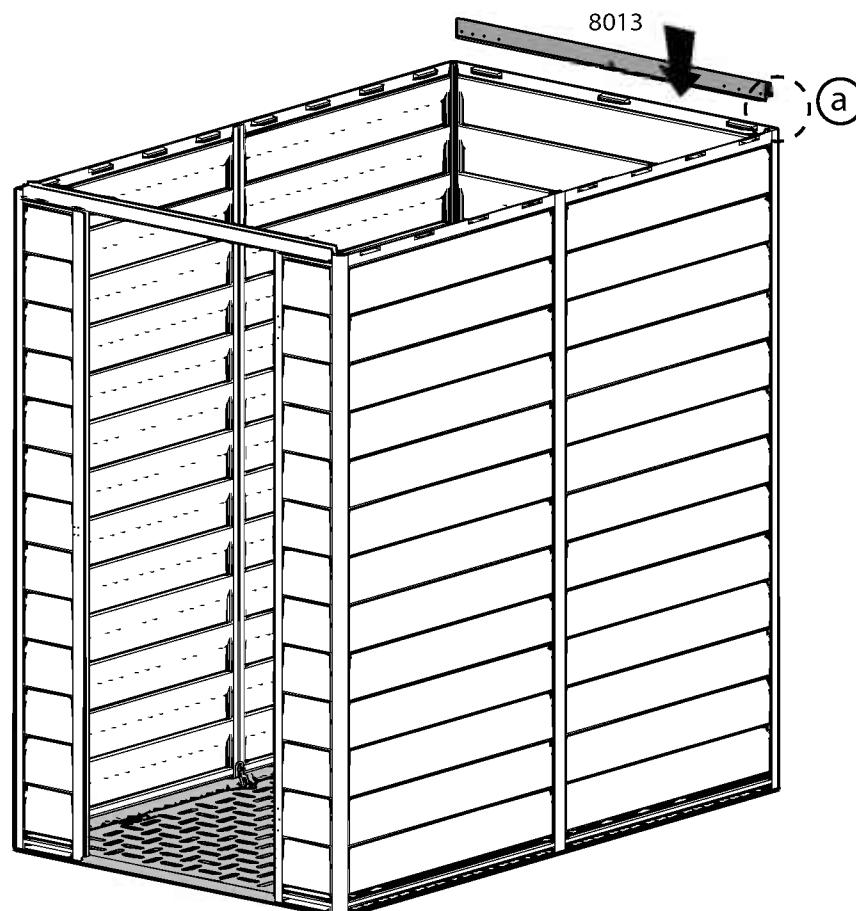
7442 ..... 4



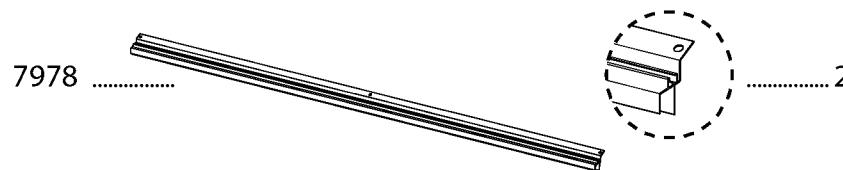
15



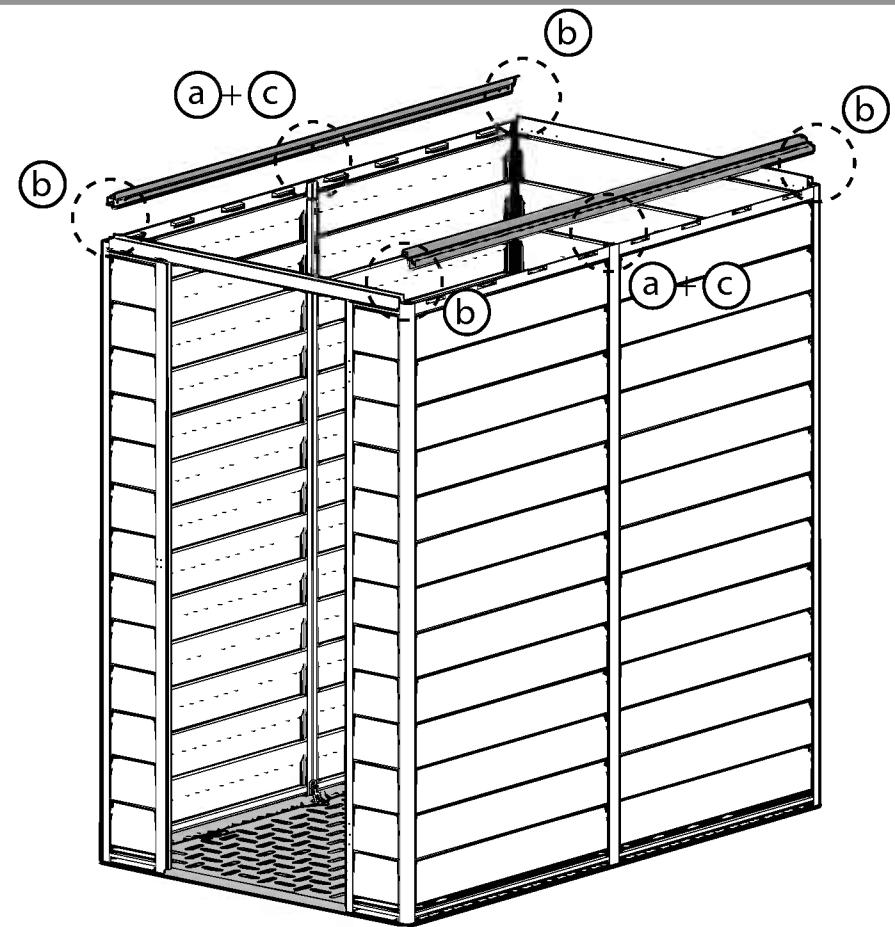
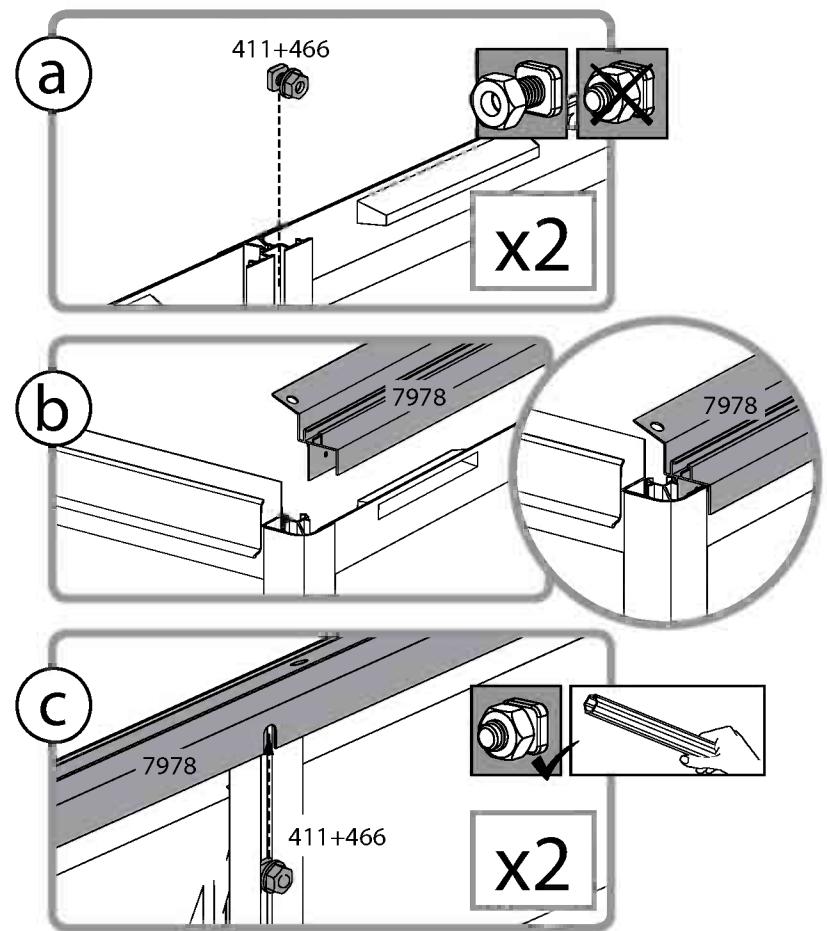
16

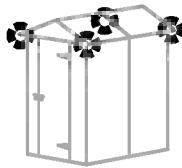


17

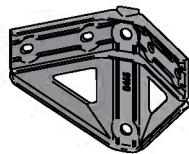


411 ..... 2      466 ..... 2





8465 ..... 4



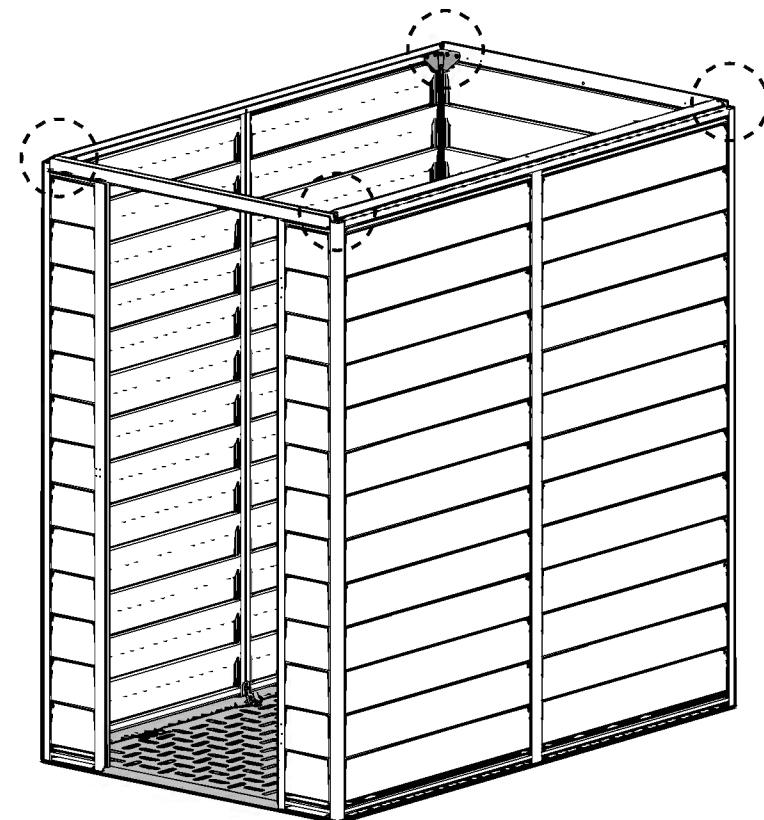
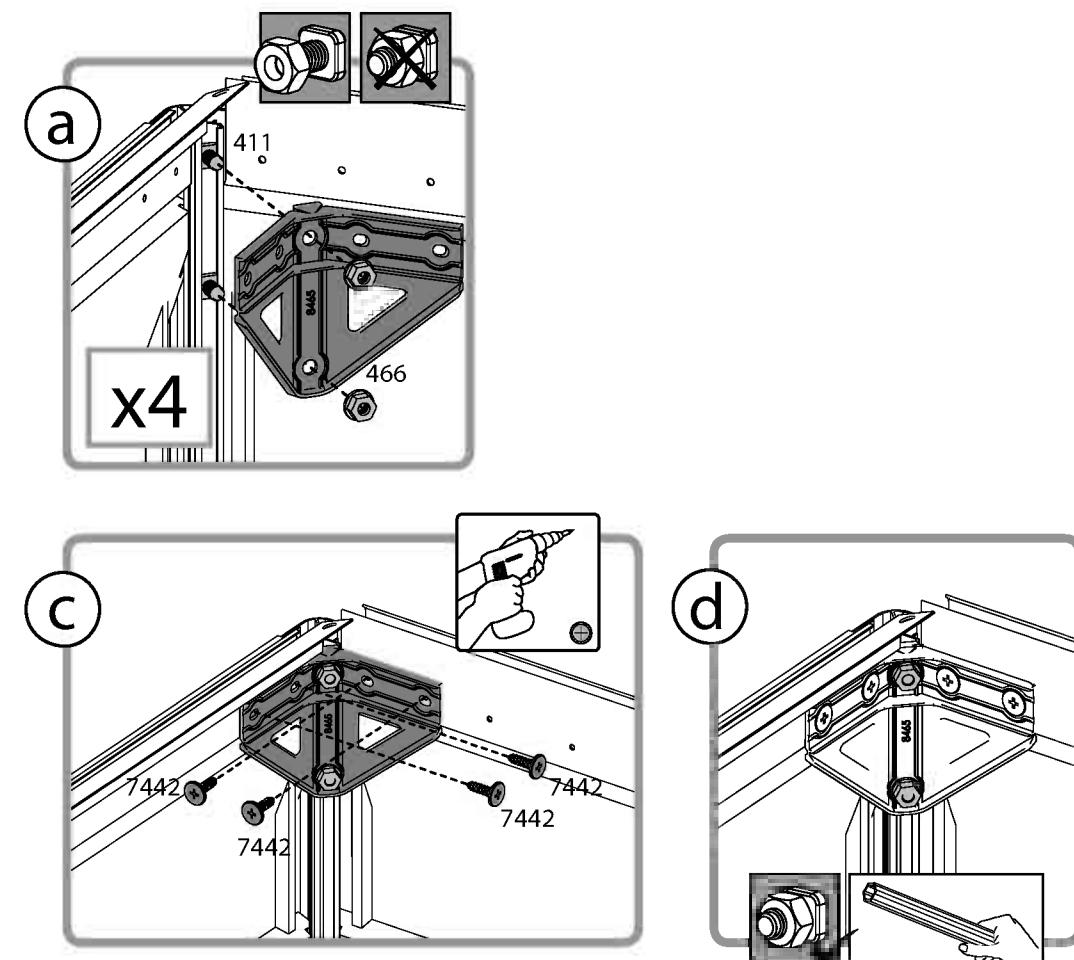
7442 ..... 16

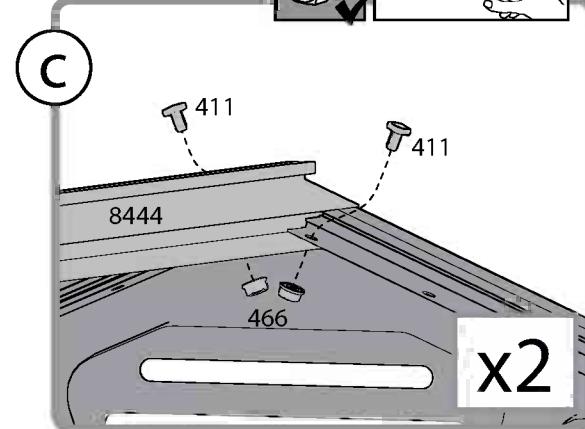
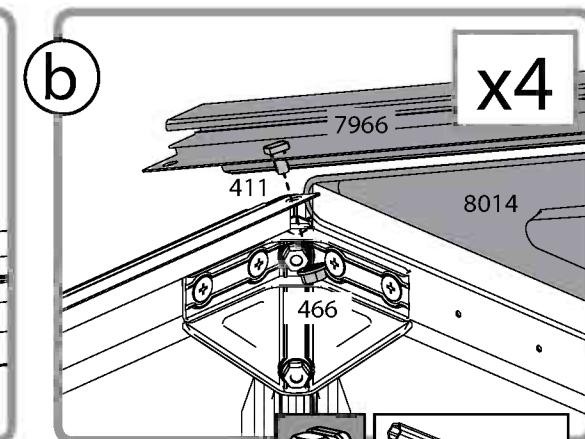
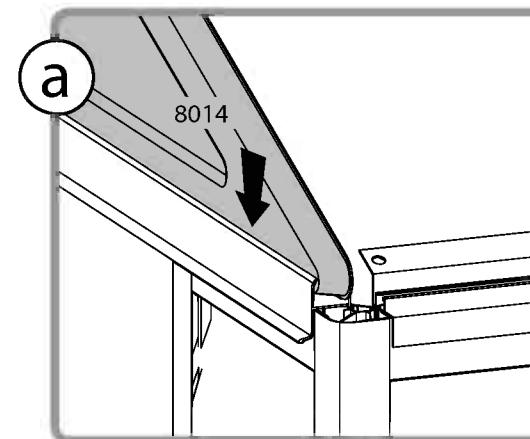
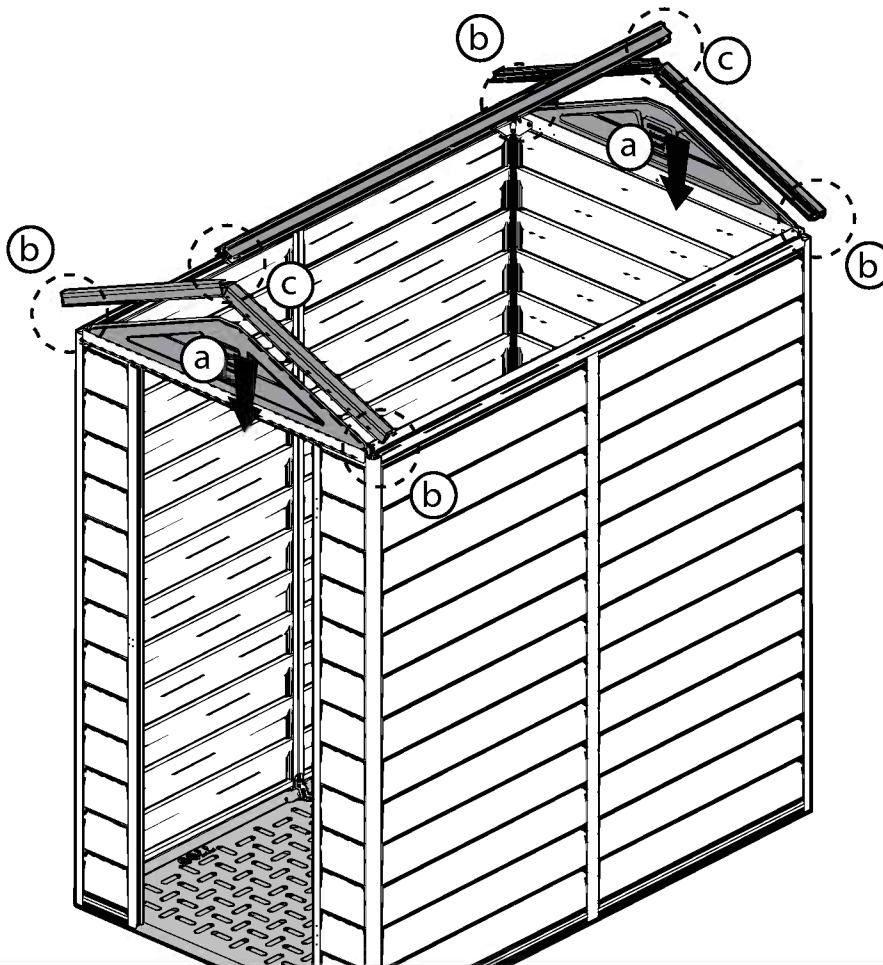
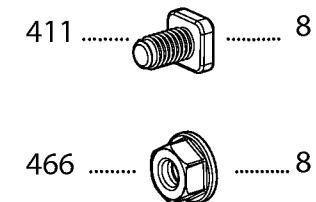
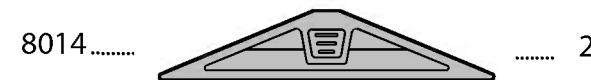
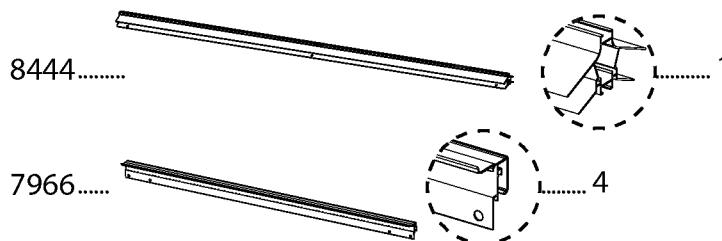


411 ..... 8



466 ..... 8

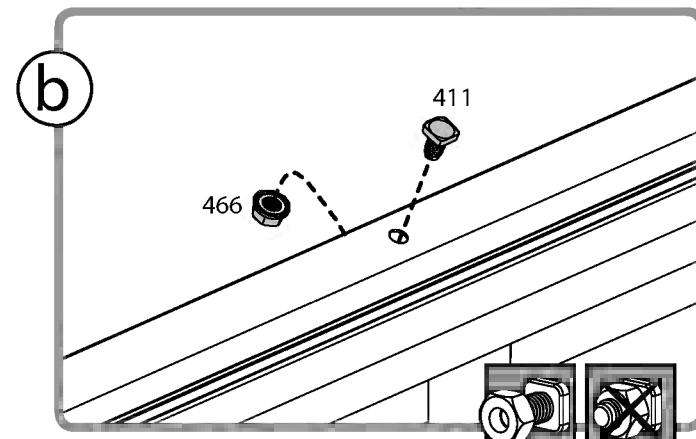
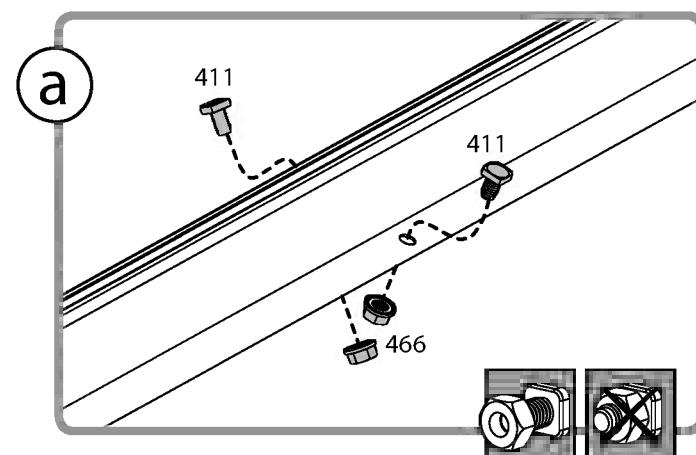
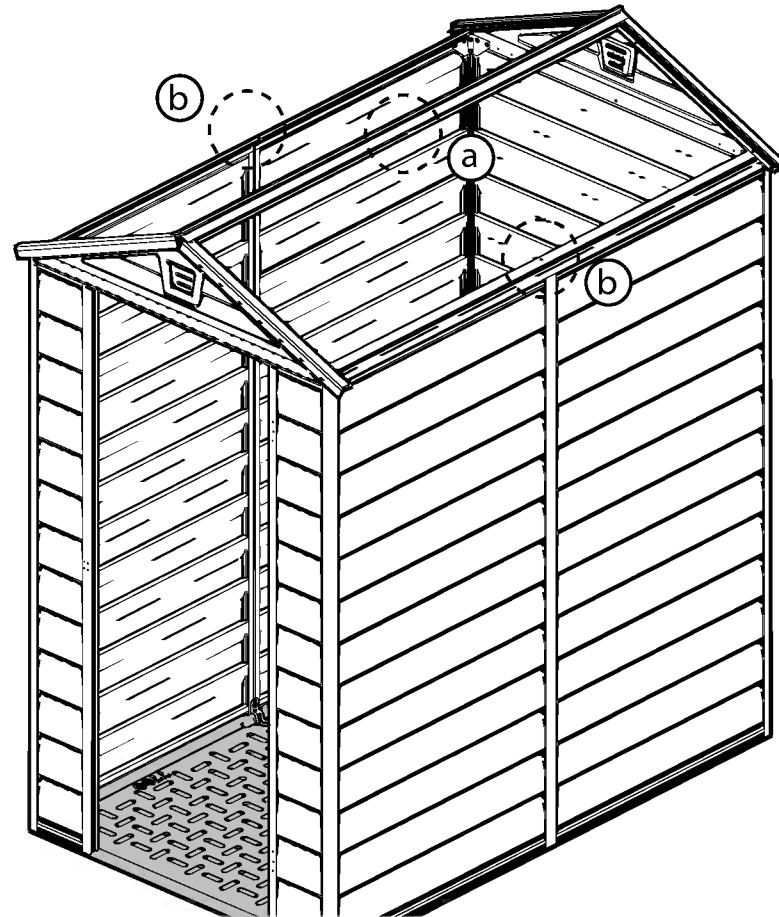




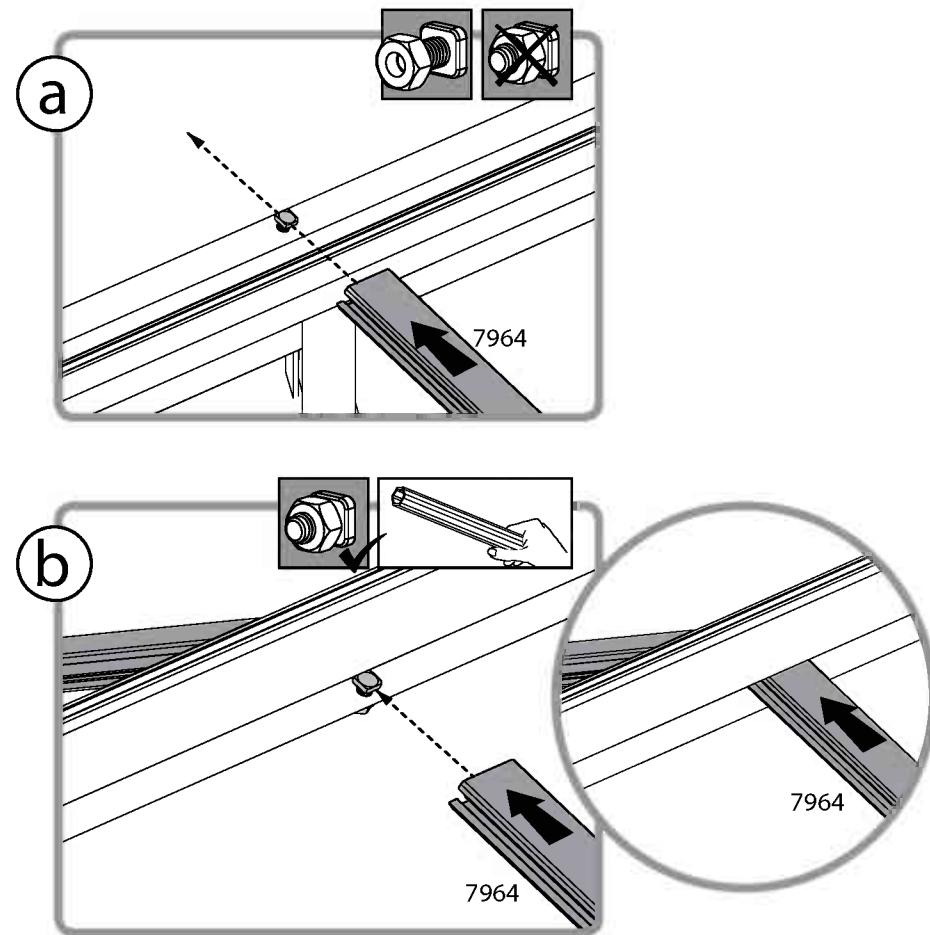
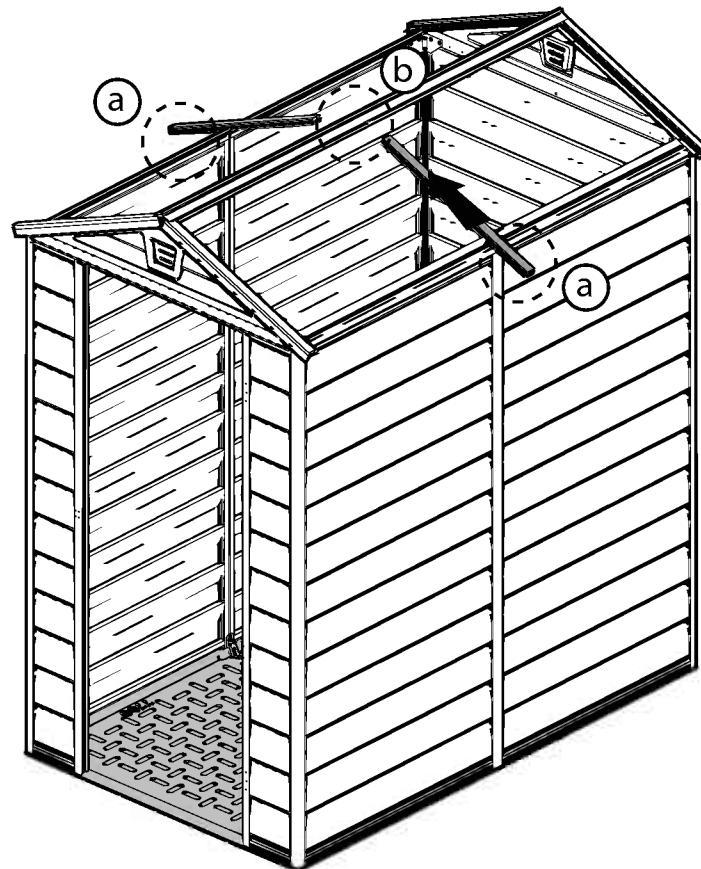


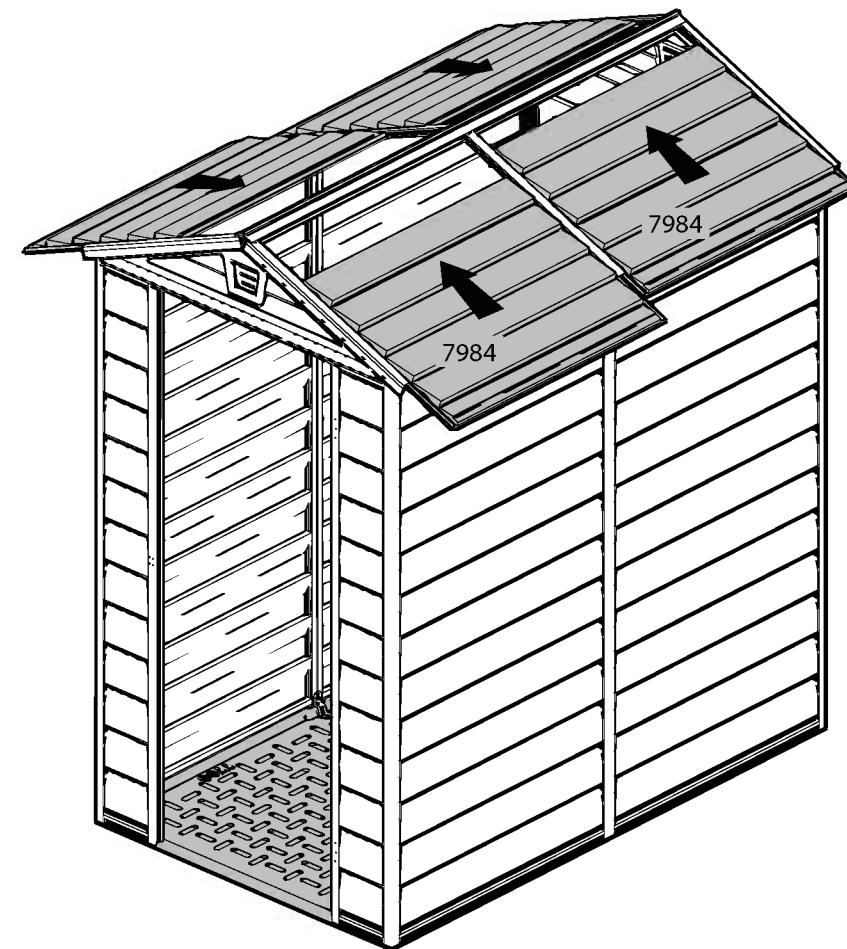
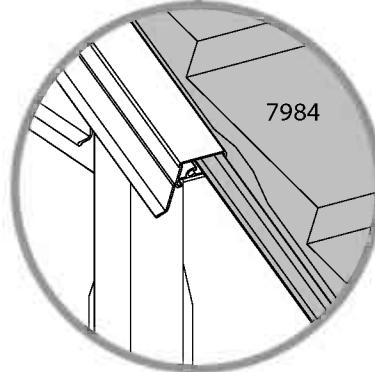
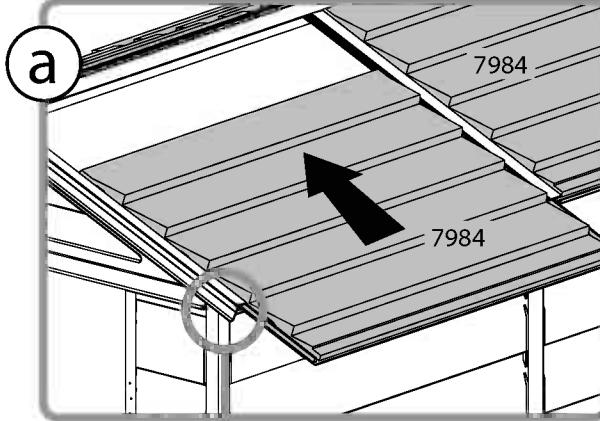
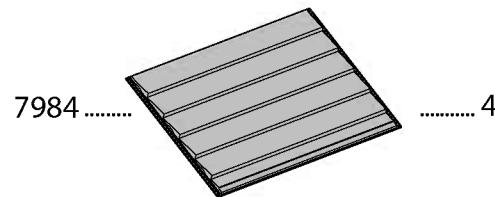
411 ..... 4

466 ..... 4

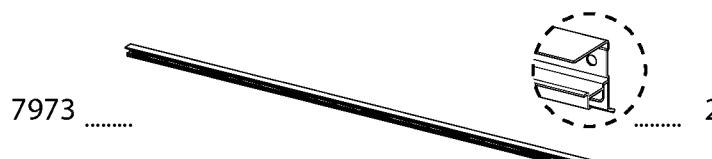


21



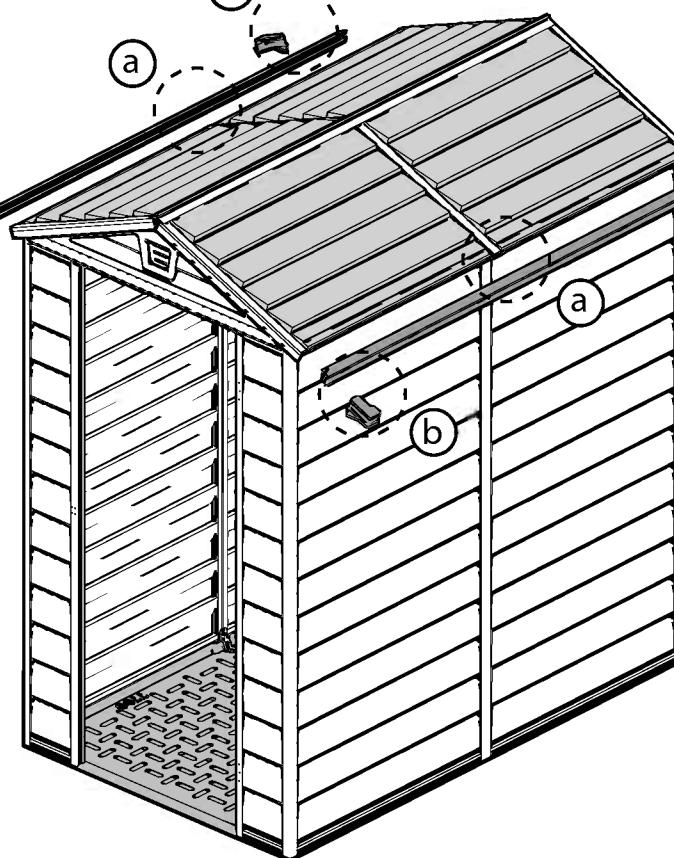
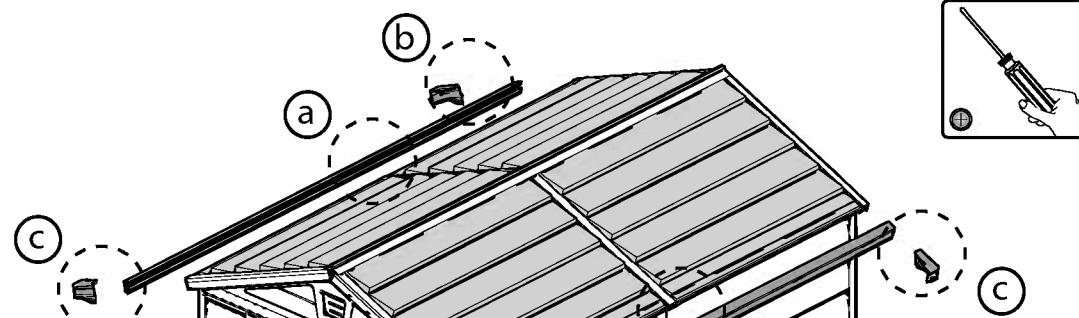
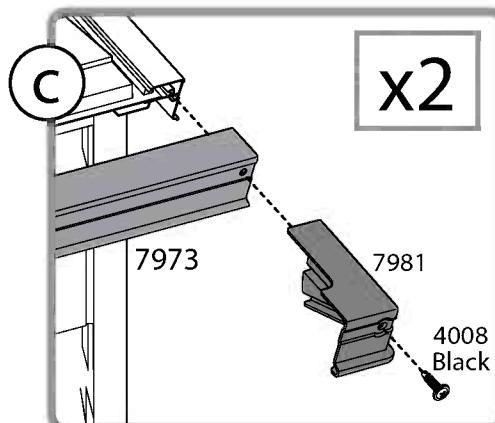
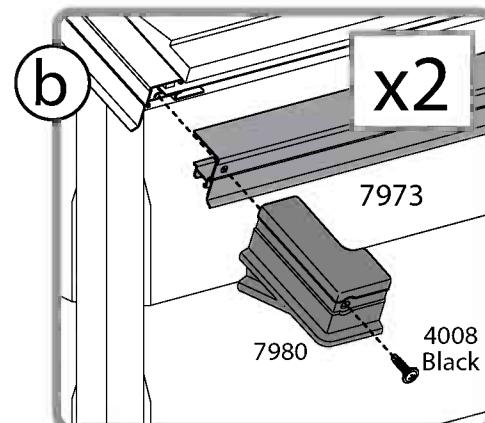
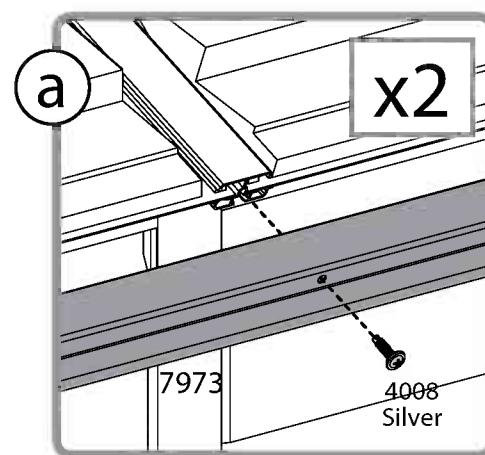
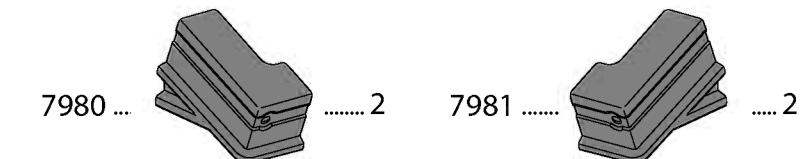


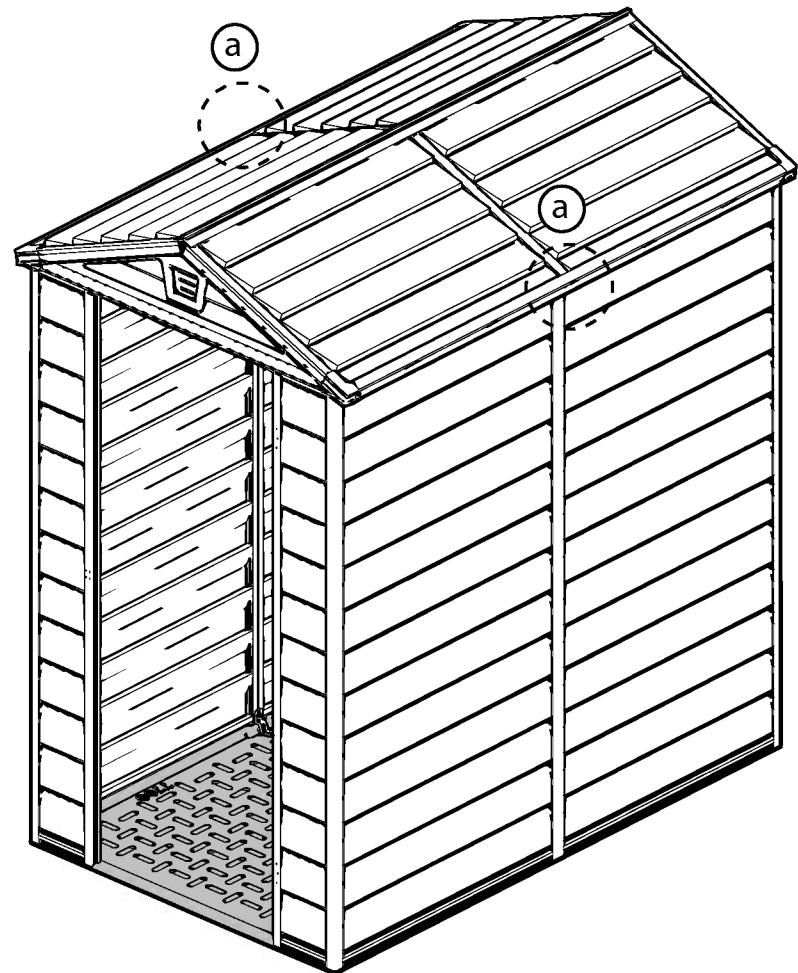
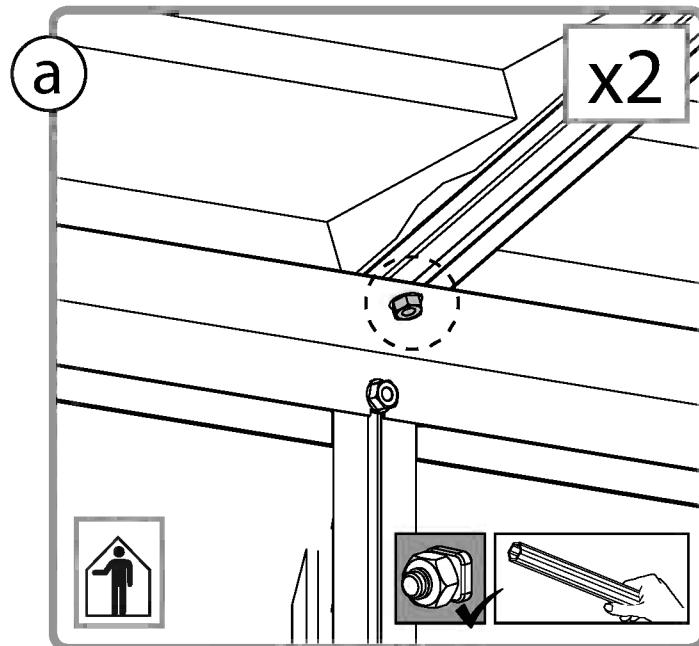
**23**



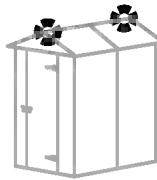
4008 .... Black ..... 4

4008 .... Silver ..... 2



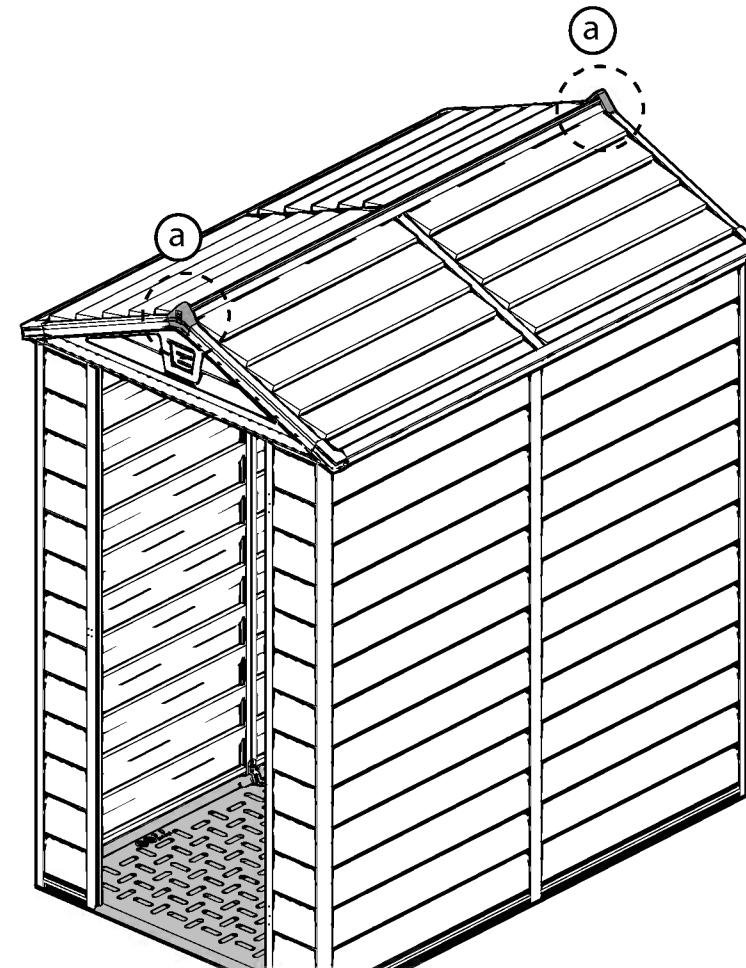
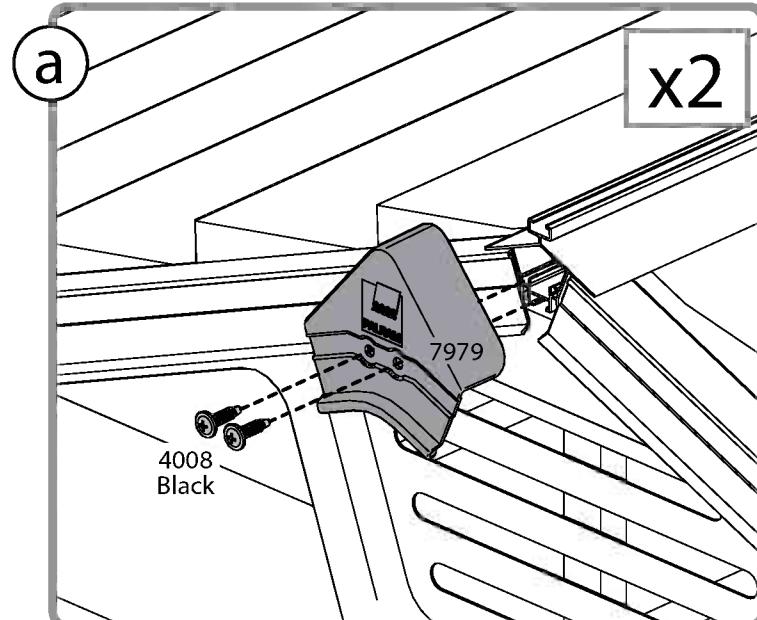


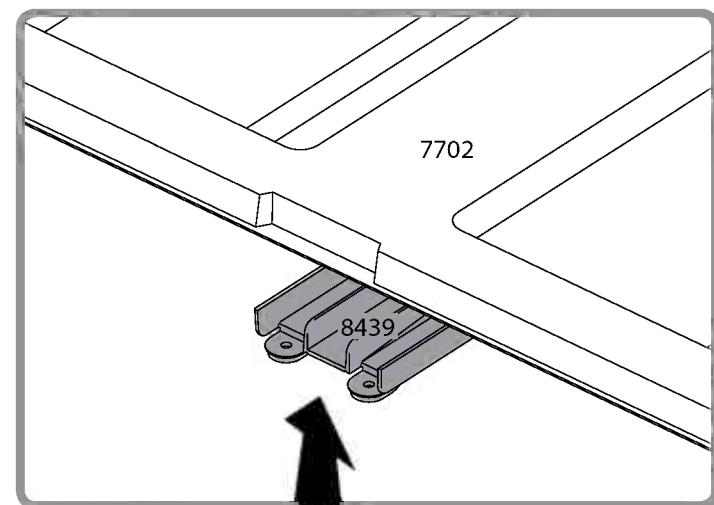
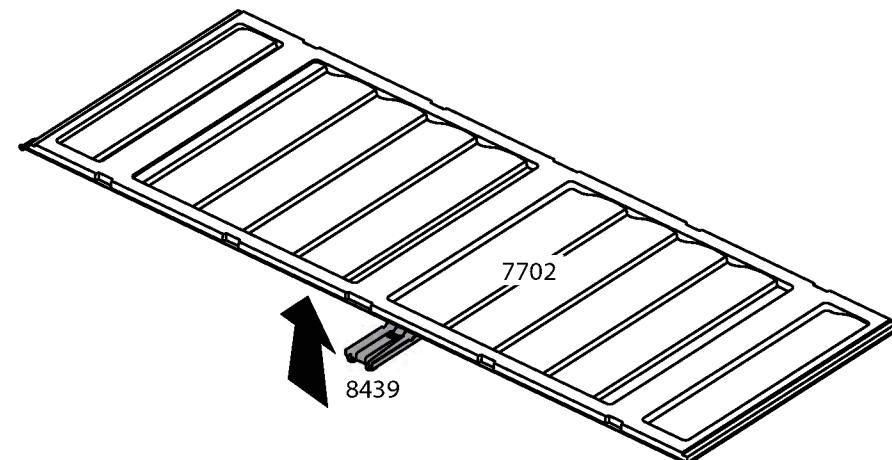
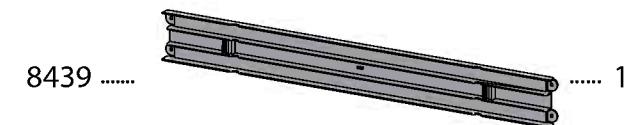
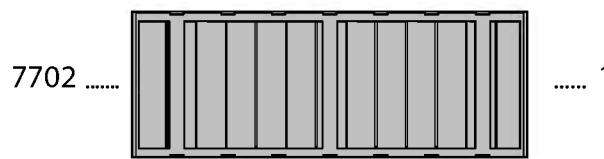
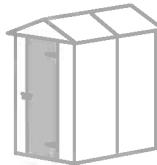
**25**



4008 ..... Black 4

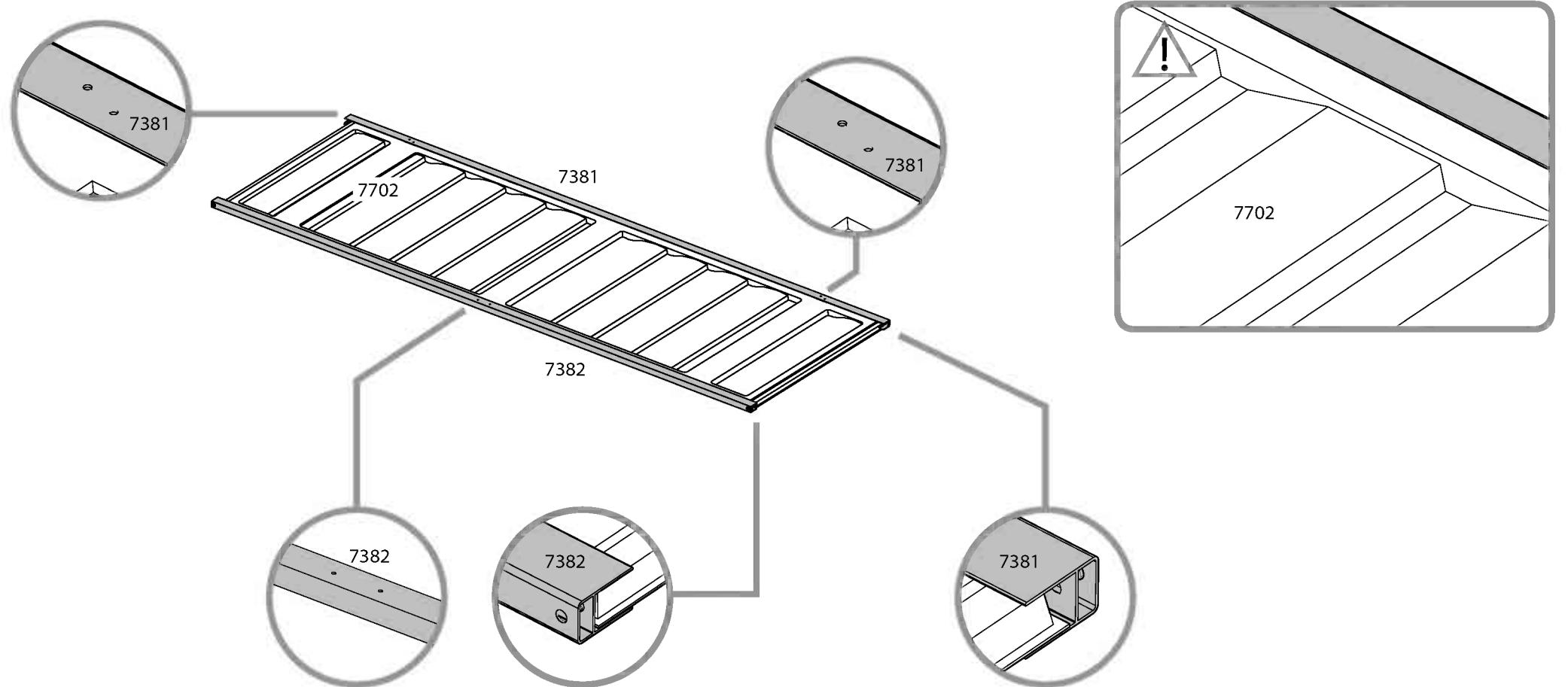
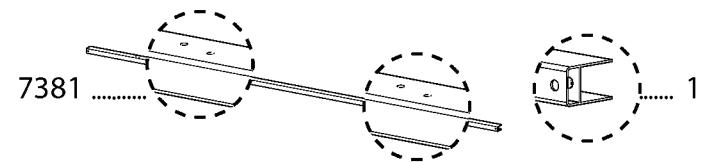
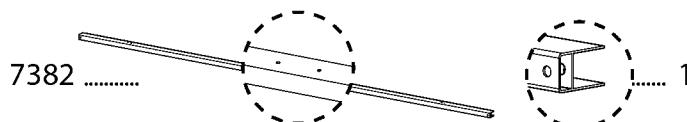
7979 ..... 2

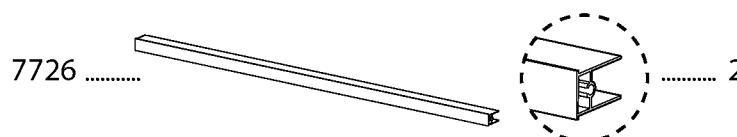




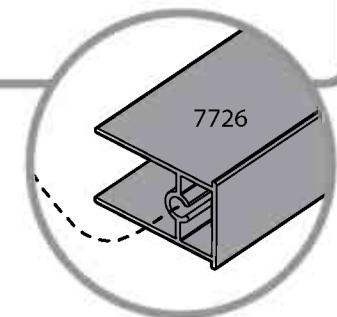
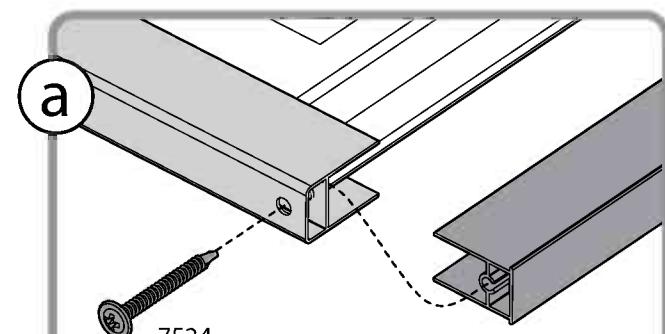
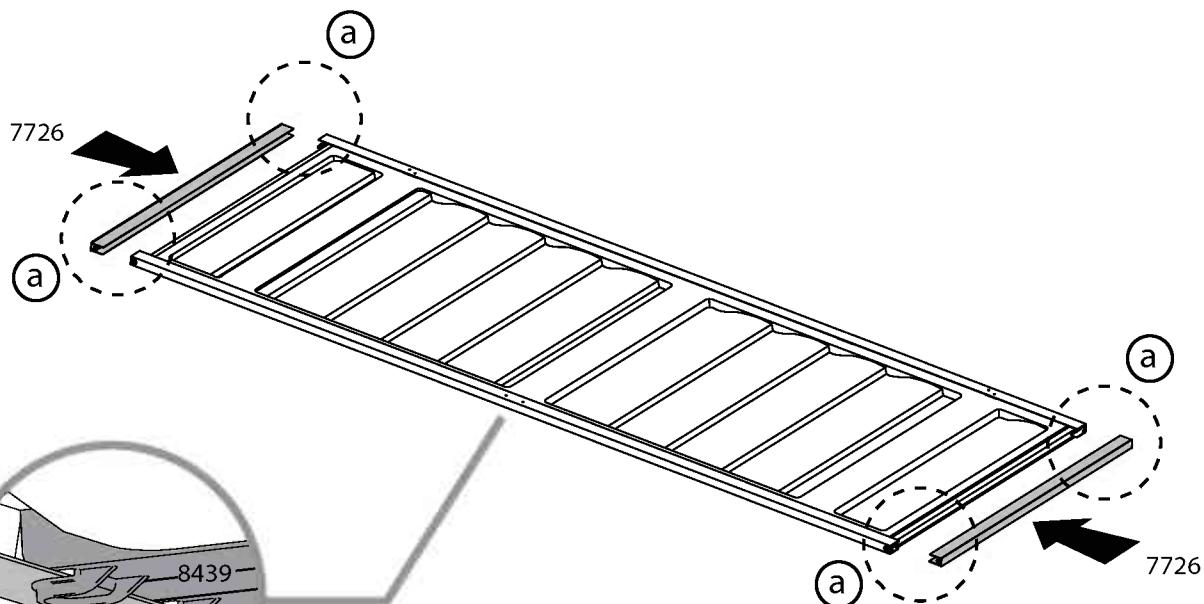
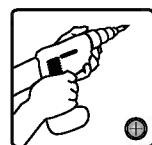
27

i





7524 ..... 4



29

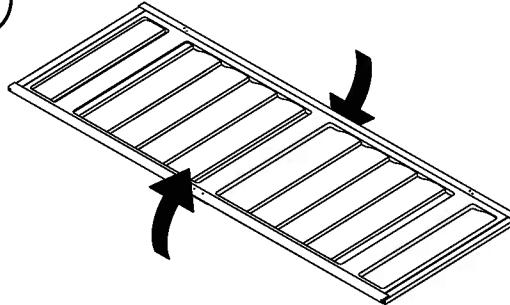
i



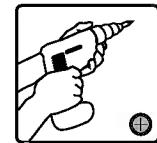
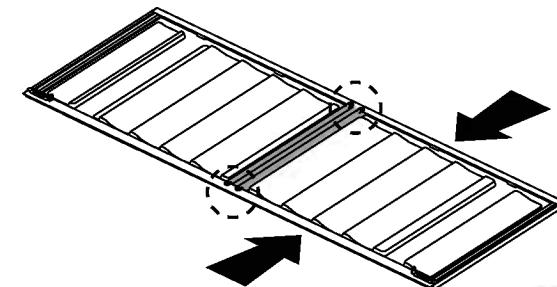
4045 ..... 4



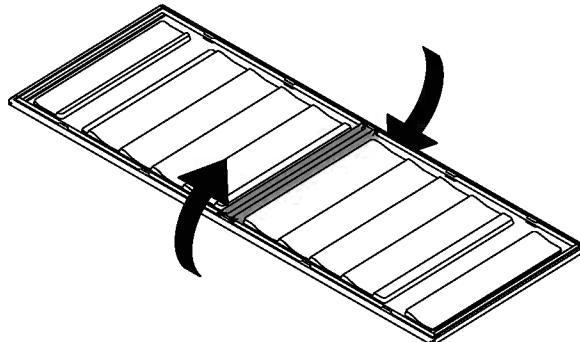
a



b



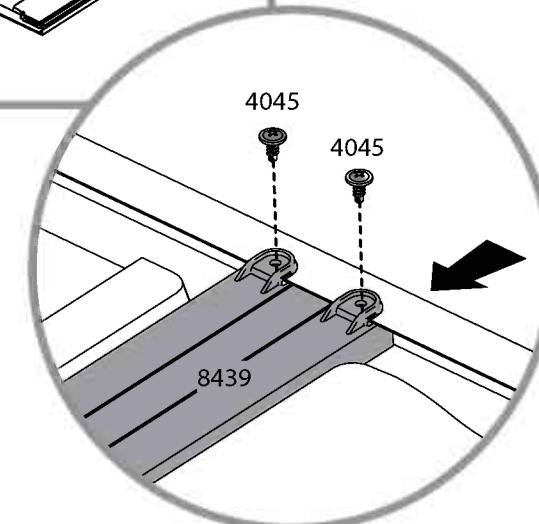
c

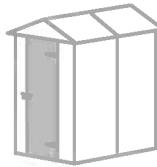


4045

4045

8439





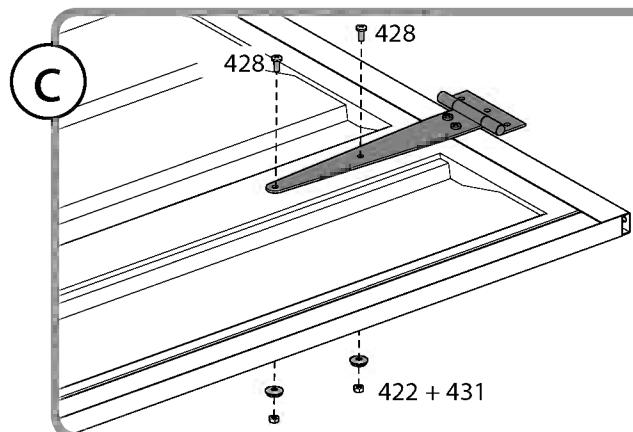
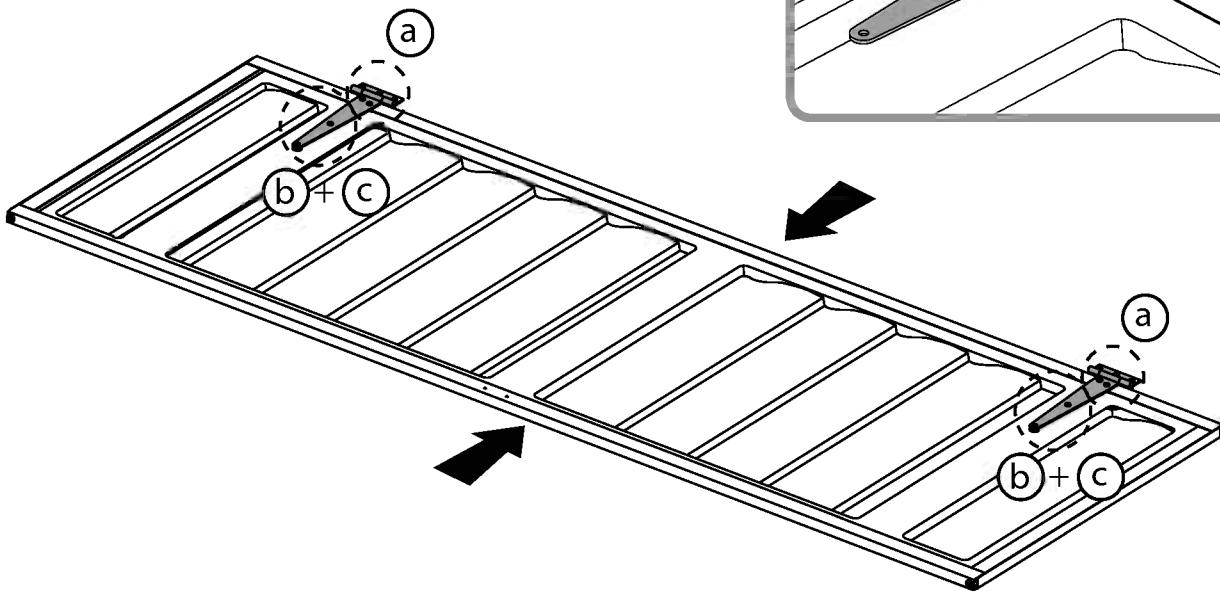
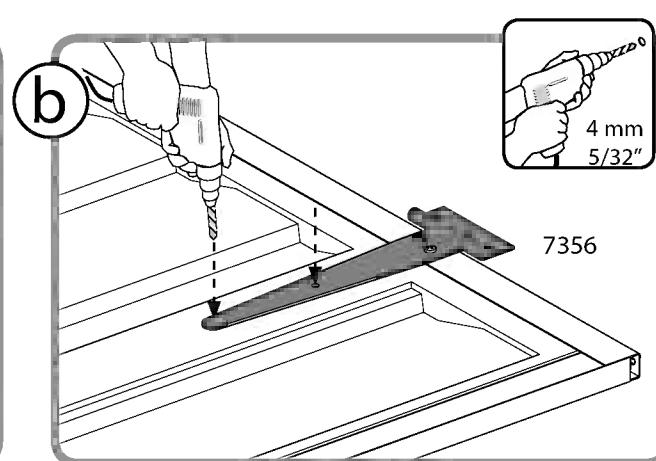
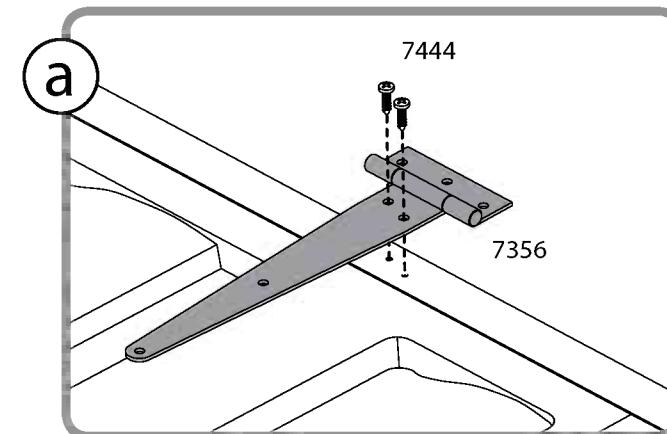
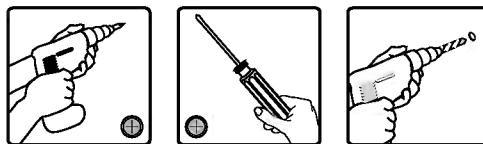
7356 ..... 2

7444 ..... 4

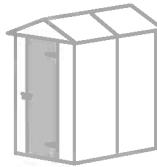
428 ..... 4

431 ..... 4

422 ..... 4

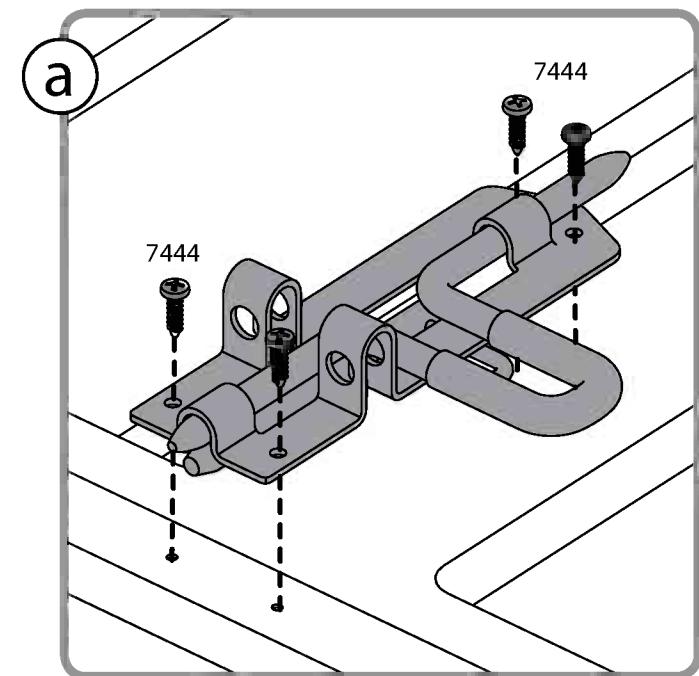
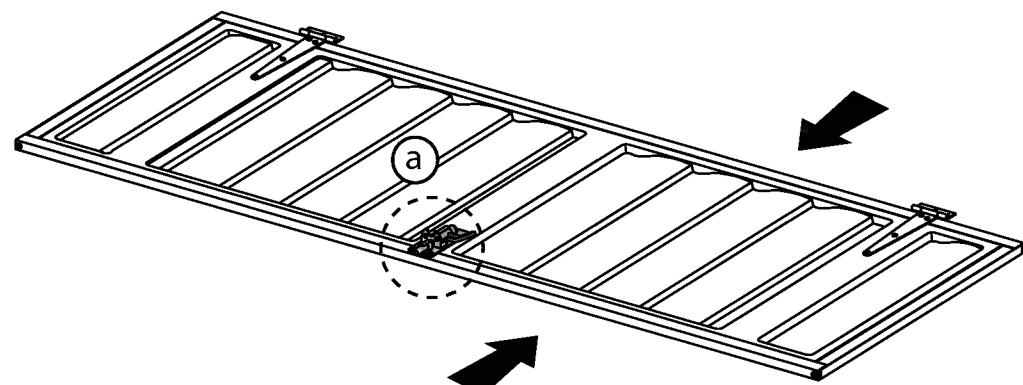
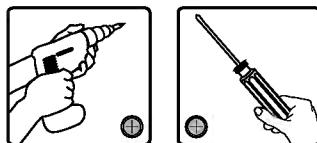


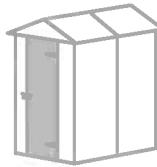
**31**



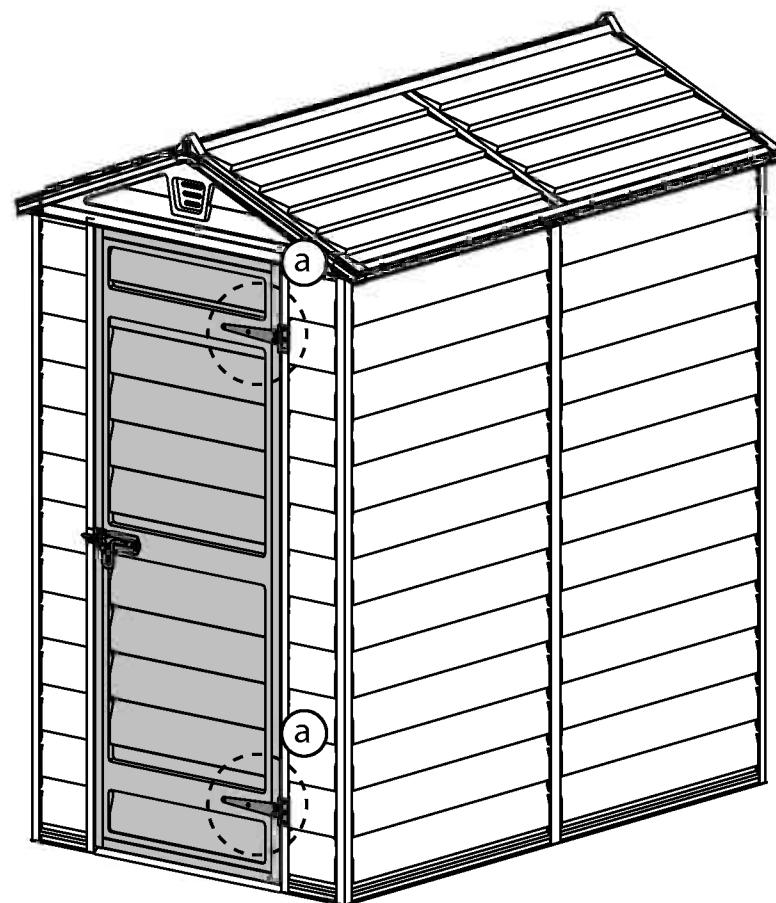
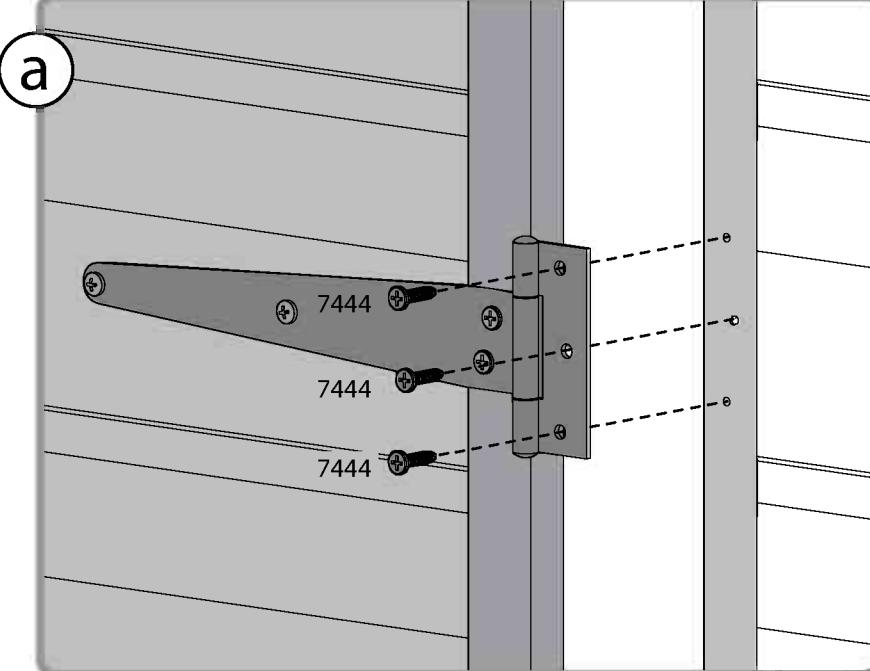
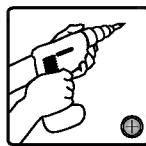
8480 .....  
A ..... 1

7444 .....  
..... 4





7444 ..... 6

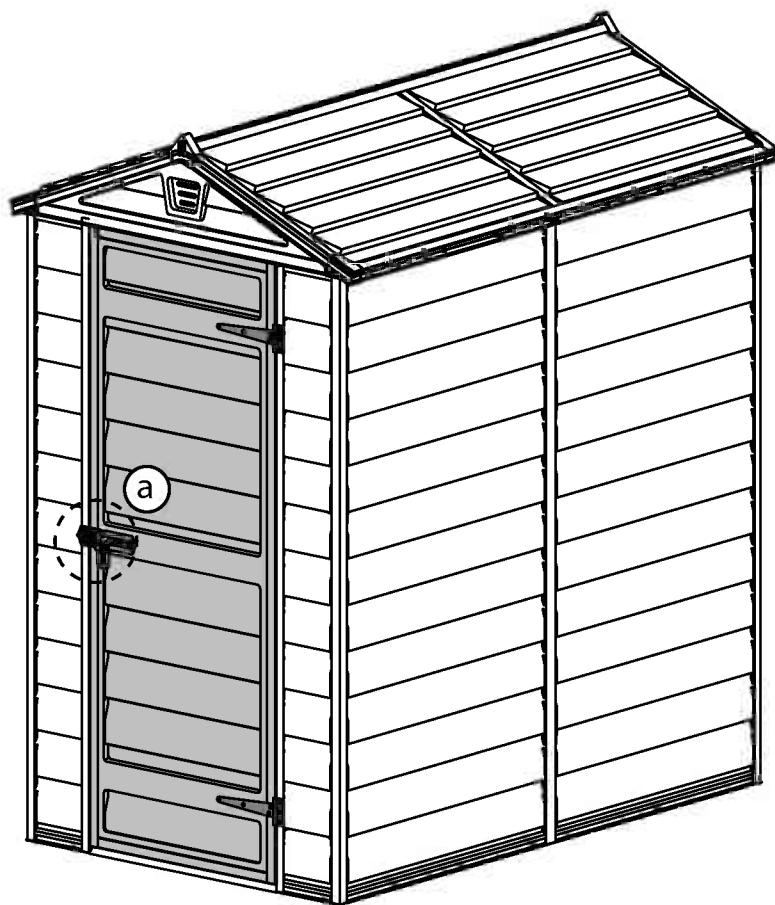
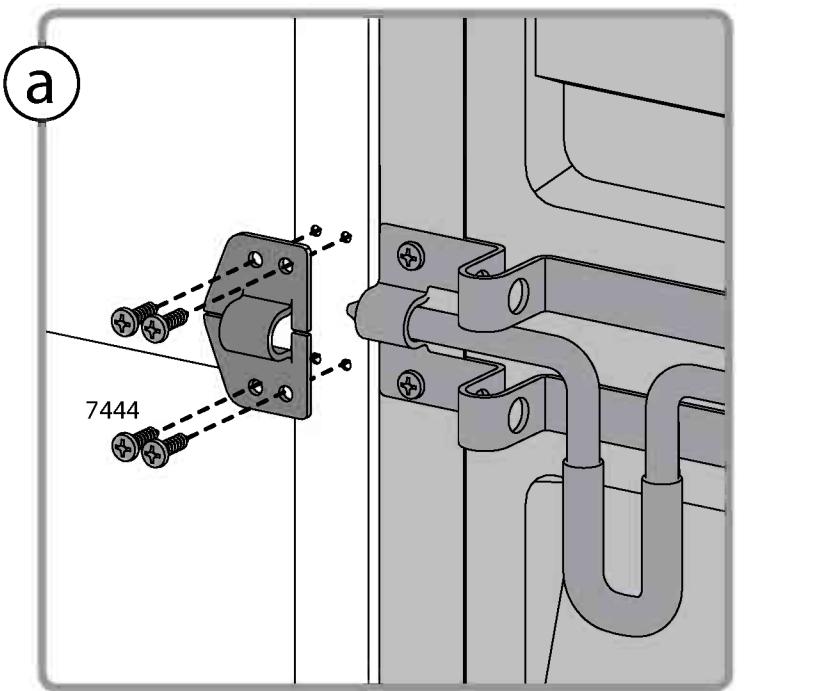
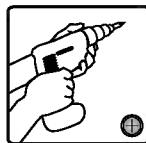


**33**



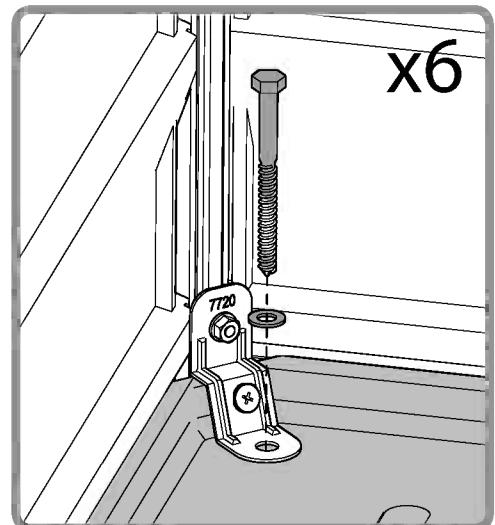
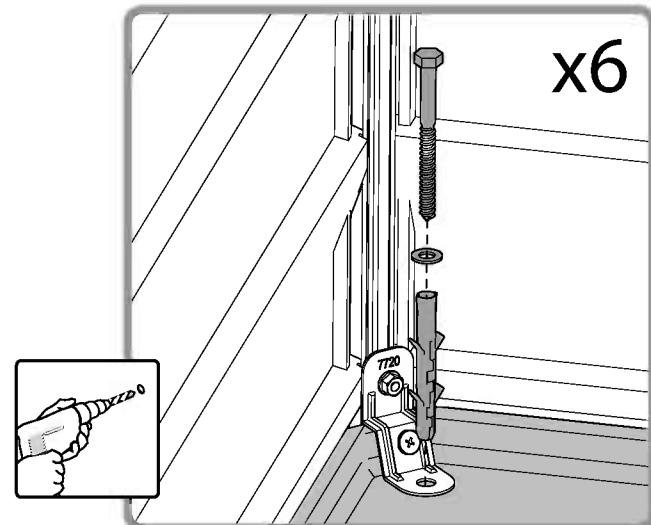
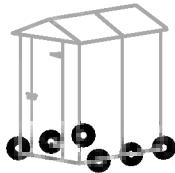
8480 ..... 1  
B

7444 ..... 4



34

i



# Palram's 10 years Limited Warranty

## Product Details: SkyLight Shed

Palram Applications (1995) Ltd (Company number: 512106824) whose registered office is at Teradion Industrial Park, M.P Misgav 20174, Israel ("Palram") warrants that the Product will be free from defects in material or workmanship for a period of Ten years from the original date of purchase subject to the definitions, terms and conditions contained in this warranty.

EN

DE

### 1. Conditions

- 1.1 This warranty shall be valid only if the Product is installed, cleaned, handled and maintained in accordance with Palram's written recommendations.
- 1.2 Without derogating from the above, damage caused by use of force, incorrect handling, inappropriate use, neglectful use or assembly or maintenance, accidents, impact from foreign objects, vandalism, pollutants, alteration, painting, connecting, gluing, sealing not in accordance with the user's manual, or damage resulting from cleaning with incompatible detergents and minor deviations of the Product are not covered by this warranty.
- 1.3 This warranty does not apply to damage resulting from "force majeure", which includes but is not limited to, hail, storm, tornado, hurricane, blizzard, flood, fire effects.
- 1.4 This warranty is void if structural parts and components used are not compatible with Palram's written recommendations.
- 1.5 This Warranty applies only to the original purchaser of the Product. It does not extend to any other purchaser or user of the Product (including, but not limited to, any person who acquires the Product from the original purchaser).

### 2. Claims and Notifications

- 2.1 Every warranty claim must be notified in writing to Palram within 30 days after the discovery of the defective Product, enclosing the original sales receipt and this warranty.
- 2.2 The claimant must allow Palram to inspect the Product involved and the installation site itself while the Product is still in its original position and has not been removed or moved or altered in any way and/or return the Product to Palram for testing.
- 2.3 Palram reserves the right to investigate independently the cause of any failure.

### 3. Compensation

- 3.1 If a claim under this Warranty is properly notified and approved by Palram, the purchaser, at Palram's option, may either (a) purchase a replacement Product or part/s; or (b) receive refund of the original Product or part/s purchase price, all in accordance with the following schedule:

Period After Purchasing	Replacement Product or Part/s	Refund
From date of purchase up to end of 1 <sup>st</sup> year	Free of charge	100%
End of 1 <sup>st</sup> Year up to end of 2 <sup>nd</sup> year	purchaser will pay 10% of the original purchase price	90%
End of 2 <sup>nd</sup> year up to end of 3 <sup>rd</sup> year	purchaser will pay 20% of the original purchase price	80%
End of 3 <sup>rd</sup> year up to end of 4 <sup>th</sup> year	purchaser will pay 30% of the original purchase price	70%
End of 4 <sup>th</sup> year up to end of 5 <sup>th</sup> year	purchaser will pay 40% of the original purchase price	60%
End of 5 <sup>th</sup> year up to end of 6 <sup>th</sup> year	purchaser will pay 50% of the original purchase price	50%
End of 6 <sup>th</sup> year up to end of 7 <sup>th</sup> year	purchaser will pay 60% of the original purchase price	40%
End of 7 <sup>th</sup> year up to end of 8 <sup>th</sup> year	purchaser will pay 70% of the original purchase price	30%
End of 8 <sup>th</sup> year up to end of 9 <sup>th</sup> year	purchaser will pay 80% of the original purchase price	20%
End of 9 <sup>th</sup> year up to end of 10 <sup>th</sup> year	purchaser will pay 90% of the original purchase price	10%

- 3.2 For avoidance of any doubt, calculation for determination regarding compensation for defective part/s, according to the schedule above, will be based on the contribution of the defective part to the original cost of the Product. Palram reserves the right to provide substitutions if the Product or any part of it is unavailable or obsolete.
- 3.3 This warranty does not cover any costs and expenses of removal and installation of the Product or taxes or shipping cost or any other direct or indirect losses) which may result from the Product failure.

### 4. General Conditions and Limitations

- 4.1 OTHER THAN HAS BEEN SPECIFICALLY STATED IN THIS WARRANTY, ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE EXCLUDED SO FAR AS THE LAW PERMITS.
- 4.2 EXCEPT WHERE WE HAVE SPECIFICALLY STATED IN THIS WARRANTY, PALRAM SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY LOSSES OR DAMAGES THE PURCHASER SUFFERS DIRECTLY, INDIRECTLY, OR AS A CONSEQUENCE OF USING, OR IN ANY OTHER WAY CONNECTED TO THE PRODUCT.
- 4.3 IF PALRAM IS PROHIBITED UNDER ANY APPLICABLE LAW FROM EXCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE IN RELATION TO THE PRODUCT, THE DURATION OF ALL SUCH IMPLIED WARRANTIES IS EXPRESSLY LIMITED TO THE DURATION OF THIS WARRANTY OR, IF LONGER, THE MAXIMUM PERIOD REQUIRED BY APPLICABLE LAW.
- 4.4 THE PURCHASER IS SOLELY RESPONSIBLE FOR DETERMINING WHETHER THE HANDLING, STORAGE, ASSEMBLY, INSTALLATION OR USE OF THE PRODUCT IS SAFE AND APPROPRIATE IN ANY LOCATION, FOR ANY GIVEN APPLICATION OR IN ANY GIVEN CIRCUMSTANCE. PALRAM ARE NOT RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGES OR INJURY TO THE PURCHASER, ANY OTHER PERSON OR ANY PROPERTY RESULTING FROM THE IMPROPER HANDLING, STORAGE, INSTALLATION, ASSEMBLY OR USE OF THE PRODUCT OR THE FAILURE TO FOLLOW THE WRITTEN INSTRUCTIONS REGARDING THE HANDLING, STORAGE, INSTALLATION, ASSEMBLY AND USE OF THE PRODUCT.
- 4.5 UNLESS OTHERWISE EXPRESSLY INDICATED BY PALRAM, THE PRODUCT IS INTENDED FOR NORMAL RESIDENTIAL USE ONLY. PALRAM ARE NOT RESPONSIBLE FOR ANY LOSS, DAMAGE, COST OR EXPENSE RESULTING FROM ANY USE OF THE PRODUCT FOR ANY PURPOSE THAT IS NOT RECOMMENDED BY THE WRITTEN INSTRUCTIONS OR THAT IS NOT PERMITTED BY ANY APPLICABLE LEGISLATION OR OTHER CODES IN EFFECT IN THE LOCATION WHERE THE PURCHASER WILL USE THE PRODUCT.

# 10 Jahre beschränkte Garantie von Palram

## Angaben zum Produkt: SkyLight Schuppen

Palram Applications (1995) Ltd (Firmennummer: 512106824) mit Sitz in Teradion Industrial Park, M.P Misgav 20174, Israel ("Palram") garantiert, dass das Produkt für einen Zeitraum von zehn Jahren ab dem Kaufdatum frei von Mängeln in Material und Verarbeitung wird, und den Definitionen, Begriffen und Bedingungen die in dieser Garantie enthalten sind unterliegt.

### 1. Bedingungen

- 1.1 Diese Garantie ist nur gültig, wenn das Produkt in Übereinstimmung mit den schriftlichen Empfehlungen von Palram installiert, gereinigt, behandelt und gepflegt ist.
- 1.2 Ohne Abweichung von oben genannten, Schäden, die durch Anwendung von Gewalt, unsachgemäße Behandlung, unsachgemäße Verwendung, nachlässige Nutzung, Montage oder Wartung, Unfälle, Auswirkungen von Fremdkörpern, Vandalismus, Verschmutzung, Veränderung, Malerei, Verbinden, Kleben und Dichten, nicht in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung, verursacht werden, oder Schäden, die bei Reinigung mit inkompatiblen Reinigungsmitteln entstehen, so wie geringfügige Abweichungen des Produkts, werden durch diese Garantie nicht abgedeckt.
- 1.3 Diese Garantie gilt nicht für Schäden, die durch höhere Gewalt verursacht werden (beinhaltet aber nicht beschränkt auf: Hagel, Sturm, Tornado, Hurrikan, Schneesturm, Überschwemmungen, Feuer Auswirkungen).
- 1.4 Diese Garantie erlischt, falls Bauteile und Komponente, die nicht mit den schriftlichen Empfehlungen von Palram kompatibel sind, verwendet werden.
- 1.5 Diese Garantie gilt ausschließlich für den ursprünglichen Käufer des Produkts. Sie erweitert sich nicht auf keine anderen Käufer oder Benutzer des Produkts (einschließlich, aber nicht beschränkt auf irgendeine andere Person die das Produkt von den ursprünglichen Käufer erwirbt).

### 2. Ansprüche und Mitteilungen

- 2.1 Jeder Gewährleistungsanspruch muss Palram innerhalb von 30 Tagen nach Entdeckung des fehlerhaften Produkts schriftlich vorgelegt werden. Hierzu reichen Sie bitte auch den Original-Kaufbeleg und diese Garantie mit ein.
- 2.2 Der Antragsteller muss Palram erlauben den betroffenen Produkt und den Aufstellungsplatz selbst zu überprüfen, während das Produkt noch in seiner ursprünglichen Position ist und nicht entfernt oder verschoben oder in irgendeiner Weise verändert wurde, und/oder den Produkt an Palram zum Testen zu senden.
- 2.3 Palram behält sich das Recht vor die Fehlerursachen unabhängig zu untersuchen.

### 3. Entschädigung

- 3.1 Ist ein Anspruch gemäß dieser Garantie ordnungsgemäß angemeldet und bei Palram genehmigt worden, kann der Käufer, nach eigenem Ermessen von Palram, entweder (a) ein Ersatzprodukt oder Teil/e erwerben; oder (b) eine Erstattung des ursprünglichen Produkt oder Teil/e Kaufpreises erhalten, alles in Übereinstimmung mit dem folgendem Schema:

Zeitraum nach Erwerbung	Ersatzprodukt bzw. Ersatzteil/e	Rückerstattung
Ab Kaufdatum bis zum Ende des 1. Jahr	Kostenlos	100%
Ende des 1. Jahr bis zum Ende des 2. Jahr	Käufer zahlt 10% des ursprünglichen Kaufpreises	90%
Ende des 2. Jahr bis zum Ende des 3. Jahr	Käufer zahlt 20% des ursprünglichen Kaufpreises	80%
Ende des 3. Jahr bis zum Ende des 4. Jahr	Käufer zahlt 30% des ursprünglichen Kaufpreises	70%
Ende des 4. Jahr bis zum Ende des 5. Jahr	Käufer zahlt 40% des ursprünglichen Kaufpreises	60%
Ende des 5. Jahr bis zum Ende des 6. Jahr	Käufer zahlt 50% des ursprünglichen Kaufpreises	50%
Ende des 6. Jahr bis zum Ende des 7. Jahr	Käufer zahlt 60% des ursprünglichen Kaufpreises	40%
Ende des 7. Jahr bis zum Ende des 8. Jahr	Käufer zahlt 70% des ursprünglichen Kaufpreises	30%
Ende des 8. Jahr bis zum Ende des 9. Jahr	Käufer zahlt 80% des ursprünglichen Kaufpreises	20%
Ende des 9. Jahr bis zum Ende des 10. Jahr	Käufer zahlt 90% des ursprünglichen Kaufpreises	10%

- 3.2 Um jegliche Zweifel auszuschließen, wird sich die Berechnung für die Bestimmung über Entschädigungen für defekte Teil/e, entsprechend der obigen Schema, auf dem Beitrag des defekten Teils an den ursprünglichen Kosten des Produktes beruhen. Palram behält sich das Recht vor für ein Ersatz zu sorgen, falls der Produkt oder ein Teil davon nicht verfügbar oder veraltet ist.
- 3.3 Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Kosten und Ausgaben für Aus- und Einbau des Produkts oder Steuern oder Versandkosten oder sonstige direkte oder indirekte Verlust/e die sich von einem Produktfehler ergeben können.

### 4. Allgemeine Bedingungen und Einschränkungen

- 4.1 ANDERS ALS BESONDERS IN DiesER GARANTIE ANGEgeben, ALLE ANDEREN GARANTien, OB AUSDRÜCKLICH ODER IMPLIZIT, EINSCHLIESSLICH ALLER EINGE SCHLOSSENEN GARANTIELISTUNGEN DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK SIND SO WEIT DIEZ RECHTLICH MÖGLICH IST AUSGESCHLOSSEN.
- 4.2 AUSSER ALS AUSDRÜCKLICH IN DiesER GARANTIE ANGEgeben, HAFTET PALRAM NICHT FÜR IRGENDWELCHE VERLUSTE ODER SCHÄDEN DIE DER KÄUFER, DIREKT ODER INDIREKT ODER ALS FOLGE DER NUTZUNG ODER IN IRGENDWELCHEN ANDEREN MIT DEM PRODUKT VERBUNDENEN WEISE LEIDET.
- 4.3 FALLS PALRAM EIN AUSSCHLUSS DER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK IN BEZUG AUF DAS PRODUKT NACH GELTENDEM RECHT NICHT GESTATTET IST, WIRD DIE DAUER ALLER SOLCHEN GARANTien AUSDRÜCKLICH AUF DIE DAUER DiesER GARANTIE BESCHRÄNKt, ODER FALLS LÄNGER, AUF DIE GESETZLICH VORGESCHRIEBENE HÖCHSTDAUER.
- 4.4 DER KÄUFER IST ALLEIN DAFÜR VERANTWORTLICH FESTZUSTELLEN, OB DIE HANDHABUNG, LAGERUNG, MONTAGE, INSTALLATION ODER VERWENDUNG DES PRODUKTS AN BEILIEBIGEN STANDORT UND FÜR JEDE GEGBEne ANWENDUNG ODER SITUATION, SICHER UND ANGEMESSEN IST. PALRAM IST NICHT VERANTWORTLICH FÜR SCHÄDEN ODER VERLETZUNGEN DES KÄUFERS, ANDERER PERSONEN ODER DES EIGENTUMS, DIE IN FOLGE EINER UNSACHGEMÄSSEN HANDHABUNG, LAGERUNG, EINBAU, MONTAGE ODER NUTZUNG DES PRODUKTS ODER DURCH NICHTBEACHTUNG DER ANWEISUNGEN ZUR HANDHABUNG, LAGERUNG, EINBAU, MONTAGE UND NUTZUNG DES PRODUKTES ENTSTANDEN SIND. SOWIE NICHT AUSDRÜCKLICH ANDERS BY PALRAM ANGEgeben, IST DAS PRODUKT FÜR NORMALE WOHNNUTZUNG BESTIMMT. PALRAM HAFTET NICHT FÜR VERLUSTE, SCHÄDEN, KOSTEN ODER AUSGABEN, DIE AUS EINER NICHT VON DEN ANWEISUNGEN EMPFOHLENEN VERWENDUNG DES PRODUKTS ZU IRGENDEINEM ZWECK ENTSTEHEN ODER DIE VON KEINEM GELTENDEN RECHTVORSCHRIFTEN ODER ANDEREN CODES ERLAUBT SIND DIE AN DEM ORT WO DER KÄUFER DEN PRODUKT BENUEN WIRD IN KRAFT SIND.
- 4.5

# Garantie limitée à 10 ans de Palram

## Détails du produit: SkyLight Shed

Palram Applications (1995) Ltd (Compagnie n° 512106824) dont le siège social est adressé au Parc Industriel Teradion, M.P. Misgav 20174, Israël ("Palram") garantit que le Produit n'a aucun défaut de matériel ou de manufacture pour une période de dix ans à dater de la date d'acquisition, conformément aux définitions et conditions incluses dans cette garantie.

FR

- Conditions**
  - Cette garantie ne sera valide que si le Produit est installé, nettoyé, manipulé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Palram.
  - Sans déroger de ce qui est susdit, tout dommage causé par usage de la force, une mauvaise manipulation, un usage inappropriate, une utilisation, un montage ou une maintenance négligente, des accidents, un impact avec d'autres objets étrangers, du vandalisme, des polluants, un dégât, une peinture, connexion, collage, scellage qui n'est pas conforme avec le manuel de l'utilisateur ou tout dommage résultant de son nettoyage avec un détergent incompatible et les moindres déviations du Produit ne sont pas couverts par cette garantie.
  - Cette garantie ne s'applique pas aux dommages résultant d'un 'acte de force majeure', qui comprend mais n'est pas limité par la grêle, la tempête, une tornade, un ouragan, un blizzard, une inondation ou les effets d'un incendie.
  - Cette garantie est nulle si des parties de la structure et des composants ne sont pas compatibles aux recommandations écrites par Palram.
  - Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur d'origine du Produit. Elle ne s'étend pas à tout autre acquéreur ou utilisateur du Produit (y compris mais non limité à toute personne qui acquérait le Produit de son acquéreur d'origine).

### Réclamations et notifications

- Toute demande de garantie doit être notifiée par écrit à Palram dans les 30 jours suite à la découverte du produit défectueux, accompagnée du ticket de caisse original et de cette garantie.
- Le demandeur doit permettre à Palram d'inspecter le Produit impliqué et le site d'installation lorsque le Produit est dans son emplacement d'origine et n'a pas été enlevé ou déplacé ni modifié de quelque façon et/ou envoyer le Produit à Palram pour vérification.
- Palram se réserve le droit d'enquêter indépendamment sur la cause de toute panne.

### Compensation

- Si une réclamation sous cette Garantie est convenablement notifiée et approuvée par Palram, l'acheteur, au choix de Palram, peut soit (a) acquérir un Produit de remplacement ou des pièces; ou (b) recevoir un remboursement du prix d'achat du Produit d'origine ou d'une partie, tout cela conformément à la table suivante:

Période depuis l'achat	Produit de remplacement ou partie	Remboursement
Jusqu'à un an après l'achat	Gratuit	100%
De la fin de la 1 <sup>re</sup> année à la fin de la 2 <sup>nde</sup>	L'acquéreur paiera 10% du prix d'achat d'origine	90%
De la fin de la 2 <sup>nde</sup> année à la fin de la 3 <sup>ème</sup>	L'acquéreur paiera 20% du prix d'achat d'origine	80%
De la fin de la 3 <sup>ème</sup> année à la fin de la 4 <sup>ème</sup>	L'acquéreur paiera 30% du prix d'achat d'origine	70%
De la fin de la 4 <sup>ème</sup> année à la fin de la 5 <sup>ème</sup>	L'acquéreur paiera 40% du prix d'achat d'origine	60%
De la fin de la 5 <sup>ème</sup> année à la fin de la 6 <sup>ème</sup>	L'acquéreur paiera 50% du prix d'achat d'origine	50%
De la fin de la 6 <sup>ème</sup> année à la fin de la 7 <sup>ème</sup>	L'acquéreur paiera 60% du prix d'achat d'origine	40%
De la fin de la 7 <sup>ème</sup> année à la fin de la 8 <sup>ème</sup>	L'acquéreur paiera 70% du prix d'achat d'origine	30%
De la fin de la 8 <sup>ème</sup> année à la fin de la 9 <sup>ème</sup>	L'acquéreur paiera 80% du prix d'achat d'origine	20%
De la fin de la 9 <sup>ème</sup> année à la fin de la 10 <sup>ème</sup>	L'acquéreur paiera 90% du prix d'achat d'origine	10%

- Pour éviter le moindre doute, le calcul pour déterminer la compensation pour des pièces défectueuses, selon la table ci-dessus, sera basé sur la contribution de la pièce défectueuse au coût d'origine du Produit. Palram se réserve le droit de fournir des substitutions si le Produit ou une partie de celui-ci n'est plus disponible ou est obsolète.
- Cette garantie ne couvre pas les coûts et les dépenses de déplacement et d'installation du Produit ou les taxes et frais de port ou toute autre perte directe ou indirecte qui pourrait résulter de la panne du Produit.

### Conditions générales et limitations

- MIS A PART CE QUI A ETE SPECIFIQUEMENT INDIQUE DANS CETTE GARANTIE, TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU SOUS-ENTENDUES, Y COMPRIS TOUTES LES GARANTIES SOUS-ENTENDUES DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADAPTABILITE POUR UN OBJECTIF PARTICULIER SONT EXCLUES POUR AUTANT QUE LA LOI LE PERMET.
- MIS A PART LA OU NOUS L'AVONS SPECIFIQUEMENT DECLARE DANS CETTE GARANTIE, PALRAM N'EST PAS RESPONSABLE DE TOUTE PERTHEU DOMMAGE DONT L'ACQUEREUR SOUFFRIRAIT, DIRECTEMENT, INDIRECTEMENT OU EN CONSEQUENCE DE L'UTILISATION DU PRODUIT OU DE TOUTE AUTRE MANIERE LIEE AU PRODUIT.
- SI PALRAM N'A PAS LE DROIT SELON LA MOINDRE LOI APPLICABLE D'EXCLURE LES GARANTIES SOUS-ENTENDUES DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADAPTABILITE A UNE FIN SPECIFIQUE EN RAPPORT AVEC LE PRODUIT, LA DUREE D'UNE TELLE GARANTIE EST EXPRESSEMENT LIMITEE A CELLE DE CETTE GARANTIE OU, SI ELLE EST PLUS LONGUE, A LA PERIODE MAXIMALE EXIGEE PAR LA LOI.
- L'ACHETEUR EST LE SEUL RESPONSABLE DANS LA DETERMINATION SI LA MANIPULATION, LE STOCKAGE, LE MONTAGE, L'INSTALLATION OU L'UTILISATION DU PRODUIT EST SURE ET APPROPRIEE POUR TOUT ENDROIT, POUR TOUTE APPLICATION DONNÉE OU DANS TOUTE CIRCONSTANCE DONNÉE. PALRAM N'EST PAS RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE OU BLESSURE CAUSE A L'ACHETEUR, TOUTE AUTRE PERSONNE OU BIEN RESULTANT D'UNE MANIPULATION, UN STOCKAGE, UNE INSTALLATION, UN MONTAGE OU UNE UTILISATION DU PRODUIT OU UN MANQUE A SUIVRE LES INSTRUCTIONS ECRITES CONCERNANT LA MANIPULATION, LE STOCKAGE, LE MONTAGE, L'INSTALLATION OU L'UTILISATION DU PRODUIT.
- SAUF SI INDIQUE EXPRESSEMENT PAR PALRAM, LE PRODUIT EST DESTINE A UN USAGE RESIDENTIEL NORMAL SEULEMENT. PALRAM N'EST PAS RESPONSABLE DE TOUTE PERTHEU DOMMAGE, FRAIS OU DEPENSE RESULTANT D'UNE UTILISATION DU PRODUIT POUR TOUTE FIN QUI N'EST PAS RECOMMANDEE PAR LES INSTRUCTIONS ECRITES OU QUI N'EST PAS PERMISE PAR LA MOINDRE LOI OU AUTRES CODES APPLICABLES DANS L'ENDROIT L'ACQUEREUR UTILISERAIT LE PRODUIT.

# Palrams 10 års Begrænset Garanti

## Oplysninger om produktet: SkyLight Shed

Palram Applications (1995) Ltd. (Virksomhedsregistreringsnummer: 512106824), registreret på adressen Teradion Industrial Park, M.P. Misgav 20174, Israel ("Palram"), garanterer at Produktet ikke lider af materielfejl eller fabrikationsfejl i en periode på ti år fra købsdatoen, underlagt definitionerne og vilkårene indeholdt i denne garanti.

DA

### Vilkår

- Denne garanti er kun gældende, hvis Produktet er installeret, rengjort, håndteret og vedligeholdt i overensstemmelse med Palrams skrevne anbefalinger.
- Uden at afvige fra det ovennævnte, er skade opstået grundet brug af fysisk magt, ukorrekt håndtering, upassende brug, forsommeligt brug, samling eller vedligeholdelse, ueheld, indvirken fra fremmedlegemer, vandalism, forurenende stoffer, ændringer, maling, tilslutning, limning, forseglung, der ikke er i overensstemmelse med brugsvejledningen, eller skade som resultat af rengøring med ikke-kompatibel rengøringsmidler og mindre afvigelser ved Produktet ikke dækket af denne garanti.
- Denne garanti dækker ikke skade som resultat af "naturens handling", hvilket omfatter, men er ikke begrænset til hagl, storm, tornadoer, orkaner, snestorme, oversvømmelse, folger af brand.
- Denne garanti er ugyldig, hvis der benyttes konstruktionsdele og løse dele, der ikke er kompatible med Palrams skrevne anbefalinger.
- Denne garanti er kun gældende for Produktets oprindelige køber. Den omfatter ikke andre købere eller brugere af Produktet (inklusiv, men ikke begrænset til, enhver person der erhverver Produktet fra den oprindelige køber).

### Krav og Bekendtgørelser

- Ethvert garantikrav skal bekendtgøres skriftligt til Palram inden for 30 dage, efter opdagelsen af det defekte Produkt, og vedlægges den originale kvittering og denne garanti.
- Skadesanmelderen skal lade Palram undersøge Produktet, der er tale om, og selve installationen, mens Produktet stadig befinner sig i sin oprindelige position og ikke er blevet fjernet eller flyttet eller ændret på nogen måde, og/eller lade produktet sende tilbage til Palram for aprovning.
- Palram forbeholder sig retten til selvstændigt at undersøge årsagen til dette funktionssvigt.

### Erstatning

- Hvis et krav i henhold til denne garanti bekendtgøres korrekt og godkendes af Palram, kan køberen, efter Palrams valg, (a) købe et erstatningsprodukt eller del/e, eller (b) modtage refundering for det oprindelige Produkts eller del/es købspris, alt i henhold til den følgende oversigt:

Periode Efter Køb	Erstatningsprodukt eller Del/e	Refundering
Fra købsdato til udgangen af 1. år	Uden beregning	100%
Udgangen af 1. år til udgangen af 2. år	køber vil betale 10 % af den oprindelige købspris	90%
Udgangen af 2. år til udgangen af 3. år	køber vil betale 20 % af den oprindelige købspris	80%
Udgangen af 3. år til udgangen af 4. år	køber vil betale 30 % af den oprindelige købspris	70%
Udgangen af 4. år til udgangen af 5. år	køber vil betale 40 % af den oprindelige købspris	60%
Udgangen af 5. år til udgangen af 6. år	køber vil betale 50 % af den oprindelige købspris	50%
Udgangen af 6. år til udgangen af 7. år	køber vil betale 60 % af den oprindelige købspris	40%
Udgangen af 7. år til udgangen af 8. år	køber vil betale 70 % af den oprindelige købspris	30%
Udgangen af 8. år til udgangen af 9. år	køber vil betale 80 % af den oprindelige købspris	20%
Udgangen af 9. år til udgangen af 10. år	køber vil betale 90 % af den oprindelige købspris	10%

- For at undgå tvivl vil beregning for bestemmelse af erstatning for defekt(e) del/e, i henhold til oversigten ovenfor, blive baseret på den defekte dels dækning i forhold til Produktets oprindelige pris. Palram forbeholder sig retten til at levere erstatninger, hvis Produktet, eller nogen del af dette, er utilgængeligt eller forældet.

- Denne garanti dækker ikke omkostninger eller udgifter ved fjernelse og installation af Produktet, eller afgifter, eller forsendelsesomkostninger, eller nogen direkte eller indirekte tab, der kan opstå grundet Produktfejl,

### Almindelige Betingelser og Begrensninger

- UD OVER HVAD DER ER BLEVET SPECIFIKT ANFØRT I DENNE GARANTI, ER ALLE ANDRE GARANTIER, OM UDTRYKT ELLER UNDERFORSTÅET, OMFATTENDE ALLE UNDERFORSTÅDE GARANTIER VEDRØRENDE SALGBARHED ELLER EGNETHED TIL ET SPECIFIKT FORMÅL UNDTAGET FOR SÅ VIDT LOVEN TILLADER
- MED UNDTAGELSE AF, HVOR VI HAR SPECIFIKT ANFØRT DET I DENNE GARANTI, ER PALRAM IKKE ANSVARLIG FOR NOGEN TAB ELLER SKADER, SOM KØBEREN LIDER DIREKTE, INDIREKTE, ELLER SOM EN FØLGE AF BRUG, ELLER PÅ NOGEN ANDEN MÅDE FORBINDELSE TIL PRODUKTET.
- HVIS PALRAM UDELUKKES FRA, I HENHOLD TIL ENHVÆR GÆLDENDE LOV, AT UNDTAGE DEN UNDERFORSTÅDE SALGBARHEDS ELLER EGNETHEDSGARANTIER I FOR ET SPECIFIKT FORMÅL I FORHOLD TIL PRODUKTET, ER VARIGHEDEN AF ALLE SÅDANNE UNDERFORSTÅDE GARANTIER UDTRYKKELIG BEGRÆNSET TIL VARIGHEDEN AF DENNE GARANTI, ELLER, HVIS LÆNGERE, DEN MAKSIMALE PERIODE KRÆVET AF GÆLDENDE LOVGIVNING.
- KØBEREN ER ENEANSVARLIG FOR AT BESLUTTE OM HÅNDTERINGEN, OPBEVARINGEREN, SAMLINGEN, INSTALLATIONEN ELLER BRUGEN AF PRODUKTET ER SIKKERT OG PASSENDE PÅ ETHVERT OMÅRDE, TIL ENHVÆR APPLIKATION ELLER UNDER ETHVERT GIVENT FORHOLD. PALRAM ER IKKE ANSVARLIG FOR NOGEN SKADER ELLER KVÆSTELSER KØBER, ENHVÆR ANDEN PERSON, ELLER EJENDOM MATTE LIDE, SOM RESULTAT AF UKORREKT HÅNDTERING, OPBEVARING, INSTALLATION, SAMLING ELLER BRUG AF PRODUKTET ELLER UNDLADELSE AF AT FØLGE DE SKREVNE ANBEFALINGER VEDRØRENDE HÅNDTERING, OPBEVARING, INSTALLATION, SAMLING OG BRUG AF PRODUKTET.
- MEDMINDRIGE ANDET ER UDTRYKKELIG ANGIVET AF PALRAM, ER PRODUKTET KUN BEREGET TIL NOGET, DER IKKE ER ANBEFALET I DE SKREVNE ANBEFALINGER, ELLER IKKE ER TILLADT I HENHOLD TIL NOGEN GÆLDENDE LOVGIVNING ELLER ANDRE GÆLDENDE REGLER PÅ DET STED, HVOR KØBER VIL BRUGE PRODUKTET.

## Begränsningar i Palrams 10-års garanti

Produktinformation: SkyLight skjul

Palram Applications (1995) Ltd (Bolagsnummer: 512106824) vars registrerade huvudkontor har adressen: Teradion Industrial Park, M.P Misgav 20174, Israel ("Palram") garanterar att produkten är felfri avseende material och bearbetning under en period av 10 år från inköpsdagen i enlighet med definitionerna och villkoren i denna garanti.

SV

EL

- 1. Villkor**  
1.1 Denna garanti gäller endast produkter som installerats, skötts, underhållits och hållits rena enligt anvisningarna i Palrams handbok.

- 1.2 Ovan nämnda garanti gäller inte vid skador till följd av alltför kraftig användning, fel eller olämplig användning, vårdslös installation, vårdslös bruk eller underhåll, missöden, skador som främmande föremål gett upphov till, skadegörelse, smuts, förändringar, målning, fogar, limning, tejpning, olämpliga tätningsar eller skador som uppkommit på grund av olämpliga rengöringsmedel. Små avvikelse omfattas inte av garantin.

- 1.3 Garantin täcker inte naturfenomen eller skador orsakade av dessa, såsom hagel, tung snö, storm, virvelvindar, orkaner, blixтар, vind eller översvämningar.

- 1.4 Garantin gäller inte om man för växhuset använder olämpliga byggsatser eller komponenter som inte rekommenderas av tillverkaren (Palram).

- 1.5 Garantin gäller endast den ursprungliga köparen/mottagaren. Garantin kan inte överföras till följdande ägare eller en annan användare. taikka seuraaville omistajille.

### 2. Reklamationer och anmälningar

- 2.1 Varje garantianspråk måste underrättas skriftligen till Palram inom 30 dagar efter upptäckten av en defekt produkt, innehållande originalkvittot för försäljningen och den här garantin.

- 2.2 Käranden (den som gjort reklamationen) ska låta tillverkaren/tillverkarens företrädere granska den felaktiga produkten på produktens ursprungliga plats i det skick som den är efter skadan. Produkten får inte ändras, repareras, flyttas eller skickas till tillverkaren/företräderen innan tillstånd för detta har getts.

- 2.3 Tillverkaren (Palram) förbehåller sig rätten att självständigt undersöka orsaken till felet.

### 3. Ersättning

- 3.1 När reklamationen har anmänts enligt villkoren i garantin och godkänts av Palram har köparen (käranden) rätt att få nya delar eller en ny produkt eller en ersättning som står i proportion till skadan och anskaffningspriset enligt följande tabell:

Tid sedan anskaffning	Ersättande produkt/del	Ersättning
1 år sedan anskaffning	Utan avgift	100%
1 => 2 år sedan anskaffning	Självrisk andel 10%	90%
2 => 3 år sedan anskaffning	Självrisk andel 20%	80%
3 => 4 år sedan anskaffning	Självrisk andel 30%	70%
4 => 5 år sedan anskaffning	Självrisk andel 40%	60%
5 => 6 år sedan anskaffning	Självrisk andel 50%	50%
6 => 7 år sedan anskaffning	Självrisk andel 60%	40%
7 => 8 år sedan anskaffning	Självrisk andel 70%	30%
8 => 9 år sedan anskaffning	Självrisk andel 80%	20%
9 => 10 år sedan anskaffning	Självrisk andel 90%	10%

- 3.2 För att undvika alla misstankar, felräkylningar eller missförstånd vad gäller ersättning, beräknas den i tabellen framställda ersättningen alltid enligt den andel som den felaktiga/skadade delen utgör av hela produktens anskaffningspris. Tillverkaren förbehåller sig rätten att leverera en ersättande produkt/produktdel om originaldelar inte längre är tillgängliga eller om delarna eller produkterna är föråldrade.

- 3.3 Garantin ersätter inte utgifter som orsakats av installation, nedmontering, flyttning eller reparation av produkten och inte heller utgifter som orsakats av direkt eller indirekta utgifter och förluster för att produkten haft fel eller skador, t.ex. skatter, flyttningsavgifter, leverans- och sändningsavgifter.

### 4. Allmänna villkor och begränsningar

- 4.1 UTÖVER VAD SOM UTTRYCKLIGEN NÄMNS I DENNA GARANTI ÄR ALLA ÖVRIGA GARANTIERE ALLMÄNT BINDANDE VERKAN DIREKT ELLER INDIREKT GÄLLANDE ALLMÄN ELLER SÄRSKILD TILLÄMPNING UTESLUTNA INOM LAGENS RAMAR.

- 4.2 MED UNDANTAG AV VAD SOM NÄMNS I DESSA GARANTIVILLKOR, ANSVARAR TILLVERKAREN INTE FÖR DE FÖRLUSTER ELLER SKADOR SOM KÖPAREN ELLER ANVÄNDAREN AV PRODUKTEN DIREKT ELLER INDIREKT ELLER TILL FÖLJD AV ANVÄNDNINGEN AV ELLER KONTAKTEN MED PRODUKTEN DRABBARSAV.

- 4.3 OM TILLVERKAREN ENLIGT LOKAL LAGSTIFTNING ELLER UTIFRÅN KONSUMENTSKYDDETS REKOMMENDATIONER NEKATS ATT INNEHÄLLA ERSÄTTNINGAR, TILLÄMPAS MED TANKE PÅ GARANTIER OM ALLMÄN ELLER SÄRSKILD TILLÄMPNING, GARANTIERNAS GILTIGHETSTID ENLIGT LOKAL LAGSTIFTNING PÅ PRODUKTEN.

- 4.4 KÖPAREN ÄR ENSAM ANSVARIG FÖR ATT PRODUKTEN HANTERAS, FÖRVARAS OCH MONTERAS ÅNDAMÄLSENLT SAMT FÖR ATT DEN PLACERAS PÅ ETT TRYGGT SÄTT. PALRAM ÄR INTÉ ANSVARIG FÖR NÅGRA MISSÖDEN ELLER SKADOR SOM ORSAKAS KÖPAREN, ANNAN PERSON ELLER PART ELLER DERAS EGENDOM OM DE BEROR PÅ ATT PRODUKTEN HANTERATS, FÖRVARATS, INSTALLERATS, MONTERATS PÅ FEL SÄTT ELLER PÅ GRUND AV ATT PRODUKTEN ANVÄNTS PÅ FEL SÄTT ELLER ATT ANVISNINGARNA INTE IAKTAGITS.

- 4.5 PALRAMS TILLVERKADE PRODUKT ÄR AVSEDD FÖR NORMALT BRUK PÅ GÅRDSPLANER OM INTE ANNAT ANGES. OM ANVÄNDNINGEN AV PRODUKTEN ENLIGT LOKAL LAGSTIFTNING ELLER ANDRA BESTÄMMELSER PÅ DEN PLATS DÄR KÖPAREN ANVÄNDER PRODUKTEN INTE ÄR TILLÄTEN, ANSVARAR PALRAM INTE FÖR NÅGRA FÖRLUSTER, OLYCKSHÄNDELSE, KOSTNADER ELLER UTGIFTER SOM BEROR PÅ ATT PRODUKTEN ANVÄNTS PÅ FEL SÄTT, OBEROENDE AV FÖR VILKT ÄNDAMÄL PRODUKTEN ANVÄNTS.

## Περιορισμένη εγγύηση 10 ετών από την Palram

Λεπτομέρειες προϊόντος: Αποθήκη SkyLight

H etaipeia Palram Applications (1995) Ltd (Αριθμός εταιρίας: 512106824), to evygegrapmevo γrafieio tis opoias βriskei sto Teradion Industrial Park, M.P Misgav 20174, Israeli ("Palram") egnutai óti to Proioi ñen tha parousiazei elattwmatika ulikwn ñ katastewiç giia periòdo ñe ñe tis arqik ñmeropmnia agorás kai upókeitei stous oirismou, ñrous kai sunthikeis pou periechetai autή egnutai.

### 1. Συνθήκες

- 1.1 Autή egnutai iñoxei móno an to Proioi ñen egnutai, katharízetai, xroisimopoietai kai sunthipei sumpwma me tis grapteis sustatiseis tis arqik Palram.

- 1.2 Xwrisi na parakeklounoume apó ta parapánw, den kalúptontai apó autή tñ egnutai ñ hñmias pou prokaleitai apó tñ xroisist ñ ñmam, mi ophð xerisimó, akatallalpó xroisist, aporósexti xroisist ñ sunarmológyti ñ sunthiropati, atxymata, krousi apó xéva sumpwma, ñvanðaliom, rótops, alagies, ñvar, sunðes, kolyma, ñparasimia pou ginei xwrisi sumpwma ñ egnutai ñ hñmias pou prokaleitai apó katábarisimou me tis sunmata katharistiki kai mikrēs apoklisiou tis Proioi ñ.

- 1.3 H egnutai autή ñen egnutai gia ñmies pou prokaleitai apó "anwteri ñta", oti oplei perilaiboun allá ñen periòrisontai se, xalazi, katalyida, anemostrophi, ñulella, xionothélles, pljumýra, apoteleásmata pukragia.

- 1.4 H egnutai autή ñen iñoxei na to ñmikia mèr kai na sustatikia pou xroisimopoiountai ñen einai sunmata me tis grapteis sustatiseis tis Palram

- 1.5 H egnutai autή egnutai móno giia ton arqik agorastiki tis Proioi ñ. Den iñoxei giia opoioi ñmeropmnia tis arqik agorastiki tis Proioi ñ (sunmperiambanoménou, allá ñxi piropismenou, opoioi ñmeropmnia tis arqik agorastiki tis Proioi ñ)

### 2. Εξώσεις κai ειδοποιήσεις

- 2.1 Otoiopidoupe aixwsti egnutai prēpeti na eidopoiithei grappti sti Palram to sunmota ñmeropmnia tis arqik agorastiki tis Proioi ñ

- 2.2 Oi autwn prēpeti na epiprépei sti Palram na egestai to en ñdou Proioi ñ kai to smólo tis egnatistatis enw to Proioi ñ βriskei sti arqik ñmeropmnia tis ñmeropmnia tis arqik agorastiki tis Proioi ñ ñxetai.

- 2.3 H Palram ñesmeui to ñmikia na egestai aixwsti tñ aitia opoioi ñmeropmnia tis problimato.

### 3. Αποζημιωση

- 3.1 An mia aixwsti upo autή tñ egnutai eidopoiithei ñmeropmnia tis arqik agorastiki tis Proioi ñ me tis epilogij tis Palram, μpoerei ñtiva na (a) agoradsei éna Proioi ñ merois/-tis ñmeropmnia tis arqik agorastiki tis Proioi ñ (b) na labei opoioi ñmeropmnia tis tñm ñmeropmnia tis arqik agorastiki tis Proioi ñ ñmeropmnia tis arqik agorastiki tis Proioi ñ

Περίοδος μετά από την αγορά	Προϊόν ñ meros/-tis ñmeropmnia tis arqik agorastiki tis Proioi ñ	Επιστροφή
Από tñn ñmeropmnia agorás wç to télous tñ 1ou étuos	Free of charge	100%
Télos tñ 1ou étuos wç to télous tñ 2ou étuos	o agorastiki tñ ñmeropmnia agorás	90%
Télos tñ 2ou étuos wç to télous tñ 3ou étuos	o agorastiki tñ ñmeropmnia agorás	80%
Télos tñ 3ou étuos wç to télous tñ 4ou étuos	o agorastiki tñ ñmeropmnia agorás	70%
Télos tñ 4ou étuos wç to télous tñ 5ou étuos	o agorastiki tñ ñmeropmnia agorás	60%
Télos tñ 5ou étuos wç to télous tñ 6ou étuos	o agorastiki tñ ñmeropmnia agorás	50%
Télos tñ 6ou étuos wç to télous tñ 7ou étuos	o agorastiki tñ ñmeropmnia agorás	40%
Télos tñ 7ou étuos wç to télous tñ 8ou étuos	o agorastiki tñ ñmeropmnia agorás	30%
Télos tñ 8ou étuos wç to télous tñ 9ou étuos	o agorastiki tñ ñmeropmnia agorás	20%
Télos tñ 9ou étuos wç to télous tñ 10ou étuos	o agorastiki tñ ñmeropmnia agorás	10%

- 3.2 Giia na apoforeuxiñ tuñkou aporei, o upoloyiomata giia tñ aitia opoioi ñmeropmnia tis arqik agorastiki tis Proioi ñ

- 3.3 H egnutai autή ñen kálupeti apoiopidoupe kótos kai eido ñmeropmnia tis arqik agorastiki tis Proioi ñ

- 3.4 H egnutai autή ñen kálupeti apoiopidoupe kótos kai eido ñmeropmnia tis arqik agorastiki tis Proioi ñ

### 4. Γενικές συνθήκες κai περιορισμοί

- 4.1 Ektos apo ñmeropmnia tis arqik agorastiki tis Proioi ñ egnutai ñmeropmnia tis arqik agorastiki tis Proioi ñ

- 4.2 Ektos apo ñmeropmnia tis arqik agorastiki tis Proioi ñ egnutai ñmeropmnia tis arqik agorastiki tis Proioi ñ

- 4.3 An h Palram apoiopidoupe tñ ñmeropmnia tis arqik agorastiki tis Proioi ñ egnutai ñmeropmnia tis arqik agorastiki tis Proioi ñ

- 4.4 O agorastiki tñ ñmeropmnia tis arqik agorastiki tis Proioi ñ egnutai ñmeropmnia tis arqik agorastiki tis Proioi ñ

- 4.5 Ektos apo ñmeropmnia tis arqik agorastiki tis Proioi ñ egnutai ñmeropmnia tis arqik agorastiki tis Proioi ñ

# Palram'n 10 vuoden rajoitetut takuehdot

Tuotetiedot: SkyLight Vaja

Palram Applications (1995) Ltd (yhtiönrk. 512106824) jonka päätoimipiste toimii osoitteessa Teradion Industrial Park, M.P Misgav 20174, Israel. Palram tekeita, etti se valmistamissa tuotteissa ei sisälly virheitä materiaali-tai valmistusvirheitä, ja seuraavan kymmenen vuoden aikana alkuperäisestä ostopäivästä, joita on raportoitu olosuhteissa.

FI

NL

## 1. Olosuhteet

- Tämä takuu on voimassa vain tuotteelle joka on ohjeen mukaisesti asennettu, hoidettu & ylläpidetty sekä pidetty puhtaana Palramin ohjekirjassa antamien ohjeiden mukaisesti.
- Poikkeamatta edellä mainitusta, vauriot jotka ovat syntyneet liiallisesta voiman käytöstä, väärästä tai sopimattomasta käytöstä, huolimattomasta asennuksesta, käytöstä tai ylläpidosta, vahingoista, vieraiden esineiden kolhuista, ilkvallasta epäpuhtauksista, muutoksista, maalauskiristä, liimapuksista, sopimattomista tiivistyksestä tai vaurioista jotka ovat syntyneet yhteensopimattomista puhdistusaineista. Pienet poikkeamat eivät kuulu tämän takuun piiriin.
- Tämä takuu ei kata luonnonilmiöitä taikka niistä syntynytä vaurioita kuten rakteet, raskas lumi, myrsky, pyörremyrsky, hirmumyrsky, salamat, tulitaikeita tulvia.
- Tämä takuu on mitätöin mikäli kasvihuoneen kanssa käytetään yhteensopimattomia rakenneosia taikka komponentteja jotka eivät ole vakmistajan (Palram) suositukseen mukaisia.
- Tämä takuu on ainoastaan voimassa alkuperäiselle ostajalle / saajalle. Se ei ole jatkettavissa tai siirrettävässä toisille käyttäjille taikka seuraaville omistajille.

## 2. Reklamaatiot ja ilmoitukset

- Kaikki takuuvaatimuksien on tehtävä kirjallisesti Palramille 30 päivän sisällä viallisen tuotteen huomaamisesta, ja mukaan on liitetävä alkuperäinen ostoksiitti ja tämä takuu.
- Kantajan (reklamaation tehnity) tulee sallia valmistajan / valmistajan edustajan tarkistaa vioittunut tuote sen alkuperäisessä Sijainnissa siinä kunnossa kuin se on vaurion sattumisen jälkeen. Tuotetta ei saa muunnella, korjata, siirtää taikka lähetää valmistajalle / edustajalle ennen siihen saatua lupaa.
- Valmistaja (Palram) varaa oikeuden saada itsenäisesti tutkia vian syystä.

## 3. Korvaus

- Mikäli reklamaatio on takuuun mukaisesti ilmoitettu ja hyväksytty Palramilta, on ostaja (kantaja) oikeutettu joko korvaaviin osiin / tuotteeseen taikka hyvitykseen joka on suhteessa vahinkoon & hankintahintaan seuraavan taulukon mukaisesti:

Aikaa hankinnasta	Korvaava tuote ja / tai osa	Korvaus
1 vuosi hankinnasta	Veloituksetta	100%
1 => 2'een vuoteen hankinnasta	Omvastuu 10 %	90 %
2 => 3'een vuoteen hankinnasta	Omvastuu 20 %	80 %
3 => 4'een vuoteen hankinnasta	Omvastuu 30 %	70 %
4 => 5'een vuoteen hankinnasta	Omvastuu 40 %	60 %
5 => 6'een vuoteen hankinnasta	Omvastuu 50 %	50 %
6 => 7'een vuoteen hankinnasta	Omvastuu 60 %	40 %
7 => 8'een vuoteen hankinnasta	Omvastuu 70 %	30 %
8 => 9'een vuoteen hankinnasta	Omvastuu 80 %	20 %
9 => 10'een vuoteen hankinnasta	Omvastuu 90 %	10 %

- Välttykseen miltään epäilyiltä, lasketävirheitä tai väärinkäsiteiltä korvattavuuden suhteeseen edellä esitetyn taulukon mukainen korvaus lasketaan aina viallisen / vioittuneen osan osuudesta kokonaistuotteen hankinta-arvosta. Valmistaja varaa oikeuden toimittaa korvaava tuote / tuoteosa mikäli alkuperäistä osaa ei ole enää saatavissa tai se on vanhentunut.

- Tämä takuu ei korvaa kuluja jotka ovat syntyneet asennuksesta, purkauksesta, tuotteen siirtämisestä tai korjaustyöstä eliä myöskaan suorista tai epäsuorista kuluista & menetyksistä kuten veroista, muutoista, toimitus- & lähetyskulusta jotka ovat syntyneet tuoteen viallisuudesta tai vioittuneisuudesta.

## 4. Yleiset ehdot ja rajoitukset

- MUILTA OSIN KUIN NIMENOMAISESTI TÄSSÄ TAKUUSSA ON ESITETTY, KAIKKIEN MUIDEN TAKUIDEN YLEISSITOVUUDET KAUPALLISESTA HYÖDYNNETTÄVYYDESTÄ TAI SOPIVUDESTA SUORAA TAI VÄLLILISESTÄTÄ OVAT POISSULJETTU SIKÄLI KUIN LAKI SALLII.
- POISLUKIEN MITÄ NÄISSÄ TAKUUEHDOISSA ON ESITETTY, VALMISTAJA EI VASTAA MISTÄÄN TAPPIOISTA TAI VAHINGOISTA MITÄ OSTAJA TAI TUOTTEEN KÄYTÄJÄ KÄRSII SUORAAN, VÄLLILISESTÄTÄI SEURAUKSENNA TUOTETEN KÄYTÄMISESTÄ TAI YHTEYDESTÄ TUOTTEESSEEN.
- MIKÄLI VALMISTAJA JA KIELLETTÄVÄ PALRAM VERBODEN IS ONDER DE TOEPASSELIJKE WETGEVING DE GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL UITGESLOTEN VOOR ZOVER DE WET DIT TOELAAT.
- DEBEHALVE WAAR WE DAT SPECIFIEK HEBBEN AANGEGEVEN IN DEZE GARANTIE, ZAL PALRAM NIET VERANTWOORDELIJK VOOR VERLIES OF SCHADE DIE DE KOPER LUIT, DIRECT OF INDIRECT, OF ALS GEVOLG VAN HET GEBRUIK, OF OP WELKE ANDERE WIJZE DAN OOK IN VERBAND MET HET PRODUCT.
- ALS HET PALRAM VERBODEN IS ONDER DE TOEPASSELIJKE WETGEVING DE GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID UIT TE SLUITEN VOOR EEN BEPAALD DOEL MET BETrekking tot het product, IS de duur van alle dergelijke impliciete garanties uitdrukkelijk beperkt tot de duur van deze garantie of, indien langer, tot de maximale periode vereist in de toepasselijke wetgeving.
- DE KOPER IS ZELF GEHEEL VERANTWOORDELIJK OM TE BEPALEN OF HET HANTEREN, DE OPSLAG, MONTAGE, INSTALLATIE OF HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT OP ELKE LOCATIE VEILIG EN PASSEND IS, GESCHIKT IS VOOR HET DOEL OF PASSEND ONDER DE GEWEKEN OMSTANDIGHEDEN IS. PALRAM IS NIET VERANTWOORDELIJK VOOR ENIGE SCHADE OF LETSEL AAN DE KOPER, EEN ANDERE PERSON OF ENIGE ANDERE ZAKEN ALS GEVOLG VAN ONDOELMATIG GEBRUIK, OPSLAG, INSTALLATIE, MONTAGE OF HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT OF HET NIET VOLGEN VAN DE SCHRIJFELIJKE AANWUZINGEN BETREFFENDE HET HANTEREN, OPSLAAN, INSTALLEREN, MONTEREN EN GEBRUIK VAN HET PRODUCT.
- TENZIJ UITDRUKKELIJK ANDERS DOOR PALRAM AANGEGEVEN, IS HET PRODUCT ALLEEN BEDOLED VOOR NORMAAL HUISHOUDELIJK GEBRUIK. PALRAM IS NIET VERANTWOORDELIJK VOOR VERLIES, SCHADE, KOSTEN OF UITGAVEN ALS GEVOLG VAN HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT VOOR ENIG DOEL DAT NIET IS AANBEVOLEN IN DE SCHRIJFELIJKE INSTRUCTIES OF DAT NIET IS TOEGESTAAN VANWEGE ENIGE TOEPASSELIJKE WETGEVING OF ANDERE GEBRUIKEN OP DE LOCATIE WAAR DE KOPER HET PRODUCT ZAL GEBRUIKEN.

# PALRAM's 10 jaar beperkte garantie

Productgegevens: SkyLight Loods van

Palram Applications (1995) Ltd (Bedrijfsnummer: 512106824) met maatschappelijke zetel te Teradion Industrial Park, M.P Misgav 20174, Israël ("Palram") garandeert dat het product vrij is van materiaal-en fabricagefouten voor een periode van tien jaar vanaf de oorspronkelijke datum van aankoop door de definities en voorwaarden van deze garantie.

## 1. Voorwaarden

- Deze garantie is alleen geldig indien het Product is geïnstalleerd, gereinigd, gebruikt en onderhouden in overeenstemming met de geschreven aanbevelingen van Palram.
- Zonder af te wijken van het bovenstaande, zal schade veroorzaakt door gebruik van geweld, onjuist gebruik, oneigenlijk gebruik, natig gebruik of montage of onderhoud, ongevalen, botsing met vreemde voorwerpen, vandalisme, vervuiling, aanpassingen, schilderen, verbinden, lijmen, adhlicten op een wijze die niet in overeenstemming is met de handleiding, of schade als gevolg van reiniging met incompatibele schoonmaakmiddelen en geringe afwijkingen van het Product niet vallen onder deze garantie.
- Deze garantie geldt niet voor schade als gevolg van "overmacht", inclusief maar niet beperkt tot, hagel, onweer, tornado's, orkanen, sneeuwstormen, overstromingen, gevolgen van brand.
- Deze garantie vervalt als structurele onderdelen en onderdelen die worden gebruikt niet compatibel zijn met schriftelijke aanbevelingen van Palram.
- Deze garantie geldt alleen voor de oorspronkelijke koper van het Product. Zij geldt niet voor een andere koper of gebruiker van het Product (inclusief, maar niet beperkt tot, elke persoon die het product koopt van de oorspronkelijke koper).

## 2. Claims en meldingen

- Elke garantieclaim dient bij Palram te worden ingediend binnen 30 dagen na de ontdekking van het defecte product, met bijvoeging van het originele koopbewijs en deze garantie.
- De eiser moet het Palram mogelijk maken het betrokken product en de constructielocatie zelf te inspecteren, met het product nog in de oorspronkelijke positie en niet verwijderd of verplaatst of op enigerlei wijze veranderd en/of het product terugzendende naar Palram om te laten testen.
- Palram behoudt zich het recht om zelfstandig de oorzaak van een probleem te onderzoeken.

## 3. Compensatie

- Indien een claim onder deze garantie goed is aangemeld en door Palram is goedgekeurd, mag de koper, naar Palrams keuze, ofwel (a) een vervangend product of onderde(e)s/ en aanschaffen, of (b) het aankoopbedrag van het oorspronkelijke product of onderde(e)s/ en terugkrijgen, alles in overeenstemming met het volgende schema:

Periode na aankoop	vervangende product of onderde(e)s/ en Teruggave	Teruggave
Vanaf de aankoopdatum tot het einde van 1e jaar	Gratis	100%
Einde van 1e jaar tot einde van 2e jaar	koper betaalt 10% van het oorspronkelijke aankoopbedrag	90%
Einde van 2e jaar tot einde van 3e jaar	koper betaalt 20% van het oorspronkelijke aankoopbedrag	80%
Einde van 3e jaar tot einde van 4e jaar	koper betaalt 30% van het oorspronkelijke aankoopbedrag	70%
Einde van 4e jaar tot einde van 5e jaar	koper betaalt 40% van het oorspronkelijke aankoopbedrag	60%
Einde van 5e jaar tot einde van 6e jaar	koper betaalt 50% van het oorspronkelijke aankoopbedrag	50%
Einde van 6e jaar tot einde van 7e jaar	koper betaalt 60% van het oorspronkelijke aankoopbedrag	40%
Einde van 7e jaar tot einde van 8e jaar	koper betaalt 70% van het oorspronkelijke aankoopbedrag	30%
Einde van 8e jaar tot einde van 9e jaar	koper betaalt 80% van het oorspronkelijke aankoopbedrag	20%
Einde van 9e jaar tot einde van 10e jaar	koper betaalt 90% van het oorspronkelijke aankoopbedrag	10%

- Voor alle duidelijkheid, de berekening voor de bepaling van de compensatie voor defecte onderde(e)s/ en, volgens het bovenstaande schema, zal worden gebaseerd op de bijdrage van het defecte onderdeel op de oorspronkelijke kosten van het product. Palram behoudt zich het recht voor vervangingen te leveren indien het product of enig deel daarvan niet beschikbaar of verouderd is.

- Deze garantie dekt geen kosten en uitgaven van de verwijdering en installatie van het Product of belastingen of verzendkosten of enige andere directe of indirecte schade(s) die kan/kunnen voortvloeien uit het defect van het product.

## 4. Algemene voorwaarden en beperkingen

- ANDERS DAN SPECIFIEK IN DEZE GARANTIE AANGEGEVEN, ZIJN ALLE ANDERE GARANTIES, HETZU EXPLICIT OF IMPLICIT, INCLUSIEF ALLE IMPLICITE GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL UITGESLOTEN VOOR ZOVER DE WET DIT TOELAAT.
- BEHALVE WAAR WE DAT SPECIFIEK HEBBEN AANGEGEVEN IN DEZE GARANTIE, ZAL PALRAM NIET VERANTWOORDELIJK VOOR VERLIES OF SCHADE DIE DE KOPER LUIT, DIRECT OF INDIRECT, OF ALS GEVOLG VAN HET GEBRUIK, OF OP WELKE ANDERE WIJZE DAN OOK IN VERBAND MET HET PRODUCT.
- ALS HET PALRAM VERBODEN IS ONDER DE TOEPASSELIJKE WETGEVING DE GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID UIT TE SLUITEN VOOR EEN BEPAALD DOEL MET BETrekking tot het product, IS de duur van alle dergelijke impliciete garanties uitdrukkelijk beperkt tot de duur van deze garantie of, indien langer, tot de maximale periode vereist in de toepasselijke wetgeving.
- DE KOPER IS ZELF GEHEEL VERANTWOORDELIJK OM TE BEPALEN OF HET HANTEREN, DE OPSLAG, MONTAGE, INSTALLATIE OF HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT OP ELKE LOCATIE VEILIG EN PASSEND IS, GESCHIKT IS VOOR HET DOEL OF PASSEND ONDER DE GEWEKEN OMSTANDIGHEDEN IS. PALRAM IS NIET VERANTWOORDELIJK VOOR ENIGE SCHADE OF LETSEL AAN DE KOPER, EEN ANDERE PERSON OF ENIGE ANDERE ZAKEN ALS GEVOLG VAN ONDOELMATIG GEBRUIK, OPSLAG, INSTALLATIE, MONTAGE OF HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT OF HET NIET VOLGEN VAN DE SCHRIJFELIJKE AANWUZINGEN BETREFFENDE HET HANTEREN, OPSLAAN, INSTALLEREN, MONTEREN EN GEBRUIK VAN HET PRODUCT.
- TENZIJ UITDRUKKELIJK ANDERS DOOR PALRAM AANGEGEVEN, IS HET PRODUCT ALLEEN BEDOLED VOOR NORMAAL HUISHOUDELIJK GEBRUIK. PALRAM IS NIET VERANTWOORDELIJK VOOR VERLIES, SCHADE, KOSTEN OF UITGAVEN ALS GEVOLG VAN HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT VOOR ENIG DOEL DAT NIET IS AANBEVOLEN IN DE SCHRIJFELIJKE INSTRUCTIES OF DAT NIET IS TOEGESTAAN VANWEGE ENIGE TOEPASSELIJKE WETGEVING OF ANDERE GEBRUIKEN OP DE LOCATIE WAAR DE KOPER HET PRODUCT ZAL GEBRUIKEN.

# Garantía limitada de 10 años de Palram

Angaben zum Produkt: Cobertizo con tragaluz

ES

Palram Applications (1995) Ltd (Número de la compañía: 512106824) cuya oficina registrada se encuentra en Teradion Industrial Park, M.P Misgav 20174, Israel ("Palram") garantiza que el Producto no tendrá defectos de material o de fabricación durante un periodo de Diez años desde la fecha de compra original sujeto a las definiciones, términos y condiciones contenidos en esta garantía.

## 1. Condiciones

- 1.1 Esta garantía solo será válida si el Producto es instalado, limpiado, manipulado y mantenido de acuerdo a las recomendaciones por escrito de Palram.
- 1.2 Sin derogar lo anterior, los daños causados por el uso de la fuerza, manipulación incorrecta, uso inapropiado, uso o montaje o mantenimiento negligentes, accidentes, impacto de objetos extraños, vandalismo, contaminantes, alteración, pintado, conexión, pegado, sellado no de acuerdo al manual del usuario, o daños resultantes de la limpieza con detergentes incompatibles y desviaciones menores del Producto no están cubiertos por esta garantía.
- 1.3 Esta garantía no se aplica a daños resultantes de "fuerza mayor", que incluye entre otros, granizo, tormenta, tornado, huracán, ventisca, inundación, efectos del fuego.
- 1.4 Esta garantía es nula si los componentes o piezas estructurales utilizados no son compatibles con las recomendaciones escritas de Palram.
- 1.5 Esta garantía se aplica solamente al comprador normal del Producto. No se extiende a cualquier otro comprador o usuario del Producto (incluyendo, entre otros, cualquier persona que adquiera el Producto desde el comprador original).

## 2. Reclamaciones y notificaciones

- 2.1 Toda reclamación de la garantía debe ser notificada por escrito a Palram lo antes que sea posible razonablemente después de descubrir el Producto defectuoso, adjuntando el tique de venta original y esta garantía.
- 2.2 El reclamante debe permitir a Palram inspeccionar el Producto pertinente y el sitio de la instalación en sí mismo mientras el Producto está todavía en su posición original y no se ha retirado ni movido o alterado de ningún modo y/o devolver el Producto a Palram para evaluarlo.
- 2.3 Palram se reserva el derecho a investigar la causa de cualquier fallo de forma independiente.

## 3. Compensación

- 3.1 Si una reclamación bajo esta Garantía se notifica apropiadamente y es aprobada por Palram, el comprador, según considere Palram, puede o bien (a) comprar un Producto o pieza/s de recambio; o (b) recibir el reembolso del precio de compra del Producto o la pieza o piezas, todo de acuerdo al siguiente calendario:

El periodo tras la compra	Reembolso del Producto o Pieza /s	Recambio Según
Desde la fecha de compra hasta el final del primer año	Sin costes	100%
Fin del 1.er año hasta el final del 2.o año	El comprador pagará el 10 % del precio original de compra	90%
Fin del 2.o año hasta el final del 3.er año	El comprador pagará el 20 % del precio original de compra	80%
Fin del 3.er año hasta el final del 4.o año	El comprador pagará el 30 % del precio original de compra	70%
Fin del 4.o año hasta el final del 5.o año	El comprador pagará el 40 % del precio original de compra	60%
Fin del 5.o año hasta el final del 6.o año	El comprador pagará el 50 % del precio original de compra	50%
Fin del 6.o año hasta el final del 7.o año	El comprador pagará el 60 % del precio original de compra	40%
Fin del 7.o año hasta el final del 8.o año	El comprador pagará el 70 % del precio original de compra	30%
Fin del 8.o año hasta el final del 9.o año	El comprador pagará el 80 % del precio original de compra	20%
Fin del 9.o año hasta el final del 10.o año	El comprador pagará el 90 % del precio original de compra	10%

- 3.2 Para evitar cualquier duda, el cálculo de la determinación de la compensación por pieza/s defectuosas, según el calendario de arriba, se basará en la contribución de la pieza defectuosa al coste original del Producto. Palram se reserva el derecho de proporcionar sustituciones si el Producto o cualquier pieza del mismo no está disponible o es obsoleta.
- 3.3 Esta garantía no cubre ningún coste ni gasto de la retirada e instalación del Producto o impuestos o gastos de envío ni cualquier otra pérdida/s directa o indirecta que pueda resultar del defecto del Producto.

## 4. Condiciones generales y limitaciones

- 4.1 APARTE DE LO QUE SE HA AFIRMADO ESPECÍFICAMENTE EN ESTA GARANTÍA, TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, TANTO EXPRESAS COMO IMPLÍCITAS, INCLUYENDO TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR SE EXCLUYEN EN LA EXTENSIÓN EN QUE LO PERMITA LA LEY.
- 4.2 EXCEPTO DONDE LO HAYAMOS DECLARADO ESPECÍFICAMENTE EN ESTA GARANTÍA, PALRAM NO SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER PÉRDIDA O DAÑOS QUE SUFRA EL COMPRADOR DIRECTAMENTE, INDIRECTAMENTE O COMO CONSECUENCIA DE UTILIZAR EL PRODUCTO O EN CONEXIÓN DE CUALQUIER MODO CON EL MISMO.
- 4.3 SI SE PROHÍBE A PALRAM, BAJO CUALQUIER LEY APLICABLE, EXCLUIR LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR CON RELACIÓN AL PRODUCTO, LA DURACIÓN DE DICHAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS SE LIMITA EXPRESAMENTE A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA, O SI ES MÁS TIEMPO, EL PERIODO MÁXIMO REQUERIDO POR LA LEY APLICABLE.
- 4.4 EL COMPRADOR ES RESPONSABLE ÚNICAMENTE DE DETERMINAR SI LA MANIPULACIÓN, ALMACENAMIENTO, MONTAJE, INSTALACIÓN O USO DEL PRODUCTO ES SEGURO Y APROPIADO EN CUALQUIER UBICACIÓN, PARA CUALQUIER APLICACIÓN DADA O EN CUALQUIER CIRCUNSTANCIA DADA. PALRAM NO ES RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO O LESIÓN DEL COMPRADOR, CUALQUIER OTRA PERSONA O CUALQUIER PROPIEDAD QUE RESULTE DE LA MANIPULACIÓN, ALMACENAMIENTO, INSTALACIÓN, MONTAJE O USO INADECUADOS DEL PRODUCTO O NO SEGUR LAS INSTRUCCIONES ESCRITAS ACERCA DE LA MANIPULACIÓN, ALMACENAMIENTO, INSTALACIÓN, MONTAJE Y USO DEL PRODUCTO.
- 4.5 A MENOS QUE SE INDIQUE EXPRESAMENTE LO CONTRARIO POR PALRAM, EL PRODUCTO ESTÁ PREVISTO SOLO PARA USO RESIDENCIAL NORMAL. PALRAM NO ES RESPONSABLE POR NINGUNA PÉRDIDA, DAÑO, COSTE O GASTO RESULTANTE DE CUALQUIER USO DEL PRODUCTO PARA CUALQUIER PROPÓSITO QUE NO ESTÉ RECOMENDADO POR LAS INSTRUCCIONES ESCRITAS O QUE NO ESTÉ PERMITIDO POR CUALQUIER LEGISLACIÓN APLICABLE U OTROS CÓDIGOS EN VIGOR EN LA UBICACIÓN DONDE USARÁ EL PRODUCTO EL COMPRADOR.